START

THE BANCROFT LIBRARY
UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

MICROFILMED 1988
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
LIBRARY PHOTOGRAPHIC SERVICE
BERKELEY, CALIFORNIA 94720

REPRODUCED FROM ORIGINALS
IN THE MANUSCRIPTS COLLECTION
OF THE BANCROFT LIBRARY.
FOR REFERENCE USE ONLY.

COPIES MAY NOT BE DEPOSITED
IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS
WITHOUT THE EXPRESS PERMISSION OF
THE BANCROFT LIBRARY.

THE LIBRARY REQUESTS
THE RETURN OF THIS MICROFILM
AT THE COMPLETION OF YOUR RESEARCH.

PERMISSION TO REPRODUCE OR PUBLISH IN WHOLE OR IN PART
MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM:

THE DIRECTOR
THE BANCROFT LIBRARY
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
BERKELEY, CALIFORNIA 94720.

MAY BE COVERED BY COPYRIGHT LAW
TITLE 17 U.S. CODE

COLLECTION NAME:

VALLEJO, MARIANO GUADALUPE

DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA DE CALIFORNIA.

COLLECTION NUMBER:

C-B 21.

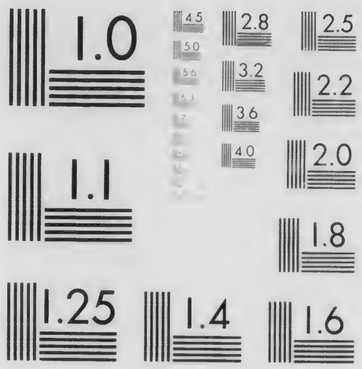
NEGATIVE NUMBER:

BNLG Box 997:7.

REEL: /

CONTENTS: / — 181.

FILMED AND PROCESSED BY
LIBRARY PHOTOGRAPHIC SERVICE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
BERKELEY, CA 94720

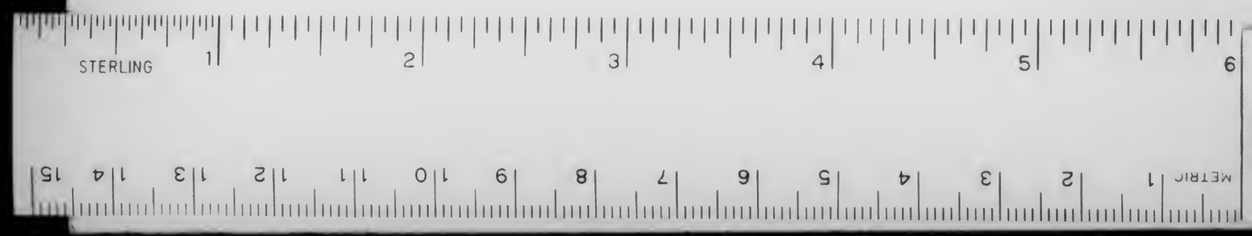


JOB NO. 1221

DATE 588

REDUCTION RATIO 1:1

DOCUMENT SOURCE



BANCROFT LIBRARY

Title page

21

DOCUMENTOS

PARA LA

Historia de California.

ARCHIVO PARTICULAR

DEL SR DON

Mariano Guadalupe Vallejo,

Natural del pais; General que fué del ejército Mejicano,
Comandante General de California desde 1836;
empleado, ademas, en otros altos puestos
bajo el citado gobierno, y despues bajo
el de los Estados Unidos, en
California.

TOMO XXI

PRESENTE DEL GEN. VALLEJO
á la
BANCROFT LIBRARY.

1874.

1

Monterey, Alcalde Marítima : Cita de cap... Jan. 6, 1831

1

Monterey

Alcaldes Marítimas

1831 – Enero 1º – Monterey –

Comisaria Subalterna y Aduana

Corte de Caja q.e se hace en esta oficina con distincion de ramos y pertenecido desde el 22 del Mes anterior que recivi, p.a deducir la existencia que

Cargo.

	Ptas. R.s V.n
La existencia q.e recivi	1013. 0. 9.
Dela Mision de S. Juan Bautista en virtud	092. 4. 0.
Dela de S. Luis Obispo	125. 0. 0.
Dela Soledad	087. 0. 0.
Suma	1.317. 4. 9.

Comparacion.

Importa el Cargo	1.317. 4. 9.
D. la Data	816. 7. 10.
Existencia	500. 4. 11.

Notas.

1ª La existencia q.e resulta en este es en virtud y efecto.

2ª Los gastos racionales proceden de Manutencion de Presidarios.

Puerto de Monterey 1º de

Aduana Maritima de Puerto de Monterey.

...nos y pertenencias que forman el Cargo y la Data que ha habido en ella ...encia que resulta hoy dia de la fha.

...f.	Data.	Pesos	Rs.	Gs.
...9.	Por cta. del haber del S. G.l de Hacienda	"	088.	5. 0.
...0.	Por d.o del Ayud.te 1º Inspector	"	098.	1. 6.
...0.	D.o el haber de la Comp.a de Caball.a de este Puerto	"	173.	1. 1.
...0.	D.o de los individuos de Mazatlan q.e se hallan en este puerto ...	"	160.	0. 6.
...9.	D.o al Piquete de Art.a destacado en este	"	217.	1. 6.
	D.o ala Habilitacion de Sta. Barb.a	"	035.	0. 0.
	De Gastos Nacionales	"	026.	2. 0.
...7.	A D.n Guillermo Antrell á cuenta de mayor cantidad q.e esta con dedicho	"	006.	6. 6.
...0.	Pagados a Madariaga p.r habilitacion de papel	"	022.	0. 0.
...1.	Gastos de oficina	"	010.	0. 0
	Al proveedor de Tacuba	"	002.	0. 0.
	A Invalidos y retirados	"	021.	7. 6.
	Suma	"	816.	7. 10.

...terey 1.o de En.o de 1831

1831 – Enero 1º – Monterey –

Comisaria Subalterna y Aduana Maritima de Puerto de Monterey.

Corte de Caja q.e se hace en esta oficina con Asistencia de Tamor y pertenencias que forman el Cargo y la Data que ha habido en ella desde el 22 del Mes anterior que hecivi, p.r deducir la existencia que resulta hoy dia de la fha.

Cargo.

	Pesos	R.s	G.s
De existencia q.e recivi	101	0	2
De la Mision de S. Juan Bautista de Pinos	092	4	0
De la de S. Luis Obispo	125	0	0
De la Soledad	07	0	0
Suma	1.317	4	2

Data.

	Pesos	R.s	G.s
Por esta. del haver de S.M. q.e Recambia	088	6	0
Pes D. de Agus.n Inspector	088	4	6
D. el haver de la Comp.a de Caball.s de este Puerto	173	1	4
D. de los inval.s de Mazatlan q.e se hallan en este puerto	160	0	6
D. al Piquete de Art.a Destacado en este	217	4	6
D. de la Habilitacion de Sta. Barb.a	035	0	0
De Gastos Nacionales	024	2	0
A.D. Guillermo Antuell á cuenta de Mayor cantidad q.e esta Com.a le debe	006	6	6
Pagados a Madariaga p.r habilitacion de papel	022	0	0
Gastos de Oficina	010	0	0
Al proveedor de Raciones	002	0	0
A Invalidos y retirados	021	4	6
Suma	816	7	10

Comparacion.

Importa el Cargo	1.317	4	2
D. la Data	816	7	10
Existencia	500	4	11

Notas.

1.a Es la existencia q.e resulta en este de a cuarenta y siete.

2.a Los gastos Nacionales proceden de Manutencion de Presidiarios.

Puerto de Monterey 1.o de En.o de 1831

3

reduction ratio change

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Padron de Lista ... Jan. 3, 1831 2 - 3

San Francisco

Padron list for the San Francisco presidio (only soldiers) and Los Pu-
ebla annexed to the same presidio.

1851 — 93 — San Francisco —

Comp.ª de Caball.ª del Pres.º N.º de S.ª Fran.co

Lista de Revista de Comisario q. pasan los Oficiales y Tropa
de la C.ª Expresada hoy dia de a fha ——.

Clases.	Nombres.	Caball.ª P. A.	Destinos.
Capitan	" V.		V.
Teniente	" Ignacio Martinez		P.
Alferez 1º	" C. Mariano Eucalpe. Vallejo		P.
Sarg.to 2º	" V.		V.
Armero	" V.		V.
Sarg.to grado de Alfz	" C. Jose Sanchez		P.
Cabo	" Jose Berreyesa		A. En Sta. Clara
Idem	" V.		V.
Clarines	" V.		V.
Cabo	" Pablo Pacheco	7	A. En San Jose
Idem	" Apolinario Minesdas	7	P.
Idem	" Nataneal Carrico	7	A. En San Fran.co Solano
Idem	" Manuel Pena	4	A. En Sta. Clara
Idem	" V.		V.
Idem	" V.		V.
Soldados	" Maximo Romero	10	A. Conticencia
	Lebero Abrisa	10	A. En Sta. Cruz
	Guadalupe Vasconcelas	7	P. En Fermo
	Jose Jesus Vera	4	A. En San Jose
	Juan Jose Gonzalez	7	A. En Sta. Cruz
	Manuel Soto	6	P.
	Rafael Vera	10	P. En fermo
	Jose Gonzalez	5	A. En Sta. Clara
	Ignacio Chavoya	7	A. En el Pueblo En fermo
	Ygnacio Romero	1	A. En San Jose
	Juan Bojorquez	7	A. En el Rancho En fermo
	Candelario Valencia	4	A. En San Jose
	Fran.co Rubio	8	P. Pzero
	Gerbacio Soto	10	P.
	Ygnacio Pacheco	7	A. En San Jose
	Jose Jesus Valencia	4	A. En S.ta Fran.co Solano
	Domingo Saens	7	P.
	Estanislao Valenzuela	10	A. En Sta Clara

José Mª Albino ... 17. ... A. En Sta. Clara
Pedro Mesa ... 17. ... A. En el Pueblo Enfermo
Franco Rocha ... 17. ... A. En Sta. Cruz
Miguel Venavides ... 16 ... A. En San Franco Solano
Antonio Hernandez 12. P. ... De Guardia Real.
Vicente Miramontes 17. P.
Ignacio Olivas ... 17. ... A. En Sta. Cruz
José Garcia ... 17. P.
Cayetano Suarez ... 2. P. ... De Guardia Real.
Nicolas Chavarria 2. P. ... Ydm.
Ignacio Romero ... 16 ... A. En San Franco Solano
Teodoro Cabarrus ... 2. P. ... De Guardia Real.
Blas Sibrian ... 16 ... A. En San Franco Solano
Domingo Mesa ... 17. ... A. En el Pueblo Enfermo
Juan Prado Mesa ... 17. ... A. En Sta. Clara
José Antº Pernal ... 17. P.
Miguel Alvarado ... 16 ... A. En Sta. Barbara
Ignacio Higuera ... 16 P.

Extracto.

Capitan V.	1.
Teniente	1.
Alferes 1º	1.
Ydm. 2º V.	1.
Sarjento V.	1.
Sargentos	2.
Ydm. V.	1.
Cabos V.	2.
Cabos	4.
Ydm. V.	2.
Soldados	36.
Ydm. V.	28.
Total Compañia	80.

5

Altas

Bajas.

San Franco 3. de Enero de 1831.

Ignacio Martinez

El C. Mariano L. Vallejo encargado interinamente del Mando de la Comp.a del Rº. de S. Franco.

Certifico: q.e los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en esta Plaza en Com.a hoy dia de la fha. S. Franco 3. de Enº de 1831.

Mariano L. Vallejo

6

1831 – Enero 3 – San Francisco –

Compa. de Caball. del Pres. N. de S. Fran.co 3

Pie de Lista pa. la Revista de Comisario q. pasara hoy dia de la fha. los Cabos y Soldados Retirados de la Esplicada Compa.

Clases.	Nombres	P. A.	Destinos.
Cabo graduado de Sargto	Pedro Peralta	A.	En Sta. Clara
Idem	Ignacio Alviso		
Soldado	Bartolome Pacheco	A.	En el Pueblo
	Josq.n Bernal		
	Bartolomé Bojorquez	A.	En el Rancho de las Pulgas
	Jose Higuera	A.	En el de San Ygnacio

Nota

Que los dos Cabos graduados de Sargento 2.o Pedro Peralta, é Ygnacio Alviso, tienen el goce de 112 p.s 4 Anuales, y los quatro Soldados Retirados á 8 p.s Anuales con forme sus Respectivas Cedulas.

San Fran.co 3. de Enero de 1831.

Ygnacio Martinez

3

7

Rios, Fernando, 1806- [Presupuesto del Nuevo ..., Jan. 1, 1831]

4/

Estimate of expenditures for the troops at Monterey

1831 – Enero 1º – San Francisco –

Artill.a 6 Serman.te 2º Destac.to de S. Juan.co

Presupuesto del haver q.e vence la Tropa de la espresada Arma en el presente mes de la fecha.

A Saber – Pesos R.s G.s

1. Cabo con diez y siete p.s dos r.s	017. 0. 02.
1. Asignacion p.a la muger de un Cabo siete pesos	007. 0. 00.
6. Artilleros a quatorce p.s quatro r.s y seis q.s	087. 3. 00.
Suma	111. 3. 2.
Se ha recibido de la Habilitacion en el mes anterior	101. 7. 8.
Alcanza	009. 3. 6.

S. Juan.co 1.º de Enero de 1831.

Bonifacio Rios

Rios, Pedro W, 1806- Lista pte la marista . . , Jan. 2, 1831

5.

San Francisco
Nominal list for the corporation,
with surnames of the Indians

Batill.a Perman.te 1831 – Enero 2 – Presidio de S.n Fran.co

— " —

Lista p.a la revista de comisario q.e pasan hoy dia de la fecha los individuos q.e en ella se expresan

Clases.	Nombres.	Destinos.
Cab.o	Veronilo Rios	1.o
	Lazaro Piña	C.o con licencia temp.l
Batll.a	Mariano Soto	1.o
	Eucebio Soto	1.o
	Rafael Araya	1.o
	Jose M.a Martinez	1.o
	Juan Cooper	1.o
	Margarito Linares	1.o
	Total	8.

S.r Fran.co 2. de Enero de 1831.

Veronilo Rios

M.no G. Vallejo encargado del Ramo por Mar.a del Pres.o de S. Fran.co

Certifico: q.e los individuos contenidos en el Antecedente Pie de lista se han presentado en Revista por mañana hoy dia de la fecha. S.n Fran.co 2. de En.o 1831.

Manuel G. Vallejo

Martínez, Ignacio, 1774-1848. Pro & Con ... Nos 3, 1830

6-7

San Francisco

Cp
21

1831 – Enero 3 – San Francisco –

Compa. de Caball. del Pres. N. de S. Fran.co

Pl. de Lista p.a la Revista R Comisario q. pasara hoy dia Ha
sta. los Cabos y Soldados Matriculados R la Expresada Compañia.

Clases.	Nombres.	P.	A.	Destinos.
Cabo graduado R Sarg.to	Pedro Peralta		A.	En Sta. Clara
Idem – – –	Ignacio Albiru			
Soldados	Bartolome Pacheco		A.	En el Pueblo
	Josq.n Vernal			
	Bartolome Bojorq.s		A.	En el Rancho R las Pulgas
	Jose Figueroa		A.	En el de San Ygnacio

Nota

Q.e los dos Cabos graduados R Sarg.to D.n Pedro Peralta
i Ygnacio Albiru, tienen el gose R 112 p.s M.l anua-
les, y los quatro Soldados Matriculados a 96 p.s anua-
les conforme a sus Respectivas Cedulas.

San Fran.co 3. R Enero R 1831.

Ygnacio Martinez

3-Enº 1831 - 1831- Enero 3- San Francisco -

Compª de Caball. del Prº N. de S. Franco

S.le de Lista p. la Revista de Comisario q. pasan los Oficiales y Tropa de la Expresada hoy dia de fha.

Clases	Nombres.	Caball.	P.	A.	Destinos.
Capitan	Y.				V
Teniente	C. Ygnacio Martinez				P.
Alferez 1º	C. Mariano Guadpe. Vallejo				P.
Ydm. 2º	Y.				V.
Numero	Y.				V.
Sargento grado x Alfs.	C. Jose Sanchez				P.
Ydm	Jose Ma Berreyesa				A. En Sta. Clara
Ydm	Y.				V.
Clarines	Y.				V.
Cabo	Pablo Pacheco		7.		A. En San Josè
Otro	Apolinario Miranda		7.	P.	
Otro	Rafael Garcia		7.		A. En Sn. Franco. Solano
Otro	Manuel Pena		4.		A. En Sta. Clara
Otro	Y.				V.
Otro	Y.				V.
Soldados	Mariano Romero				A. Con licencia
	Sebero Albiu		2.		A. En Sta. Cruz
	Guadalupe Barcenas		7.	P.	
	Jose Jesus Mesa		4.		A. En San Josè
	Juan Jose Gonzalez		7.		A. En Sta. Cruz
	Manuel Soto		0	P.	
	Rafael Mesa		0	P.	En fermo
	Jose Gonzalez		5.	P.	
	Anastacio Chavoya		7.		A. En el Pueblo Enfermo
	Inocencio Romero		7.		A. En San Jose
	Juan Vasquez		7.		A. En el Rancho Enfermo
	Candelario Valencia		4.		A. En San Josè
	Franco Rubio		0.	P.	Preso
	Gerbacio Soto		0.	P.	
	Ygnacio Pacheco		7.		A. En San Josè
	Jose Jesus Valencia		4.		A. En San Franco Solano
	Domingo Saens		7.	P.	
	Estanislado Valenzuela		0.		A En Sta. Clara

Jose M.ª Albiru	7		A. En Sta. Clara
Pedro Sesma	7		A. En el Pueblo Enfermo
Franco Rochin	7		A. En Sta. Cruz
Miguel Venavides	0		A. En San Franco Solano
Antonio Hernandez	2. P.		De Guardia Real.
Vicente Miramontes	7 P.		
Ygnacio Oleva	7		A. En Sta. Cruz
Jose Garcia	7 P.		
Cayetano Juarez	2 P.		De Guardia Real
Nicolas Chavarria	0 P.		Idm
Ygnacio Romero	0		A. En San Franco Solano
Feodoro Navarro	2 P.		De Guardia Real.
Blas Sibrian	0		A. En San Franco Solano
Domingo Sesma	7		A. En el Pueblo Enfermo
Juan D Prado Sesma	7		A. En Sta. Clara
Jose Antonio Vernal	7 P.		
Miguel Albarado	0		A. En Sta. Barbara
Ygnacio Higuera	0 P.		

Extracto.

Capitan V.	1 "
Teniente	1 "
Alferez 1º	1 "
Ydm. 2º V.	1 "
Armero V	1 "
Sargentos	2 "
Idm. V	1 "
Clarines V	2 "
Cabos	4 "
Idm. V	2 "
Soldados	36 "
Idm. V	28 "
Total x Compañia	80 "

Altas.

Bajas.

San Franco 3 x Brl.
x 1831.
Ygnacio Martinez

El C. Mariano L. Vallejo encargado interinam. de los Negocios x Hacda del Pto. de S. Franco

Certifico: q. los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Revista de Comi. hoy dia de la fha. fha. ut supra.

M.no L. Vallejo

Gomez, Luis Joaquin, 1788- : [Recib] Jan. 11, 1831

Statement [illegible] account
[illegible] for 1830.

There are no nos. 9- 13

1831 Enero 11 Monterey *

Se previnieron en esta Oficina de su cargo las cuentas del tiempo del manejo q.e tuvo en los ramos de Hac.da el año de 1828 el Ha.dor exhibit.o Alferez Ciudad.o Mariano G. Vallejo.

Contra la cuenta del cargo —— de 21 Docum.tos
d —— la cuenta de Data —— de 28 —— d ——
1 —— cuenta de Tabacos —— con 8 — d ——
1 —— cuenta gral. de Cargo y Data ——
1 cuenta de deudor ——

Fueron entregadas las cuentas por el referido citado C. Juan Bautista Alvarado para su tutoría C. Vallejo Alferez.

Monterey 11 de Enero de 1831.

José Joaquin Gomez

* José Joaquin Gomez certifica haberse recibido en la oficina de su cargo las cuentas que presentó el Alferez M.o Vallejo por el tiempo en que fué Habilitado ——

14

Martinez, Ignacio, 1772–1846: Rol de Lista ..., Feb. 1, 831

San Francisco
Long and short review / arms / of the
San Francisco presidio, also annotated
by Antonio M. Osio.

L-B
21

1831 – Febrero 7/11 – San Francisco –

14

Comp.ª de Caballería del Presidio N.l de S. Franco.

Pil de lista p.a la Revista de Comisario q. pasan los Oficiales y Tropa
de la Expresada hoy dia de fha.

Clases.	Nombres.	Caball.	P.	A.	Destinos.
Capitan	"	V.			V.
Teniente	"	C.l Ygnacio Martinez			P.
Alferez S.o	"	C. Mariano Guadpe Vallejo			P.
Sarn.to 2.o	"	V.			V.
Numero	"	V.			V.
Cabo 1.o Cavo. grado de Alfz	"	C. Jose Sanchez			P.
Cabo	"	Jose Berreyesa			A. En Sta. Clara
Cabo	"	V.			V.
Clarines	"	V.			V.
Cabo	"	Pablo Pacheco		7.	A. En San Jose
Cabo	"	Apolinario Alvarado		7.	P.
Cabo	"	Rafael Garcia		7.	A. En San Rafael
Cabo	"	Manuel Pena		7.	De Guardia Real.
Cabo	"	V.			V.
Cabo	"	V.			V.
Soldado.	"	Mariano Romero		4.	P. De Stm
"		Cebero Albiu		4.	A. En Sta. Cruz
"		Guadalupe Navarro		7.	P. De Guardia Real.
"		Jose Sacramento		4.	A. En San Jose
"		Juan Jose Gonzalez		7.	A. En Sta Cruz
"		Manuel Soto		6.	P. De Guardia Real.
"		Rafael Soto		6.	P. De Sanatorio
"		Jose Gonzalez		4.	A. En San Rafael
"		Ygnacio Chaboya		7.	A. En el Pueblo Enfermo
"		Florencio Romero		7.	A. En San Jose
"		Juan Vasquez		7.	A. En el Rancho Enfermo
"		Candelario Valencia		4.	A. En San Jose
"		Franco Rubio		6.	Preso
"		Gerbacio Soto		6.	A. En Sta. Cruz
"		Ygnacio Pacheco		7.	A. En San Jose
"		Jose Reyes Valencia		4.	A. En S.ta Franco. Solano

Domingo Saenz ... 7. P. ... Con los Presos
Estanislado Valenzuela ... P.
Jose Mª. Mejia ... 7. ... A. En Sta. Clara
Pedro Mera ... 7. ... A. En el Pueblo Enfermo
Franco. Pastor ... 7. P.
Miguel Benavides ... 6 ... A. En San Franco. Solano
Antº. Hernandez ... 6. P. ... De Guardia Real
Vicente Mejia monres. 7. P. ... Asistente
Sgtº. Olivan ... 7. ... A. En Sta. Clara
Jose Garcia ... 7. P.
Cayetano Juarez ... 2. P.
Nicolas Chavarria ... P.
Cabo Romero ... P. ... A. En S. Franco. Solano
Teodoro Navarro ... 2. P.
Blas Sibrian ... P. ... A. En d.
Domingo Mera ... 7. ... A. En el Pueblo convaleciente
Juan de Pablo Mera ... 7. ... A. En Sta. Clara
Jose Antº. Bernal ... 7. P. ... Asistente
Miguel Alvarado ... P. ... A. En Sta. Barbara
2º Sgtº. Higuera ... P.

Extracto

Capitan	1	1
Teniente		1
Alferes		1
Sarn. 2º	1	1
Tambor	1	1
Granadero		1
Idem	1	1
Cazadores	1	2
Cabos		4
Idem	1	2
Soldados		36
Idem	1	28
Total de Compañia		80

17

Altas

Plazas

San Franco. 8 de Febro. de 1831.

Sgtº. Martinez

Antonio Mª. Bivio encargado de la Recep toria del Puerto de San Franco.

Certifico que los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Revista por la expresada tropa en el Pre-

Antonio M. Bivio

18

1831 – Febrero 1º San Francisco

Comp.ª de Caball.ª del Pres.º N. del S.n Fran.co

94

Pie de Lista p.ª la Revista R Comisario q.e pasan hoy dia 1ª
fha. los Cabos y Soldados Vistiado, a la Expresada Compañia.

Clases	Nombres	P. A.	Destinos.
Cabo grado de Sarg.to	Pedro Peralta	A.	En Sta. Clara
Idem — — — —	Ygnacio Albiru		
Soldados — — — — —	Bartolome Pacheco	A.	En el Pueblo
	Jose M.a Vernal		
	Bartolome Bojorques	A.	En el Rancho de San Pedro.
	Jose Higuera	A.	En el Mis.n de S.n Ygnacio

Nota

Q.e los dos Cabos graduados Sargento 2º Pedro Peralta, é Ygnacio Albiru, tienen el goce de 112 p.s Ms.s Anuales, y los quatro Soldados Militares à 96 p.s Anuales conforme a sus Respectivas Cedulas.

San Fran.co 5 de Febrero de 1831.

Ygnacio Martinez

Antonio M.a Ortiz encargado de la Recaptoria del Puerto de S.n Francisco.

Certifico que los enterioires contenidos constan literalmente de Lista que he presentado en Revista Pres.te hoy dia de la fha

Antonio M.a Ortiz

Montero, Col. Armada Marítima : Carta de cafa... Feb. 2, 1831

15

Accounts for commissary and customs office

There are no nos. 16–17.

CB
21

1831_ Febrero 2_ Monterey_

Comisaria Subalterna y Aduana

Corte de Caja que se hace en dicha oficina con distincion de Ramo y pertenencia del mes proximo anterior de Enero para deducir la existencia que resulta hoy dia

Cargo.

	Pesos.	Rs.	Gs.
Existencia del mes proximo anterior	500.	11.	11.
Derechos de importacion del Bergantin Ingles Dryad	984.	7.	3.
Id. de dos toneladas	131.	3.	0.
Viveres entregados pr. D.n Manl. Jimeno	016.	1.	3.
De papel Habilitado	014.	0.	6.
De la Mision de la Soledad en viveres	018.	2.	0.
Id. de la de S. Carlos	080.	0.	0.
Suma	2.132.	2.	11.

Comparacion.

Importa el cargo	2.132.	2.	11.
Id. la Data	1.297.	6.	2.
Existencia	834.	4.	9.

Notas.

1.ª La existencia q. resultan en el presente son en viveres y efectos.
2.ª Id. los gastos nacionales proceden de manutencion de Presidios.
3.ª La Deuda q.e aparece pagada a D.n Juan Melligen, es atrasada de ganado y Sebon

Puerto de S.n Monterey Febrero 2

Asuntos
D. al
D. al
Al Sr.
Al Sr.
Al Sr.
S. Sargento
Al Cabo
Hoy
Pagado
Gastos
Idem
Idem
Al juez
Empleados

reduction ratio change

Veluana Maritima del Puerto de Monterrey. 15

ma y pertenencias que forman el Cargo y la Data que ha havido en ella, en
cuela hoy dia de la fecha.

Nº	Data.	Pesos	Rs	Gs
	Ajuenta del Haber de la Comp.ª de Hab.os Permanente	219.	6.	4.
1.	Dⁿ. al Piquete de Mazatlan q.e se halla en este puerto	227.	7.	10.
3.	Dⁿ. ab.s de Sur.ª	260.	o.	o.
o.	Al Sr. General Echeandia	218.	o.	o.
3.	Al Sr. Ayud.te Inspector	113.	o.	6.
6.	Al Sr. Asesor Dⁿ. Rafael Gomez	027.	o.	10.
o.	Al Cangrador Dⁿ. Man.l Crespo	o30.	2.	oo.
	Al Escribiente de la Secretaria	o30.	o.	o.
o.	Hoy Invalidos	oo8.	6.	4.
11.	Pagado a Dⁿ. Juan Melligueu	o20.	o.	o.
	Gastos Nacionales	o14.	6.	o.
	Dem de la Secretaria	oo6.	1.	o.
11.	Dem de la Comisaria	o16.	o.	o.
2.	Al proveedor de Raciones	oo7.	1.	4.
7.	Empleados en esta Comisaria	o11o.	o.	o.
	Suma	1.277.	6.	2.

amado y Jabon y.l Ministro entpo. de Dⁿ. Man.l Jimeno

rey Febrero 2 de 1831.

1831 Febrero 2 Monterey

15

Comisaria Subalterna y Aduana Maritima del Puerto de Monterey.

Corte de Caja que se hace en dicha oficina con distincion de ramos y pertenencias que forman el Cargo y la Data que ha habido en ella, en el mes proximo anterior de Enero para deducir la existencia que resulta hoy dia de la fecha.

Cargo.

	Pesos	Rs	Gs
Existencia del mes proximo anterior	500.	1.	11.
Derechos de importacion del Bergantin Ingles Dryad	984.	7.	3.
Id. de su tonelada	131.	3.	0.
Viveres entregados por D.n Manl Jimeno	016.	1.	3.
De papel Maritimo	011	0.	6.
De la Mision de la Soledad en viveres	018.	2.	0.
Id. de la de S. Carlos	080	0.	0.
Suma	2.132.	2.	11.

Comparacion.

Importe el cargo	2.132.	2.	11.
D. la Data	1.297.	6.	2.
Existencia	834.	1.	9.

Data.

	Pesos	Rs	Gs
Abonado al haber de la Compañia de Inf.a Permanente	219.	6.	1.
D. al Piquete de Mazatlan que se halla en este puerto	227.	7.	10.
D. de Id.	260.	0.	0.
Al S.r General Echeandia	218.	0.	0.
Al S.r Ayud.te Inspector	113.	0.	6.
Al S.r Alcalde D.n Rafael Gomez	027.	0.	10.
Al Cargador D.n Manl Crespo	030.	2.	00.
Al Escribiente de la Secretaria	030.	0.	0.
Hoy Invalidos	008.	5.	1.
Pagado a D.n Juan Mellignen	020.	0.	0.
Gastos Nacionales	014.	5.	0.
Idem de la Secretaria	005.	1.	0.
Idem de la Comisaria	016.	0.	0.
Al proveedor de Raciones	007.	1.	1.
Empleados en esta Comisaria	110.	0.	0.
Suma	1.297.	6.	2.

Notas.

1.a Las existencias q. existen en el presente son en viveres y efectos.
2.a Los gastos nacionales proceden de manutencion de Presidarios.
3.a La Deuda q.e aparece pagada a D.n Juan Mellignen, es atrasada de ganad.s y Jabon q.e Ministró el cuerpo de D.n Manl Jimeno.

Puerto de Monterey Febrero 2 de 1831.

reduction ratio change

Monterey, Calif. Aduana Marítima: Corte de cuentas ... Mar. 1, 1831

18

Accounts for commissary and customs

Mex

C 13
21

1831 – Marzo 1º – Monterey –

Comisaría Subalterna y Aduana ma

Corte de caja q.e cierra en dha. oficina con distincion de ramos y pertenencias
mes proximo anterior x Febrero, p.a deducir la existencia q.e resulta hoy dia x la fha.

Cargo.

	Pesos.	Rs.	Gs.
Existencia del mes proximo anterior	"	834.	4. 9.
Ministrado en Virtud x la Mision x S. Juan..	"	091.	1. 0.
Id. x la Soledad..	"	021.	0. 0.
D.e Deuda atrasada que debe D.n Carlos Castro, Jabonó..	"	046.	0. 0.
Suma –	"	993.	0. 9.

Comparacion.

Importa el Cargo..	"	993.	0. 9.
Dm. la Data	"	990.	0. 0.
Existencia –	"	003.	0. 9.

Notas.

1.a No hay Gastos Nacionales q.e Manutencion x Presidarios.

2.a Lo ministrado a D.n Santiago E. Arguello el p.r dia. x la comis.a x S. Diego.

Puerto de Monterey 1.o x Marzo

18

Aduana maritima de el Puerto de Monterey.

Cuenta y pertenencias q.e forman el Cargo y la Data q.e ha habido en ella, en el presente dia de la fha.

			Data.	Pesos.	Rs.	Gs.
31.	4.	9.	Ministrado ala Comp.a de Caball.a permanente de este Puerto	"	182.	4. 9.
21.	1.	0.	Al Piquete de Art.a	"	171.	0. 9.
21.	0.	0.	Al D. de Mazatlan	"	160.	7. 4.
21.	0.	0.	Al Sr. Ten.te coron.l Echeandia	"	021.	7. 0.
10.	0.	0.	Al S. Ayud.te Insp.or	"	044.	6. 0.
23.	0.	9.	Al Escribiente de la Tesia	"	011.	1. 0.
			Al Sangrador Crespo	"	007.	3. 3.
3.	0.	9.	Al proveedor de Raciones	"	010.	1. 0.
			Gastos Nacionales	"	011.	5. 9.
20.	0.	0.	D. de Comisaria	"	010.	1. 0.
			D. de Secretaria	"	010.	4. 6.
3.	0.	9.	D. de Invalidos	"	009.	6. 0.
			Al Sr. Arenaz	"	021.	0. 0.
			Ala Comisaria de S. Diego	"	090.	0. 0.
			Adn. Ant.o Ortiz gt.e su Sueldo de dos meses	"	133.	2. 8.
			A D.n Santiago E. Argüello	"	006.	4. 0.
			Al empleado de esta Comisaria	"	010.	0. 0.
			Ala Habilitacion de Sta. Barb.a		013.	6. 0.
			Suma	"	990.	0. 0.

Monterey f.o de Marzo de 1831.

1831 – Marzo 1º – Monterey –

18

Comisaría Subalterna y Aduana marítima del Puerto de Monterey.

Corte de caja q.e cehose en dha. oficina con distincion de ramos y pertenencias q.e forman el cargo y la Data q.e ha habido en ella, en el mes procsimo anterior de Febrero, p.a deducir la existencia q.e resulta hoy dia de la fha.

Cargo

	Pesos	Rs.	Gs.
Existencia del mes procsimo anterior	"	834.	4. 9.
Ministrad en Vivres de la Mision de S. Juan	"	09.	4. 0.
Dn. de la Soledad	"	021.	0. 0.
De deuda atrasada que debe D.n Carlos Castro, habonó	"	010.	0. 0.
Suma	"	993.	0. 9.

Comparacion.

Importa el Cargo	"	993.	0. 9.
Dm. la Data	"	990.	0. 0.
Existencia	"	003.	0. 9.

Notas.

1.a Q.e los gastos Nacionales proceden de Manutencion de Presidarios.

2.a Q.e lo ministrad a D.n Santiago E. Argüello q.e pas.o dm. de la Comis.a de S. Diego.

Data

	Pesos	Rs.	Gs.
Ministrad ala Comp.a de Caball.a permanente de este Puesto	"	182.	4. 9.
Al Piquete de Inf.a	"	171.	0. 9.
Al D. de Mazatlan	"	160.	4. 4.
Al Sr. Tente coron.l Echeandia	"	021.	4. 0.
Al Sr. Ayud.te Inspr.	"	004.	6. 0.
Al Escribiente de la Secta.	"	011.	4. 0.
Al Sangrador Crespo	"	001.	3. 3.
Al proveedor de Raciones	"	010.	1. 0.
Gastos Nacionales	"	011.	5. 9.
D. de Comisaria	"	010.	1. 0.
D. de Secretaria	"	010.	4. 6.
D. de Ynvalidos	"	009.	6. 0.
Al Sr. Arce	"	021.	0. 0.
Ala Comisaria de S. Diego	"	090.	0. 0.
Adm. Amo Otio gs. de Sueldo de dos meses	"	133.	2. 8.
A D.n Santiago E. Argüello	"	006.	4. 0.
Al empleado de esta Comisaria	"	010.	0. 0.
Ala Habilitacion de Sta. Barb.a	"	013.	6. 0.
Suma	"	990.	0. 0.

Puerto de Monterey 1.o de Marzo de 1831.

reduction ratio change

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Inventario ... Mar. 1, 1831 19, 21

San Francisco
Inventory of ornaments in the presidio chapel (3 copies)

CB
21

1831– Marzo 1º –– San Francisco –

Ynbentario de los Ornamentos de la Yglesia de esta Capilla
Del Pueblo de S.n Fran.co de q.e Yo el Fran.co D.r Ygnacio ~~Martinez~~ hago
entrega al Sñ.r Mariano Guadalupe Vallejo hoy dia de la fha.

6. Ymagenes en lienso de la virgen, S.n Diego, y S.to Domingo
1. dha de Bulto de Nro. Padre S. Fran.co
5. Ornamentos completos
2. Capas Pluviales: Rosa, y Negra seis Estolas
5. Juegos de Corporales
5. de alma y Sal de Brocato
5. Fronteles
5. Manteles de altar
6. Albas
5. Sobre Pellis
5. Ara Consagrada
1. Caliz de Plata con Patena y cucharita
1. Copon . . Id.
1. Par de Vinageras y Platillo de plata con un Bacito
1. Campanilla de Plata
1. Ynsensario
1. Campanilla de Cobre
1. Naveta
2. Atriles de Madera Dorados
1. Palabrer - Id. - - - Id. Viejo
2. Guarda Polbos de Altar: uno de vallieta y otro de manta
9. Amitos
1. Manuleji
13. Purificadores
6. Cintas de Seda azules Bordados p.a amitos
2. Misales el uno viejo
1. Ritual
1. Santo Cristo de Cruz de Madera y su imagn de Plata
1. Id. de Cobre
1 Nicho dorado viejo
6. blandonesitos de Cobre
1. Id. Viejo desarmado
2. Campanas grandes
1. Cetra de Cobre
1 Ostiario de Oja de lata negro

3. Candeleros Chicos
2. Parapalios de frontal
2. Singulos de Seda
1 otan Blanco de Cera o
2. Ojas de Paño de grana
1. Alfombra bieja inutil
1. Banca de Madera
1. Silla de brazos id.
2. Juegos de Cortinas encarnadas en la Bentana
1. Cajon de Sacristia p.a los Ornamentos
1. Confesionario de madera
2. Bandallas doradas viejas con sus albortantes
1. Impolletin de los Stos oleos
1. Baul de Madera p.a la Ropa de la Yglesia
1. Breviario viejo
1. Via Crusis Viejo
1. frasco para hacer hostias

Silao 1.o de Mzo de 1831.

M.no C. Vallejo

1831_ Marzo 1º - San Francisco 1

Inventario delos Ornamentos de la Yglesia desta Capilla
Del Presidio de San Fran.co de q.e Yo el Sarg.to 1º Ygnacio Olivera
hiner hago entrega a el Alferez C. Mariano Guadalupe Vallejo
hoy dia de ta fha

6. Ymagenes en lienso dela Vnion San Diego, y Sto Domo Fo
1. Sta de Bulto de Nro P. S. Franco
5 Ornamentos completos
2 Capas plubiales
1. dealma y Sol de procesion
5 Frontales
5. Alameles de altar
6. Albas
1. Sobre Pellis
1. Ara Consagrada
1 Calis de plata con patena y cucharita
1 Copon --- d.
1. par de vinageras y Platillo de Plata con un vaso
1 Campanilla de Plata
1 Ynsensario --- d.
1 campanilla de Cobre
1 Naveta ---- d.
2 Atriles de madera chorados
1 Palabreo ----d. ------- d. viejo
2 Frontalitas de altar — 1 uno de Bayeta, y otro de Coto
9 Amitos
1 manteo
13. purificadores
6 Sintas de Seda azules bordadas p.a Amitos
2 misales. el uno viejo
1 Ritual
1 Santo Cristo de madera y su inri de plata
1 Sto. de Cobre
1 Pelo chorado viejo
6 Blandoncitos de Cobre
1 Sto. viejo desarmado
2 Campanas grandes
1 Sobre de Cobre —
1 Ostiario de esa de lata negro
3 candeleros Chicos
2 Paxbapalias de frontal

31

2 Singulos de seda
1 Olan Blanco de lienzo
2 capas de paño de Grana
1 alfombra vieja y nuhil
1 Banca de madera
1 Silla de brazos — de
2 Juegos de Cortinas Encarnados en las Ventanas
1 Cajon de Sacristia p.ª los Ornamentos
1 Confesonario de madera
2 Partullas Chorreadas viejas con sus al bozantes
1 ampolleta de los Santos oleos
1 Baul de madera p.ª la Ropa de la Yglesia
1 Brebiario viejo
1 fierro p.ª Aser Ostias

San Fran.co 1.º de Marzo de 1831

1831 Marzo 12 San Francisco

Inventario Delos ornamentos Delat Yglesia desta Capilla Del Presidio de San Fran.co De q.e Yo. el Ten.te D. Yonas Martinez hago entrega a el Alferez C. Mariano Ignacio Pu.lo Hoy hoy dia de la fha

6. Ymagenes en lienso de la Virgen, San Diego, y S.ta
1. Domingo dha de Bulto de Mro. D. S. Fran.co
5. Ornamentos completos
2. Capas plubiales: Rosa, y Negra con sus Estolas
5. Juegos De Corporales
1. Palma y Sol De Brocato
5. Frontales
5. Manteles de altar
6. Albas
1. Sobre pellis
1. Dha consagrada
1. Caliz de plata con Patena y cuchariza
1. Copon — d.
1. par de vinageras y plasilla de pluta con un Basin
1. Campanita de plata
1. Ynsensario — d.
1. Campanilla De Cobre
1. Vateria — d.
2. Atriles de madera dorados
1. Palabreas — d. — d. Viejo
2. Guardapolbos de altar — : uno de Balleta y tro de manta
3. Amitos
1. manotejo
13. purificadores
6. Sintas de seda a sules bordados p.ª amitos
2 misales el uno Viejo
1 Ritual
1 Santo Cristo de cedro de madera. y su inxideplata
1. Dho. De cobre
1 nicho chapado Viejo
6. Blandoncitos de cobre
1 dho. viejo desarmado
2 Campanas grandes

1. Sette de cobre
1. ostiansa de oja de lata negra
3. Candeleros chicos
2 frontalias de Frontal
2 Sinoles de Seda
1. Olan Blanca de lienso
2 Olas de Lienso de grana
1 Alfombra vieja inutil
1 Banca de madera
1 Silla de Brazos
2 Juegos de Cortinas Encarnados en las Bentan.
1 Cason de Sazristia p.a los Ornamentos
1 Confesonario de madera
2 pantallas Forradas viejas con los albotantes
1. anpolleta de los Santos ostios
1 Baul de madera p.a la Ropa de la yglesia
1 Brebario viejo
1 bia Crusis viejo
1. fierro para aser ostias

San Fr.co 1.o de Marzo de 1831

San Francisco
Long and short reviews /ams /of The
San Francisco presidio. Also annotated
by A. M. Dav.

N.B. # 21 /ies with # 19.

1831 – d Marzo 1º – San Francisco –

P. Comp. de Caball. del Pres. de S. Fran.

Pide Lista p.a la Revista de Comisario q.e pasan los Oficiales y Tropa de la expresada hoy dia de la fha.

Clases.	Nombres	Caball.e	P.	A	Destinos.
Teniente	C. Ygnacio Martinez		P.		
Alferez 1º	C. Mariano G. Vallejo		P.		
Sarg.to yudo de Alfz.	C. Jose Sanchez		P.		
Idem	Jose Berreyesa			A.	En Sta. Clara
Cabo	Pablo Pacheco		7.	A.	En San Josè
Otro	Agolinario Miranda		7.	P.	
Otro	Rafael Garcia		7.	A.	En S.n Juan.co Solano
Otro	Manuel Pena		o	P.	De Guardia Prat.
Soldados	Mariano Romero		4.	P.	Contra Prestos
	Sebero Albiru		4.	A.	De Correo
	Guadalupe Barcenas		7.	P.	De Guardia Prat.
	Jose Jesus Mesa		4.	A.	En San Josè
	Juan Jose Gonzalez		7.	A.	En Sta. Cruz
	Manuel Soto		o	P.	De Guardia Prat.
	Rafael Mesa		o	P.	De Cuartelero
	Jose Gonzalez		4.	A.	En San Rafael
	Anacleto Chavoya		7.	A.	En el Pueblo Enfermo
	Inocencio Romero		7.	A.	En San Jose
	Juan Bojorques		7.	P.	
	Candelario Valencia		4.	A.	En Idem.
	Juan.co Rubio		o	P.	Preso
	Gerbacio Soto		o	A.	En Sta. Cruz
	Ygnacio Pacheco		7.	A.	En San Jose
	Jose Jesus Valencia		4.	A.	En San Juan.co Solano
	Domingo Siem		7.	P.	
	Estanislado Valenzuela		o	P.	De Guardia Prat.
	Jose Sil.o Albiru		7.	A.	En Sta. Clara
	Pedro Mesa		7.	A.	En el Pueblo Enfermo
	Juan.co Rochin		7.	P.	
	Miguel Venavides		o	A.	En S.n Juan.co Solano
	Ant.o Hernandez		4.	P.	De Guardia Prat.
	Vicente Miramontes		7.	P.	De Asistente
	Ygnacio Olivas		7.	P.	
	Jose Garcia		7.	A.	De Correo
	Cayetano Juarez		2.	P.	

Nicolas Charamicu ... o P.
Ygnacio Romero ..... o ... A. En San Franco Solano
Feodoro Navarro ..... 2. P.
Blas Sibrian ..... o ... A. Yden ..... D.
Domingo Mera ..... 7. P. ... En fermo
Juan N Prado Mera ... 7 ... P. En Sta Clara
Jose Antº Vernal ..... 7. P. ... De Alferez
Miguel Albarado ..... o ... A. En Sta Barbara
Ygnacio Higuera ..... o P.

Extracto.

Teniente ..... 1.
Alferez ..... 1.
Sargentos ..... 2.
Cabos ..... 4.
Soldados ..... 36.
Total de Compañia 44.

S. Franco de Sn Marco
Illas 1831.
Ygnº Martinez Rojas.

tonio M. Ocio encargado de la Receptoria del puerto de San Francisco.

Certifico que los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han pre contado en revista por papeleta hoy dia de la fha.

Antonio Mª Ocio

1831 – Marzo 1º – San Francisco –

1ª Compañía de Caballería del Presidio Nacional de San Fran.co

Pie de Lista para la Revista de Comisario que pasará hoy día de la fha: los Cabos y Soldados retirados Delas prenadas Compañía.

Clases.	Nombres.	P. S.	Destinos
Cabo Graduado de 1ra Clase	Pedro Peralta	1	A la Sta Clara
Idem – D – – D	Ygnacio Albino	1	A la Sta Clara
Soldados	Bartolome Pacheco	1	A el Pueblo
	Joaquin Bernal	1	
	Bartolome Sotomayor	1	A la Mision de los Dolores
	Jose Higuera	1	A la de San Ygnacio

Nota

Sueldos de Cabos Graduados de Sargto 2º Pedro Peralta é Ygnº Albino tienen el goze de 182 p.s anuales y los quatro Soldados restantes a 96 p.s anuales conforme a sus respectivas Pedidas.

San Franco 1º de Mzo. de 1831

Ygnº Alvarado

Antonio Mª Pico Receptor encargado del Puesto de San Franco

Certifico que los individuos contenidos en el antecedente, fin de lista se han franqueado por haberseles hoy dia de la fha.

Antonio Mª Pico

Martinez, Ignacio, 1774-1848; Inventario ... Mar. 1, 1831

San Francisco
Inventory of goods turned over to M. G. Vallejo

CB
21

1831. Marzo 1º — San Franco — N 2 — 22

Inventario de los Enseres de Habitacion deg.do Yo el Sen.r D.n Ygnacio Martinez hago Entrego á el C.no Alf.z Mariano G. Vallejo hoy dia de la fha

1. Orinis de Cobre de fragua
1. Romana con su pilon
1. Cruz y Pasas de Balanzas Grandes
1. Otra — Id. — — Id. medianas
1. Otra — Id. — — Id. medianitas
2. Marcos de á 8. ℔. descompletos
1. Medida fr.a mais de ½ f.a
1. Otra — — Id. q.e hace dos almd.
1. Otra — — Id. de un almud
1. Otra — — Id. de medio almud
1. Vara de Medir
1. Cuartillo de Cobre
½ Id. — — Id.
1. Casa Grande Corales Anapos y una Mabe. Costales de Lona fr.a el Excmo de Sonoma

Sn. Fran.co 1º de Marzo de 1831.

Ygn.o Martinez

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Presupuesto del haber ... Mar. 1, 1831 23

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops

C-B
21

1831 - Marzo 1º - San Francisco -

Compª de Caball. del Pº Mustº del haver seguido q. corria la citada Compª. en el mes de la fha

Pesos R L

	S. Sen. con		062. 0. 1.
1	Alfz. 1º con		046. 4. 0.
2	Sargtos. a 29.$ 8 11.$ 8		058. 1. 10.
4	Cabos a 24.$ 8 2.R 1.$		097. 0. 4.
36	Soldados a 19.$ 8 3.R 3.$ 8		678. 5. 4.
	Gratificacion		040. 3. 6.
		1 Inft.	1002 7 1.

S. Fran.co 1º de Marzo de 1831.

[illegible]

Vallejo, Mariano Guadalupe), 1807-1890: Inventario ... Mar. 1, 1831

24

San Francisco
Inventory of goods entrusted by Ignacio
Martinez to Vallejo.

L 43
21

1831 – 1º Marzo 1º – San Francisco – 24 te

Inventario Del Mes Enseres de Habitacion de q.e Se ed. Fen.te
C. Ygnacio Martinez hago Entrega á el C. Alferez Mariano
Guadalupe Vallejo hoy Dia de la fha.

1. Cribis de de Cobre de fragua
1. Romana de Suspension
1. Cuna y taras de Balanza y Granos
1. Dha. Id. – – – Id. mediana
1 Dha. Id. – – Id. mediania
2. Marcos de á 8 lb. descompleta
1. Media fa. pail de 2 fa
1 Dha – – Id. q.e hace dos alm.
1 Dha – – Id. de un almud
1 Dha. – – Id. de medio almud
1. vara de medir
1. Cuartillo de Cobre
1. Id. – – – Id.
1. Casa grande con dos Chapas y una llave
Cortales de loma fa. de cacaues de Semillas

S.n Fran.co 1º de Marzo de 831.

Mariano G. Vallejo

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Estado de Armam^to ... Mar. 1, 1831

25

San Francisco
Report on weapons and ammunition at the presidio. Also signed by J. Martinez.

(13
21

1831 Marzo 1º — San Francisco —

Compª de Caball.s de Sn Franco — Alta California.

Estado del armam.to y municiones q. Cstodia hoy de lo recivido y consumido desde el estado anterior

	Caballos	Pert.s de Montar	Sables	Pistolas	Mosquetones	Cartuchera mod.o	Lanzas	Clarines	Cabezadas	Frenos	Cabestros o Cabos	Cinchas	Cabezadas de Cuerda	Cinchas de Cuerda
Existencias	13.	1.	5			6	1.	9	8	8	"			
Falta p.a el completo	29	41.	37.	42.		36.	41.	33.	34.	34.	2.			

San Fran.co 1º de Mzo. de 1831.

Manuel Castro

Vº Bº
Martinez

Vallejo, Mariano G[uadalupe], 1807-1890: Relación ... Mar. 1, 1831 26

San Francisco
List of soldiers up for rewards
due to longevity of service
Also signed by I. Martinez.

N.B.: There is no no. 27.

CB
21

1831 Marzo 1º - San Francisco — 26

Compª de Caballería de Sn Franco Alta California

Relación de los Individuos de Tropa que tienen cumplidos plazos para Premios de Constancia á los que son acreedores, segun manifiestan las Copias de sus Filiaciones que acompañan.

Clases	Nombres.	Servicios.	Años	Meses	Dias
		Premio de 10. años.			
Sargento	D. Jose Sanchez	Servº efectivo desde 1º de Junio de 791 en q. fecho filiado	39.	9.	0.
		Haviendo sido Rebaxado de Campaña	11.	1.	21.
		Total	50.	10.	21.
		No goza de los premios antes.			
		Premio de 35. años			
Cabo	D. Jose Bezuyeta	Servº efectivo desde 17 de Dicbre de 764. en q. fecho filiado	26.	3.	14.
		Haviendo sido Rebaxado de Campaña	11.	1	21.
		Total	37.	5.	5.
		No goza de los premios ant.			
		Premio de 30. años			
Cabo	D. Pablo Pacheco	Servº efectivo desde 12 de Dbre de 780. en q fecho filiado	20.	5.	19.
		Haviendo sido Rebaxado de Campaña	11.	0.	17.
		Total	31.	6.	6.
		No goza de los premios ant.			
Cabo	D. Apolinario Miranda	Servº efectivo desde 1º de Julio de 780. en q. fecho filiado	20.	9	0.
		Haviendo sido Rebaxado de Campª.	11.	1.	21.
			31	10	21.
		No goza de los premios ant.			

Lic

individuos comprehendidos en esta relacion p.r los terminos respectivos, tie-
nen todos las circunstancias q.e se requieren en los Bienes de la Herencia,
y los acreedores al de Vicente quieren continuar en el serv.o y disfru-
tan la robusta macharia: el de 40. años aum.s canas sigue quieto
en el serv.o; y el treinta y cinco solicita su separacion; lo que
certifico como encargado del Detall.

S Juan 1.o de Marzo de 1831.

Mariano Gallego

V.o B.o

Mariner

Osio, Antonio Mcaría ; Ministrado ... Mar. 31, 1831

28

San Francisco
List of items provided for the troops at the presidio for the month of March.

N.B. There are two nos. 29-30.

C-B
21

1831 – Marzo 31 – San Francisco –

Ministrado a la Compañia de Caballeria de este Puesto entodo el mes de la fha.

28

Por un Sombrero para el Soldado Sola			
Por 69 Ca. 12 L. de Manteca a 17 ½		051	6 6
Al Cabo Manuel Pena un frasco de Aguardiente		001	4 0
Al Soldado Sebero Albin uno do		001	4 0
Al Cabo Pena dos do		003	0 0
Al Sd.o Vallejo una Resma de Papel en		007	0 0
Al Cabo Agustin del Frasco de Aguard.te		003	0 0
Al Soldado Guevara dos uno		001	4 0
Al Soldado Calleros Juarez dos do		003	0 0
Por guarnicion Jinegas de Vaqui a 17 n.s 99 ½		008	9 0
Por Seis y Media Jinegas de Abes a 17 ½		013	6 6
Por Cinco y media de Chichon a 10		011	5 6
Por cincuenta y ocho p.s seis n.s que en la Comisaria de Monterey se pagaron p.r esta Habilitacion		058	6 0
Por dos Leos q.e dio la Mision de S.n Fran.co a 5 p.s		010	0 0
M. Mg.l Vallejo 4 p.s C. n.s		004	6 0
		0360	2 6

Puesto de S.n Fran.co 31 de Marzo de 1831

Antonio M.o Pico

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Pie de Lista ... Apr. 1, 1831 31

San Francisco
Long and short review forms for the troops
Short form also signed by A.M. Osio.
Long form incomplete.

CB
21

1831 - Abril 1º - San Francisco -

Comp.ª de Cabal.ª del Presidio de San Franco

31

Lista para la Revista de Comisario q.e pasara hoy dia de la fha

Clases | Nombres | P. A.' | Destinos

Cabo Grad.º de Sarg.to — Pedro Peralta — " — A Cuidar Caballada
Cabo — Ygnacio Alviso — " — A Cuidar Caballada
Soldado — Bartolome Pacheco — " — A Cuidar Caballada
Joaquin Bernal — " — A Cuidar Caballada
Bartolome Bojorques — " — A Cuidar Caballada
Jose Higuera — " — A Cuidar Caballada

Nota

En los dos Cabos Graduados de Sarg.to 2.º Pedro Peralta y.e Ygnacio Alviso tienen el Cargo de 112 p.s 4 Caballos y los 6 Soldados q.e Revistan q.e 96 p.s Caballos Conforme con Repuesto y Tropilla

San Fran.co 1.º de Ab.l de 1831

Ygn.º Martinez

Antonio M.a Ruiz encargado dela Recepto ria del Puerto de S.n Francisco

Certifico q.e los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Revista por Prorrata hoy dia dela fha.

Antonio M.a Ruiz

+7

1831 - Abril 1º - San Francisco -

Comp.ª de Cabal.ª del Presidio de San Fran.co

31

Pie de Lista para la Revista de Comisario q.e pasara hoy Oficiales y Tropa de la expresada hoy dia de la fha.

Clases | Nombres | Caballos | P. | A. | Destinos

Teniente — Cap.n Ygnacio Martinez — " — P.
Alferez S.º — Cad.e Mariano G.a Vallejo — " — P.
Sargento Grad.º de Alferez — Cad.e Jose Sanchez — 4 — P.
Jose Bareyeza — P.
Cabo — Pablo Pacheco — 7 — " — A Cuidar San Jose
Cabo — Apolinario Miranda — 7 — P. — de Guardia Prin.l
Cabo — Rafael Garcia — 7 — " — A Cuidar San Franco Solano
Cabo — Manuel Pena — 4 — P.
Cabo — Cayetano Juarez — 4 — P.
Cabo — Juan de Prado Mesa — 7 — " — A Cuidar Caballada
Cabo — Nicolas Gomez — 4 — P.
Soldados — Ruben Alviso — 4 — P.
Guadalupe Barcenas — 7 — P. — de Guardia
Jose Jesus Olivera — 4 — " — A Cuidar San Jose
Juan Jose Gonzalez — 7 — " — A Cuidar Caballada
Manuel Soto — 0 — P. — de Guardia Prin.l
Rafael Mora — 0 — P. — de Guardia
Jose Gonzales — 4 — " — A Cuidar San Rafael
Francisco Chabolla — 7 — P. — Cortando
Vicente Chabolla — 7 — " — A Cuidar San Jose
Inocencio Gomez — 7 — " — A Cuidar Dem.s
Juan Bojorques — 7 — " — A Cuidar Caballada
Candelario Valencia — 4 — " — A Cuidar San Jose
Franco Rubio — 0 — P. — Enfermo
Roberto Soto — 0 — " — A Cuidar Caballada
Ygnacio Pacheco — 7 — " — A Cuidar San Jose
Jose Jesus Valencia — 4 — " — A Cuidar San Franco Solano
Domingo Saens — 7 — " — A Cuidar Dem.s
Francisco Valenzuela — 0 — P. — de Guardia de Pta.

+7

Jose M.ª Albin ---------- 7. " A Cu Sta Clara
Pedro Mera ---------- 7 " A Cu del Pueblo enfrente
Francisco Rochin ---------- 7 P.
Miguel Benalder ---------- o " A Cu del Pueblo enfrente
Antonio Hernandez ---------- 4 " A Cu San José
Vicente Miramontes ---------- 7 P. de Asistencia
Ygnacio Olivas ---------- 4 " A Cu Sta Clara
Jose Garcia ---------- 7 P.
Nicolas Chavarria ---------- o P de Ciudad Real.
Ygnacio Pomas ---------- o " A Cu San Franco de Asis
Isidoro Navarro ---------- 2 P.
Pablo Cibrian ---------- o " A Cu San Diego Salamo
Domingo Mesa ---------- 7 P. Confirma
Jose Antonio Bernal ---------- 7. P. de Asistencia
Miguel Albarado ---------- o " A Cu Sta Barba.
Ygnacio Higuera. ---------- o P.

Estado

Teniente ----	1
Alferez 1º ----	1
Sargento ----	2
Cabos ----	6.
Soldados ----	34
Total de Exp.	44 #

Alta

La causo el Soldado Juan de Prado Mesa p.r haber pasado a la Clase de Cabo el dia 1.º de presente mes.

Martinez

En el mismo dia S.º la causó el Soldado Cayetano Juarez p.r haber pasado a la Clase de Cabo.

Martinez

Baja

La causo el Soldado Juan de Prado Mesa p.r haber pasado a la Clase agrego del dia 1º del presente mes.

Martinez

En el mismo dia la causó el Soldado Cayetano Juarez p.r haber pasado a la Clase de Cabo. Martinez

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Presupuesto del haber... Apr. 1, 1831

32

San Francisco
Estimate of expenditures / of the troops.

C-B
21

Comp.ª de Caball.ª del 1831 – Abril 1º – San Fran.co – Dto. de S. Juan.

Pressupto. del haver liquido q.e vence la cit.ª Comp.ª en dhos. dias.

Pesos. R.s G.s

1.	Teniente con	62.	0.	1.
1.	Alferes 1.º con	46.	4.	0.
2.	Sargentos à 29. ps. 11. rs.	58.	1.	10.
6.	Cabos à 24. ps. 2. rs. 1. g.s	145.	4.	6.
34.	Soldados à 19. ps. 3. rs. 3. g.s	659.	6.	6.
	Gratificacion	46.	3.	6.
	Importa	1018.	4.	5.

S. Juan. 1º de Abril de 1831.

Mel. Vallejos

Vallejo, Mariano G (Guadalupe), 1807-1890 : Relacion ... Ano. 1, 1831

33

San Francisco
Report on individuals seeking
retirement from the service on
grounds of disability. Also signed
by I. Martinez.

C-B
21

Comp.ª de Cabal.ª del Pto. de S. Francisco.

1831 Abril 1º — San Fran.co — Territorio de la Alta California

Relacion de los individuos q.e tiene esta Comp.ª inutiles p.ª continuar en el Serv.o q.e no son acreedores á V.md. y solicitan su licencia absoluta.

Clases	Nombres.	Causa de su inutilid.d	Medios Filiaciones S.
Sold.o	Rafael Mesa.	Mal vicio.	Es hijo de Dolores y de Josefa Villao. natural del Pueblo de S. Jose: tiene de talla voluntariam.te 5 p. 10. an. el dia 1º de Mayo de 1823.
D.o	Juan Bosorque	Debilidad de una pierna	Es hijo de Bartolome y de Nicolasa Lisa y natural del Pueblo de S. Jose: tiene de talla voluntariam.te 5 p. 10. an. el dia 1º de Mayo de 1823.
D.o	Juan Chavolla	Imperfeccion de la vista	Es hijo de Mateo y de Teresa Bernal natural del Pueblo de S. Jose: tiene de talla voluntariam.te 5 p. 10. an. el dia 1º de Mayo de 1823.
D.o	Pedro Mesa.	Debilidad de una pierna	Es hijo de Dolores y de Josefa Villao. natural del Pueblo de S. Jose: tiene de talla voluntariam.te 5 p. 10. an. el dia 2 de Novbre de 1826.

Como Alferez de esta Comp.ª encargado de su Detall: Certifico q.e por los informes q.e he tomado de los Oficiales Sargentos y Cabos de esta Comp.ª, me consta con toda certeza q.e los individuos contenidos en la antecedente relacion padecen los achaques q.e manifiestan sin q.e procuren de las fatigas de la Campaña ni de hoy del Serv.o por lo q.e son acreedores a invalidos al Retiro; haviendo omitido la cert.n del Cirujano por no tenerlo esta Comp.ª, ni haver en este Pto. quien reconozca ahy acuerdo y p.a q.e conste lo firmo en S. Fran.co á 1º de Abril de 1831.

D.n Jph.o Martinez

M.no Castro

Martinez, Ignacio, 1774-1848 : Cuenta gral ... Abr. 28, 1831 34

San Francisco
Account / a / cuenta of the presidio administered
by Martinez from Jan. 1, 1821 — Nov. 30, 1830
Also signed by José M. Padres.

CB
21

1831 - Abril 28 - San Francisco

Puerto de S. Fco

Cuenta Gral. de Cargo y Data q. Yo el Teniente C. Lyn Martinez formo y Pindo p.a la Revista pasada p.r el Ayudante Inspector C. José Ma. Padrés, de todas las Cantidades q.e he Manejado como Havilitado de la Comp.a de q. guarnece el no Minado Puerto, desde 1.o Enero de 1825 q. Recivi del Capitan C. Luis Arguello fecha el 30 de Noviembre de 1830 con q. hise Entrega al Alferez C. Mariano G. Vallejo, escluyendo el de 1827 q. estubo a Cargo del Cadete C. Raymundo Estrada; cuyas partes se comprueban con los Documentos Siguientes .... Dn Nel

Cargos

	Pesos	Rs	Gs
Primeram.te Son Cargo: 493 p.s 4 rs 6 gs Valor de las Existencias q.e en Generos q. Vinieron y Recivi del Cap.n C. Luis Arguello, segun consta del Inventario N.o 1	,,	493.	4. 06.
Son Cargo: 76.619 p.s 4 rs 11 7/8 gs Resultan de Alcances a favor de la Comp.a e Inutilidos Agregados como consta de la Lista de Deudores y Acreedores y la demuestra el N.o 2.	,,	76. 619.	4. 11 7/8.
Son Cargo: 3.940 p.s 4 rs 4/8 gs por los descuentos echos a Marineros y soldados para el Vestuario de los Oficiales y Tropa de la Comp.a y constan en las listas de Haver	,,	3. 940.	4. 4/8.
Son Cargo: 43.077 p.s 7 rs 8 2/8 gs Recividos de las Filiziones en Virtud y de Mas segun constan en los Respectivos Cuentas y Manifiesta totalizadas en el N.o 3.	,,	43. 077.	7. 8 2/8.
Son Cargo: 165 p.s 4 rs 2 gs q.e ha producido la Renta de Correos segun sus Cuentas N.o 4	,,	165.	4. 02.
Son Cargo: 311 p.s 3 rs 4 gs Valor del Diezmo Cobrado a los particulares q.e dise la Cuenta N.o 5	,,	311.	3. 04.
Son Cargo: 6.823 p.s 1 rs 1 o 2/8 gs Recividos de las Habilitacion. y Comisarias de Monterey, Sta Barbara, y San Diego constantes en la Carpeta N.o 6.	,,	6. 823.	1. 1 o 2/8.
	131	431.	2. 1 o 4/8

Mta

De la Cuenta ____ 131. 131. 2. 10 4/12

Son Cargo: 21.579 ps. 10 4/89 e. q. han Mdo de Derechos ps. Buques Estranjeros segun sus Cuentas particulares q. Manifiesta el Resumen nº 7 ____ o 21.579. o. 10 4/12

Son Car[go]: 293 ps. 1 r. 6 g. Valor del Tabaco q. Me [entr]ego el Cadete C. Estrada y consta de el nº 8. ____ „ 293. 1. o 6.

Son Cargo: 80 ps. 2 rs. Valor del papel Sellado Recivido ps. la Comisaria x Monterey, y consta x el nº 9. ____ „ 080. 2. oo.

Son Cargo: 1.000 ps. de la Mision x San Jose cedida á la Fragata Franklin y Recivi de Ord. del S. Gral. oo 1.000. o. oo.

Son Cargo: 176 ps. 5 rs. 7 9/89 pag. ps. D. Juan Cooper como fiador del Capn D. Santiago Smith ps. Los Derechos x Internacion q. causo en tiempo x el Cadete C. Estrada Mi Antecesor como consta x sus Cuentas ____ „ 176. 5. o 7 7/8.

Son Cargo: 21 ps. q. Recivi en Lopa particular de la Fragata Franklin ____ „ „ 021. o. oo.

Son Cargo: 100 ps. q. en Ganado Recivi x el Pueblo de San Jose ps. Orden del S. Comandte Gral. ____ „ 100. o. oo.

Son Cargo: 277 ps. 2 rs. 3 3/89. Cobrados x el 6 p% de Internacion álos Equitmos del país el Año de 1823 y consta en las Cuentas x la Fragata Carbin, y Bergantin Coronel ____ „ 277. 2. o 3 3/8.

Son Cargo: 4.495 ps. 6 rs. Valor del Ganado Bacuno q. Recivi de Mi antecesor. Capn C. Luis Antº. Arguello y consta x su cuenta nº 10. ____ „ oo 4.495. 6. oo.

Son Cargo: 2.990 ps. 1 rs. Importe de Mon Efectivo Recividos x el Comisario Gral C. Jose Mª. Herrera en 7bre. x 825. y se acredita en la factura nº 11 ____ oo 2.990. 4. oo.

Son Cargo: 2.601 ps. 4 rs. Recividos del Mismo en 9bre. del propio Año segun consta x el Documento nº 12 ____ oo 2.601. 4. 1

Al Sum[a]te ____ 165. o 16. 3. o 15/16

Del Frente ____ 165. o 16. 5. o 15/16

Son Cargo: 196 ps. 4 rs. Cobrados al Aguard.te ps. Derechos Municipales y consta x su Cuenta nº 13. ____ „ 196. 4. oo.

Son Cargo: 22 ps. pagados ps. D. Ant. S[an]z el Impl[e]o el Bergantin Mª. Ester, y consta x su Documento nº 14. ____ „ 022. „ „

Son Cargo: 307 ps. 4 rs. 2 4/89 e. q. Importaron las Existencias q. Me entregó el Cadete C. Estrada el 31 x Enero x 828. y se acredita con el Inventario nº 15 ____ „ 307. 4. o 2 4/8.

Son Cargo: 960 ps. 6 rs. 7 4/89. Importe x las Subministraciones q. hizo el Mismo á los Individuos x la Compa. cuyas partidas le tengo Cargadas en las Respectivas Cuentas, siendo el Documte nº 16 ____ oo 960. 6. o 7 4/8.

Son Cargo: 50 ps. pag. ps. D. Juan Cooper segun el Documento nº 17 ____ „ 050. o. oo

Son Cargo 228 ps. de una Libranza Girada á Favor M. Artillero Matias Herrero contra el Habilitado Gral. de cuya Cantidad tengo echos Cargo álos Individuos x la Compañia q. le heran deudores ____ „ 228. „ „

Son Cargo: 93 ps. 3 rs. q. en 12. de Enero x 826. Formé delos Derechos Causados ps. el Bergantin Ki acta ____ „ 093. 3. oo

Son Cargo: 300 ps. q. Recivi del Sr. Comandte y Interino Capn C. Luis Antº. Arguello ____ „ 300. o. oo

Son Cargo: 4.417 ps. 7 rs. 9 6/89. que quedaron liquidos x la Habilitacion x Monterey y Manifiesta la Cuenta nº 18 ____ oo 4.417. 7. o 9 6/8

Ultimam[en]te Son Cargo: 107 ps. 7 rs. 8 q. Importe delos Descuentos hechos p.a el fondo x Montepio al Capn C. Luis Arguello, Teniente C. y Gnl. Marinez, y Alferez C. Mariano G. Vallejo dela dicha Plaza x sueldos en el Sermo mes de sus respectivos ____ „ 107. 7. o 8.

Total Cargo ____ 572.730. 6. 6

Data

Primeramente Son Data: 150. 11½ p.s 6 r.s 5 5/89 q.e ascienden los Haveres Vencidos p.r la Comp.a é Imbalidos en Nov.e nueve Año x.to Cuenta, y consta x la Carpeta N.o 1 ——— „ 15 p. 117. 6. 05/8.

Son Data: 8.105 p.s 5 r.s 9/89. q.e Ilustraron, pertenecen á los Individuos x la Misma en el Año x 827. En tiempo x el Cadete C. Raymundo Estrada, de cuya Cantidad me hice Cargo p.a totalizar los Creditos y Derechos, y se Acredita x la Lista N.o 2 ——— „ 8. 105. 5. 09/8.

Son Data: 373 p.s 4 r.s 5 q.s q.e tengo suplidos al fondo x Gratificacion en Nov.e Año x en esta Cuenta, como lo de Muestra x Nopectiva N.o 3. ——— „ 373. 4. 0.

Son Data: 6.518 p.s 6 r.s 6/89. q.e importan las Submin.s tracion.s hechas al Destacam.to x Artillería en el periodo x esta Cuenta, segun lo de Muestra la Carpeta N.o 4 ——— „ 6.548. 6. 06/8.

Son Data: 4.365 p.s 4 r.s 8 7/89. q.e hace Mismo importan las Submin.s tracion.s hechas al Piquete x Infantería x San Blas, constantes en la Carpeta N.o 5 ——— „ 4.365. 4. 08/8.

Son Data: 275 p.s 5 r.s 6 q.s q.e facilité al Teniente C Santiago Arguello quando pertenecia á esta Comp.a cuyos Cargos y Abonos tengo pasados ala x San Diego segun demuestra el N.o 6 ——— „ 275. 5. 06.

Son Data: 778 p.s 5 r.s 4 q.s q.e gastados en la Compra, Carenas, Reputación, y de Mas x la Lancha q.e Servia en este Puerto y consta en su Cuenta N.o 7. ——— „ 778. 5. 04.

Son Data: 1.191 p.s 2 r.s 9/89. q.e Salió al Comando de la Habilitacion x Sta. Barbara en el Año x 1812. como consta x su Cuenta N.o 8. ——— „ 1.191. 2. 09/8.

Son Data: 52 p.s Submin.s trados en Varios Efectos ala Artillería p.a consumos segun el Documento N.o 9. ——— „ 052. 0. 00

Al Frente ——— „ 575.808. 4. 96/8

Del Frente ——— „ 575.808.4.96/8

Son Data: 30 p.s pagados á D.a M.a Cristina Pelletier x ho. quintos x Potrona q.e condujo desde Monterey á la Mision x Sta. Clara, y Manifiesta el N.o 10 ——— „ „ 010. 0. 00.

Son Data: 1.315 p.s 2 r.s 3 1/89. Valor x las Existencias q.e entregué Ami Sucesor Cadete C. Raymundo Estrada, y constan x el Documento N.o 11 ——— „ „ 1.315. 2. 03/8.

Son Data: 155 p.s 6 r.s q.e q.e pagué á D.n Ant.o Cuncs p.r el Aperte de Estrada como Mi Antecesor. y lo dice el N.o 12. ——— „ 155. 6. 00

Son Data: 177 p.s 7 r.s 11 q.e q.e importan las Submin.s traciones hechas á Individuos x la Comp.a x Monterey, x el Piquete x Temecula, y al Ciudadano Gabriel Garcia, segun consta x su Cuenta N.o 13 ——— „ 177. 7. 11.

Son Data: 790 p.s 6 r.s 2 4/89. Valor x las Existencias que entregué Ami Sucesor al Alferez C. Mariano G. Vallejo, como lo Acredita el Documento N.o 14 ——— „ 790. 6. 02/8.

Son Data: 6 p.s por una Docena de Candeleros p.a la Yglesia y consta x el Documento N.o 15 ——— „ 006. 0. 00.

Son Data: 113 p.s 2 r.s q.e q.e equivoco de ser de cobrar al Sargentin Casimoro y Mecanicargador en supolisa, los cuales fueron perseguidos p.r la Aduana x San Diego ——— „ „ 113. 2. 00

Son Data: 125 p.s 5 r.s 5 7/89. q.e Sta. fin x 28 Al cargo en la Compañia x San Diego el Soldado Miguel Alborado q.e pasó á esta, y x el lo tengo Abonado en su Cuenta x Nopectiva Documento N.o 16 ——— „ „ 125. 5. 05/8.

Son Data: 12 p.s dados de limosna al R.P.F. Tomas Estenaga p.r la Misa q.e selebró el dia Cinq.e se Juró la Constitucion x la Nacion, y lo acredita el N.o 17 ——— „ „ 012. 0. 00.

Son Data 18 p.s pagados á la Mision x Sta. Clara p.r la conduccion x ho. quintos x Potrona desde la Mision Sta. la de San Francis.co ——— „ „ 018. 0. 00

Son Data: 135 p.s Valor x 18. fusiles á 7½ p.s q.e existentes en las Escoltas y Guardia gral. p.a el Servicio, y consta del Documento N.o 18. ——— „ „ 135. 0. 00

Y Ultimamente Son Data: 70 p.s pagados al Sargento C. José Bonnejea, á cuenta x la gratificacion x Mes.l Mensual q.e le señaló el Cap.n C. Luis Ant.o Arguello p.r q.e desempeñara la Amanuense de primeras letras en el Año 23. y consta x Recivo N.o 19. ——— „ „ 070. „ 00.

Total Data ——— „ 574.734.2 83/8

54

Comparación

Importe el Cargo ——— $72.730. 6. 6.

Importe la Data ——— $74.734. 2. 8 3/8.

Diferencia ——— " $ 2.003. 4. 2 3/8

Como queda demostrado Asciende el Cargo ala Cantidad de Ciento Setenta y dos Mil Setecientos treyta p.s Seis rr.s Seis grs; y la Data ala de Ciento Setenta y Cuatro Mil Setecientos treinta y cuatro p.s Ocho rr.s Ocho y tres octav.s granos, y Abajada Ambas, Resulta Un Saldo del Habilitado, la de dos Mil, tres p.s cuatro rr.s Ocho y tres Octavos grano.s, quedando Ajustada sus Cuenta Segun los documentos q ha presentado, Fha. el treinta de Novienbre de Mil ochocientos treinta. San Ilde.fo 28. de Abril de ——— 1835.

Ignacio Xavier

Vº Bº

Ilde.fo de Pedro

Osio, Antonio Maríza : Ministrado ... Apr. 30, 1831 35

San Francisco

Account of provisions administered
to the troops for the month of April

N.B. There are no nos. 36-37.

C 13
21

1831– Abril 30– San Francisco—

35

Ministrado ala Compañia de Caballeria de este Puerto cuyo el mes de la fha.

Cap.n				
Al Soldado Jose M.a Abin 3 p.s			0	0 0
Al Mf.e Valles p. un Barril			0	0 5. 0 0
Al Mf.e S.te Jose Sanchez dos pliegos de papel del Sello 4.o			0	0 0 1 0
Al Abang.o Jose Vazquez un do			0	0 0 0 6
Al Cabo Apolinario dho			0	0 0 0 1 0
Al Soldado Guadalupe Ramos dho			0	0 0 0 1 0
Al Mf.e Valles un Pechaco de			0	0 0 1 4 0
mas almuerzo en Leche			0	0 0 1 0 0
Al Mf.e Sgto Jose Sanchez un pliego de papel del Sello 4.o			0	0 0 0 0 6
			0	1 5 0. 0 0

Puerto de S.ta Fran.co 30 de Abl. de 1831

Antonio M.a Ario

Vallejo, M[ariano] G[uadalupe], 1807-1890 : Presupuesto del haber ... May 1, 1831

38-39

San Francisco
Estimate of expenditures [in the troops . 2 copies.

L 43
21

Comp.a de Caball.

1831- Mayo 1.o -- San Francisco --

del Lt.o de S. Fran.co

Relativo del haber liquido q.e vence la cit. Comp.a hoy dia de la fecha.

Pesos. R.s

1. Ten.te	con	00	62. 0. 3.
1. Alf.z 1.o	con	00	46. 4. 0
2. Sargentos	á 29. p.s 11. s	00	58. 1. 10.
6. Cabos	á 24. p.s 2. r.s 3. g.s	00	145. 4. 6.
26. Soldados	á 19. p.s 3. r.s 3. g.s	00	504. 0. 6.
Gratificacion		00	40. 3. 6.
Importa		00	856. 6. 5.

S. Fran.co 1.o de Mayo de 1831.

M.el Vallejo

1831 – Mayo 1º – San Francisco –

Presupuesto de los Sueldos de los oficiales é individuos de tropa de la Compañia del puerto arriba indicado

1	Teniente con	———	62. 0. 1
1	Alfz. 1º con	———	46. 4. 0.
2	Sargtos á 29 ps. 8 rs.	———	58. 1. 10.
6	Cabos a 24 ps. 2 rs. 1g.	———	145. 4. 6.
26	Solds. á 19 ps. 3 rs. 3g.	———	504. 0. 6.
	Gratificacion	———	40. 3. 6.
	y		
	importa	———	356. 6. 5

S. Fran.co 1º Mayo 1831

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Pte de Costa ... May 2, 1831 40-41

San Francisco

Long and short review lists of the troops,
both with additional annotations by
A.M. Ord.

C-B
21

1831 – Mayo 2 – San Francisco

Comp.a de Cabal.a del Pres.o de S. Fran.co

Pie de Lista p.a la Revista q.e Comienza q.e pasan los Oficiales y Tropa de la Expresada hoy dia de la fha.

40

Clases.	Nombres	Cabal. P. A.	Destinos.
Teniente	C. Ygnacio Martinez	P.	
Alferez 1.o	C. Mariano G. Vallejo	P.	
Sarg.to grado. de Alfz	C. Jose Sanchez	P.	
Idem	Jose Becerra	P.	
Cabo	Pablo Pacheco	7.	A. En San Jose
Otro	Apolinario Alexander	7.	P.
Otro	Rafael Garcia	7.	P.
Otro	Manuel Pena	3.	P.
Otro	Cayetano Juarez	3.	P.
Otro	Juan de Prado Mesa	7.	A. En Sta. Clara
Soldado	Mariano Romero	4.	P.
	Sebero Albion	4.	A. De Correo
	Jose Jesus Mesa	3.	A. En San Jose
	Juan Jose Gonzalez	7.	A. En Sta. Cruz
	Rafael Mesa	6.	P. De Guarnicion
	Jose Gonzalez	4.	A. En San Rafael
	Inocencio Romero	7.	A. En San Jose
	Candelario Valencia	4.	A. En d.
	Fran.co Rubio	6.	P. Preso
	Ygnacio Pacheco	7.	A. En San Jose
	Jose Jesus Valencia	4.	A. En San Fran.co Solano
	Domingo Saem	7.	A. En d. d.
	Jose Ma. Albion	7.	A. En Sta. Clara
	Fran.co Sotelo	7.	P. De Guardia Pral.
	Miguel Venavides	6.	A. En el Pueblo Enfermo
	Fran.co Hernandez	4.	P. De Guardia Pral.
	Vicente Miramontes	7.	P. De Asistente
	Ygnacio Olivas	7.	A. En Sta. Clara
	Jose Garcia	7.	A. De Correo d Monterey
	Ygn.o Romero	6	A. En San Fran.co Solano
	Feodoro Navarro	2.	P. De Guardia Pral.
	Blas Sibrian	6.	A. En S.n Fran.co Solano
	Domingo Mesa	7.	P. Enfermo
	Jose Ant.o Serna	7.	P. De Asistente
	Miguel Alvarado	6.	A. En Sta. Barbara
	Ygnacio Higuera	6.	P. De Guardia Pral.

Extracto

Tenientes 1
Alferes 1os 1
Sargentos ..... 2.
Cabos ..... 6.
Soldados 26
Total x Compa 36

Altas

San Fran.co 2 x Mayo de 1831
Ygnacio Maximen

Bajas

La causaron los Soldados Manuel Soto, Gerbacio Soto, Nicolas Chavarria, Estanislado Valenzuela, Guadalupe Barcenas, Anastacio Chavoya, Juan Bojorquez, y Pedro Meza, los tres primeros el dia 15. y los restantes el dia 30 del Mes Anto. en virtud x Ord.n del Sor. Ayudante Inspector C. Jose Ma. Padres.

Maximen

Antonio Ma. Ocio encargado dela Receptoria del Puerto de S.n Francisco.

Certifico q.e los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Nevinta por papeleta hoy dia dela fha.

Antonio Ma. Ocio

1831_ Mayo 2_ San Francisco_

Comp.a de Caball.a del Pres.o de S. Fran.co

Pié de Lista p.a la Revista de Comisario q.e pasan hoy dia de la fha. los Cabos y Soldados Retirados de la espresada Compañia.

Clases.	Nombres.	P. A.	Destinos
Cabo Grad.o de Sarg.to	Pedro Peralta	A.	En Sta. Clara
Idem.. a....	d. Ygnacio Albisu		
Soldados....	Bartolome Pacheco	A.	En el Pueblo
	Joaquin Vernal		
	Bartolome Boforques	A.	En el Rancho de las Pulgas
	José Higuera	A.	En el de S. Ygnacio

Nota.

Que los dos Cabos Graduados de Sarg.to 2.o Pedro Peralta, é Ygnacio Albisu, tienen el goze de 152. p.s 4. d. anuales, y los quatro Restantes, á 96. p.s anuales conforme á sus respectivas Cedulas.

S. Fran.co 2. de Mayo de 1831.

Ygnacio Martinez

Antonio M.a Ojeo encargado dela Pe ceptoria del Puesto de S.n Francisco Certifico, q.e los individuos contenidos en el antecedente Pie de lista se han Pre sentado en Persona por Papeleta hoy dia dela fha.

Antonio M.a Ojeo

Osio, Antonio Mcaniza : Ministrado... May 31, 1831 42

San Francisco

Accounts for provisions and money, administered to the troops.

C-B
21

1831 – Mayo 31 – San Francisco –

47

Ministrado a la Compañia de Caballeria de este Presio en todo el mes de la fha.

A 11 Soldados Domingo Sainz p. el auxiliar			4 2
A 1 Alf.s Vallejo p.r dia franq.a de Ag.to			2
Por 3 p.s dadas al Sarg.to Barreyra			3
A 1 Alf.s Vallejo 25 francos á 1o.s		1	2
mas 6. dadas a 2p.s			12
Hoy 3. p.s dadas a 2o.s			7 4
A Cabo Agustin Miranda			4 4
A 1 Alf.s Vallejo			12
A Soldados Juan Gonzalez un pliego de papel del Sello 1o			6.
Por 150 p.s de Libranzas dadas para el Regimiento Cordova A 1 Alf.s Valle		0	15
Por 17 pares de Zapatos á 12 r.s			25 4
	0	24	1.2.6

Presio de S.to Dom.o 31 de Mayo de 1831

Antonio M.o Pico

Vrader, José, 1765 – ; Distribucion .. May 1831

43

Santa Clara

Record of provisions administered to the troops by the mission. Also signed by Juan Prado Mesa

C-B
21

1831 - Mayo — Santa Clara —

Distribución echa á la tropa por la Ala de Sta Clara en todo el mes de Mayo de 831.

	Mayo	Frijol	Manta	Jabon	Ker	Zapato	
Al C. Prado †	1 ℔	2 alm	1 ☐	1 p°	1 de Tp	1 p	11. pt. 1 rl.
Sdo Olivas †	1 ℔	2 alm	1 ☐	6 r	1 de Tp	1 p	13. pt 6. rl.
Jose Garcia †	6 alm	2 alm	12 r. ☐	3 r		1 p	4 pt. 4 rl.

B° B° Fr Jose Nadal →

Juan Paz de Mercado

Vallejo, Mariano G (Guadalupe), 1807-1890: Relacion ... Junio 1, 1851 44-45

San Francisco
List of individuals eligible
for awards on the basis of
longevity of service
Also signed by I Martinez.
2 copies

C-B
21

1831 — Junio 1º — San Francisco —

Compañía de Caball. de S. Fran.co Alta California. 45

Relacion de los individuos de tropa q.e tienen cumplidos años de servicio, alos q.e se les asignan

Clases	Nombres.	Servicios	S. An.	S. M.	S. D.
		Premios de 40. años.			
Sarg.to	C. Jose Sanchez	Sarg.to efectivo desde 1.º de junio de 1791. en que sento plaza	40.	0	0.
		Haverno fr.a vease de campaña	11	1	22.
		Total	51	1.	22
		No goza delos premios anteriores			
		Premios de 30. años			
Cabo	Pablo Pacheco	Sarg.to efectivo desde 12. de Octubre de 81o. en que sento plaza	20.	7	20.
		Haverno fr.a vease de campaña	10	11.	15.
		Total	31	7	5.
		No goza delos premios anteriores			
Cabo	Ignacio Alvarado	Sarg.to efectivo desde 1.º de Julio de 81o. en q.e sento plaza	21.	0	0.
		Haverno fr.a vease de campaña	11	1	22.
		Total	32	1.	22.
		No goza de los premios anteriores			Lo

Mejr. Ciudadl. de S. Frco. Alta California

Cantidad.	Números.	Servicios			
		Premios de 40 años			
		Por el grado de Cabo que obtuvo en 1831	40.	0.	0.
		Por el sueldo de id. id.	11.	1.	21.
		Total	51.	1.	21.
		Id. por dicha plaza de dos grados			
		Premios de 30 años			
		Por el grado de Cabo que obtuvo en 1831	20.	1.	29.
		Por el sueldo de id. id.	11.	0.	25.
		Total	31.	8.	15.
		Id. por dicha plaza de dos grados			
1	Soldado distinguido	Por el grado de Soldado que obtuvo en 1831			
		Por el sueldo de id. id.	20.	11.	0.
		Por el premio de constancia	11.	1.	21.
		Total	32.	0.	21.
		Id. por dicha plaza de dos grados			
					621

Individuos con fracciones en esta relacion para los premios respectivos tienen todas las circunstancias q.e se requieren mas del tiempo de la matrícula y los abonos de treinta quieren continuar en el serv.o y disfrutar la retiro necesario: el de cincuenta aunq.e continuo siguiendo en el serv.o, lo que certifico como encargado del Detall.

S. Jose 1º de Junio de 1831

Mariano G. Vallejo

Vº Bº

Monterey

3

individuos comprendidos en esta relacion, para los premios
respectivos: siendo [illegible] en el Arsenal de la Habana, y los
demas que [illegible] en el servicio de Marina de
la propia clase continuar en el servicio en Marina de
donde proceden: el de [illegible] continue sirviendo
donde quedara en el servicio de que certifico como Encar-
gado del Detall.

S. Juan. P.o R.o Junio 1825

V.o B.o
El Mariscal

El Com.te [illegible]

Vallejo, Mariano G[uadalupe], 1807-1890: Presupuesto del haber... June 1, 1831 46

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops.

C-B
21

Compª de Caball.ª a 1831-Junio 1º— San Franco— del Pto. de S Franco

Fresp. del haver liquido q. vence la citada Compª en el mes de la fecha

Pto. R. G.

1. Fuerte con	———	62. 0. 1.
1. Alfz 1º con.	———	46. 4. 0.
1. Santo con	———	29 0. 11.
6. Cabos á 24 ps. 2 s. 1 g. 0	———	145. 4. 6.
26. Sold.s á 19. ps. 3 s. 3 g.	———	504. 0. 6.
Gratificacion	———	40. 3. 6.
Importe		827. 5 6.

Fco
Fran. 1º de Junio de 1831.

Mariano L. Vallejo

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Pie de lista ... June 1, 1831 47-48

San Francisco
Long and short reports forms to the presidio, both also
signed by Antonio M. Osio, and the longer form with
an annotation by José M. Pérez.

C-B
21

1831 – Junio 1º A San Francisco

Comp.ª de Caball.ª del Pres.º de S.n Fran.co 4.ª

Pl.e de Lista p.ª la Revista de Comisario q.e pasan los Oficiales, y Tropa Alabs.da hoy dia de la fha.

Clases	Nombres	Caball.s P. A.	Destinos.
Teniente	C.e Ygnacio Martinez	P.	
Alferez 1º	C.e Mariano G.a Vallejo	P.	
2º Sarg.to 1º grado de Alf.s	C.e Jose Sanchez	P.	
Cabo	Pablo Pacheco	A.	En San Jose
Otro	Apolinario Miranda	7. P.	De Guardia Pral.
Otro	Rafael Garcia	7.	A. Conficencia
Otro	Manuel Pena	3. P.	
Otro	Cayetano Juarez	3. P.	
Otro	Juan de Prado Mesa	7.	A. En Sta. Clara
Soldados	Mariano Romero	4. P.	Enfermo
	Severo Albiru	4 P.	
	Jose Jesus Mesa	5.	A. En San Jose
	Juan Jose Gonzalez	7.	A. En Sta. Cruz
	Rafael Mesa	0 P.	De Guardia
	Jose Gonzalez	4.	A. En San Rafael
	Ynocencio Romero	7.	A. En San Jose
	Candelario Valencia	4 P	
	Juan.co Rubio	0 P.	Pasco
	Ygnacio Pacheco	7. P.	De Guardia Pral.
	Jose Jesus Valencia	4.	A. En San Juan.co Solano
	Domingo Saenz	7.	A. Yden
	Jose Ma.a Albiru	7. P.	De Guardia Pral.
	Juan.co Rochin	7.	A. En el Pueblo Enfermo
	Miguel Venaridez	0	A. Yden
	Antonio Hernandez	4. P.	De Guardia Pral.
	Vicente Miramontes	7. P.	De Asistente
	Ygnacio Olivas	7.	A. En Sta. Clara
	Jose Garcia	7.	A. Yden
	Ygnacio Romero	0	A. En San Juan.co Solano
	Teodoro Navarro	2. P.	De Guardia Pral
	Blas Ybarra	0	A. En San Juan.co Solano
	Domingo Mesa	7. P.	Enfermo
	Jose Ant.o Vernal	7. P.	De Asistente
	Miguel Alvarado	0	A. En Sta. Barbara
	Ygnacio Higuera	0 P.	

Extracto.

Teniente ..... 1.
Alferez 1º ..... 1.
Sargento ..... 1.
Cabos ..... 6.
Soldados ..... 26.
Total de Compañia 35 "

San Franco 1º de Junio de 1831.

Ignacio Martinez

Altas

Bajas

La causó el Sargto Jose Herrera que hizo de licencia absoluta el dia 7. inclusive del Mes Anterior, concedida por el Sor Comandte Gral. C. Manuel Victoria Martinez.

Antonio Mª Osio encargado dela Capitania del Puerto de S. Fco

Certifico que los individuos contenidos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Revista por papeleta hoy dia dela fha.

Antonio Mª Osio

firme en esta Revista y el Inspector Segundo Comisario, y esta firmada el Sargento Segundo de Ynfantes de Ynfantes de Caballeria de Cuerpo. Presente, en los Terminos q. expresa el C. Comisario Subalterno Ynterino Supra.

Jose M. Herrera

Martínez, Ignacio, 1774-1848: Pic de Usta ... June 1, 1831 47-48

San Francisco
Long and short records forms for the presidio, both also
signed by Antonio M. Osio, and the longer form with
an annotation by José M. Amador.

C-B
81

1831 – Junio 1ro a San Francisco

Comp.a de Cabal.a del Pres.o de S.n Fran.co 4ta

Pie de Lista p.a la Revista de Comisario q.e pasan los Oficiales, y Tropa Abalsprenda hoy dia 1ro de Jnio

Clases	Nombres	Caball.s P. A.	Destinos
Teniente	C. Ygnacio Martinez	P.	
Alferez 1o	C. Mariano G. Vallejo	P.	
Sarg.to 1o grado de Alfz.	C. Jose Sanchez	P.	
Cabo	Pablo Pacheco	A.	En San Jose
Dho	Apolinario Miranda	7 P.	De Guardia Real.
Dho	Rafael Garcia	7.	A. Conlicencia
Dho	Manuel Pena	3. P.	
Dho	Cayetano Juarez	3. P.	
Dho	Juan de Prado Mesa	7.	A. En Sta. Clara
Soldados	Mariano Romero	4. P.	Enfermo
	Sebero Albiru	4 P.	
	Jose Jesus Mesa	5.	A. En San Jose
	Juan Jose Gonsalez	7.	A En Sta. Cruz
	Rafael Mesa	0 P.	De Guarnicion
	Jose Gonsalez	4.	A. En San Rafael
	Ygnacio Romero	7.	A. En San Jose
	Candelario Valencia	4 P	
	Juan.co Rubio	0 P.	Preso
	Ygnacio Pacheco	7. P.	De Guardia Real.
	Jose Jesus Valencia	4.	A. En San Juan.co Solano
	Domingo Saenz	7.	A. Idm. do
	Jose Ma. Albiru	7. P.	De Guardia Real.
	Juan.co Robles	7.	A. En el Pueblo Enfermo
	Miguel Venavides	0.	A. Idm. do
	Antonio Hernandez	4. P.	De Guardia Real.
	Vicente Miramontes	7. P.	De Asistente
	Ygnacio Olivas	7.	A. En Sta. Clara
	Jose Garcia	7.	A. Idm. do
	Ygnacio Romero	0	A. En San Fran.co Solano
	Teodoro Navarro	2. P.	De Guardia Real
	Blas Ybarra	0.	A. En San Fran.co Solano
	Domingo Mesa	7. P.	Enfermo
	Jose Ant.o Vernal	7. P.	De Asistente
	Miguel Alvarado	0.	A. En Sta. Barbara
	Ygnacio Higuera	0 P.	

Extracto.

Teniente ..... 1.
Alferez 1º ..... 1.
Sargento ..... 1.
Cabos ..... 6.
Soldados ..... 26.
Total de Compañia 35 "

San Franco. 5 de Junio de 1831.

Ignacio Martinez

Altas

Bajas

La causó el Sargto. Jose Herrera que hizó de licencia absoluta el dia 7. inclusive del Mes Anterior, concedida por el Sr. Comandte. Grāl. C. Manuel Victoria Martinez.

Antonio Mª Ario encargado dela Ayudantia del Puerto de S. Fco.

Certifico que los individuos contenidos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Revista por primera vez hoy dia dela fha.

Antonio Mª Ario

Firme en otra Revista y en el Imperio de Mex. el Emperador, y otra firmada de Oficiales de Marina de Mexico de Oficiales Vivos y Caballos q. existian en Marzo primero, en los Terminos q. expresa el C. Ecsmo. Subalterno fha. ut supra.

José M. Narvaez

1831 Junio 1º — San Francisco

Compª de Caball.ª del Pres.º de S. Fran.co

Pll de Lista q.e la Revista de Comisario q.e pasan los Cabos y Soldados Alistados de la Esprezada Compª. hoy dia de la fha.

Clases.	Nombres	E. A.	Destinos.
Cabo grado de Sarg.to	Pedro Peralta		
Idem — — — —	Ygnacio Albiru	A.	En Sta. Clara
Soldados — — — —	Bartolomé Pacheco		
	Joaq.n Vernal	A.	En el Pueblo
	Bartolomé Bojorques	A.	En el Rancho de Pulg.s
	Jose Higuera	A.	En el de San Ygnacio.

Nota

Pll los dos Cabos grados de Sargento 2.º Pedro Peralta, è Ygnacio Albiru, tienen ely one de 112 p.s 4 r.s Anuales y los quatro Soldados Distantes à 96 p.s Anuales, conforme alus Respectivas Cedulas.

S.n Fran.co 5 de Junio de 1831

Ygnacio Martinez

Antonio M.a Ruiz encargado de la Receptoria del Puerto de S.n Francisco.

Certifico que los individuos contenidos en el antecedente Pie de lista se han presentado en Revista por prefectta hoy dia de la fha.

Antonio M.a Ruiz

Vallejo, Mariano G [Guadalupe], 1807-1890: Presupuesto del Haber en Junio 1, 1831 49

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops

C-B
21

Comp.ª de Caball.ª 1831.- Junio 1º.- San Fran.co

del Pto. de S.n Juan

Presupuesto del Haver liquido q. Vence la cit.ª Comp.ª en el Mes de la fha.

		Pesos, R.s G.s
1. Teniente con	"	62. 0. 8.
1. Alferez 1º. con	"	46. 4. 0
1. Sargento con	"	29. 0. 11.
6. Cabos	" á 24 p.s 2 r.s 8 g.s	145. 4. 6.
26. Soldados	" á 19 p.s 3 r.s 3 g.s	504. 0. 6.
Gratificacion	"	40. 3. 6.
Importa	"	$ 827. 5. 6.

San Fran.co 1º de Junio de 1831.

Mariano Callejas

Osio, Antonio Mcaría : Almoxarife .. June 30, 1831. 50

San Francisco

Account of money, and goods delivered to
the cavalry in the month of June.

C-B
21

1831 - Junio 30 - San Francisco -

50

Suministrado a la Compañía de Caballería de este Presidio en este dia de la fecha.

Por alumbrado de las dos oficinas			5 3 c
Por dos fanegas de trigo del rancho			1 c
al Soldado Juan Gonzalez una			6
Por cinco dias de la expedicion del Cabo Miguel Garcia			5 c
Por cinco dias de Leña			3 6 c
Por 5 p.s de Agua en			1 7 8.
Al Alf.z Vallejo 8 ℔. 4 alm.s de trigo a 17 ½ c.u			3 8
Una ℔. 4 alm.s de frijol a 23 c.u			2 2 0
Por una p.a de Cebada en			6 0 0
Dias 6. pesos			6 c
Uno para alumbrado			28. 3. 1c.

Presidio de S. Fran.co 30 de Junio de 1831

Antonio M.a Pico

Viader, José, 1765– : Nota de lo suministrado ... June [1831?] 51

Santa Clara

Account of provisions administered to the troops for the month of June. Also signed by Juan Pablo Meza.

CB
21

1831 Junio Santa Clara — 57

Nota de lo suministrado por la Ayuntamiento de Sta Clara á la tropa de dha escolta, en el mes de Junio.

Cº Juan Prado Mesa	1 R.	2 almd 1 d	1 pº	1 racion en 7 p	12. R. 6 M.
Sdo Ygnacio Olivas	1 R.	2 almd 1 d	1 pº	1 id id	7 p 12. R. 6 M.
Ypol. José Garcia		6 almd 2 almd 12 M. de	4 xº		3. R. 1. M.

B Buena Fe Jose Prado

Juan Prado Mesa

Martinez, Ignacio, 1774–1848: Pie de Lista ... July 1, 1831

San Francisco
Long narrow list. Hdg signed by
Antonio M. Pico and José M. Padres

C-B
31

1831 – Julio 1º – San Francisco –

Comp.ª de Caball.ª del Pres.º de S.n Fran.co

Pie de Lista p.ª la Revista de Comisario q.e pasan los Oficiales, y Tropa de Ella Expresada hoy dia de la fha.

Clases.	Nombres.	Caball.ª	P.	A.	Destinos.
Teniente	C. Ygnacio Martinez		P.		
Alferez 1º	C. Mariano G. Vallejo		P.		
Sarg.to 1º grado r.to Hfz:	C. Jose Sanchez		P.		
Cabo	Pablo Pacheco		7.	A.	En San Jose
Otro	Apolinario Alexander		7.	P.	De Guardia Pral.
Otro	Rafael Garcia		7.	A.	Condicencia
Otro	Manuel Peña		3.	P.	
Otro	Cayetano Juarez		3.	P.	
Otro	Juan de Prado Mesa		7.	A.	En Sta. Clara
Soldados	Mariano Romero		4.	P.	
	Sebero Albiru		4.	P.	De Guardia Pral.
	Jose Jesus Mesa		5.	A.	En San Jose
	Rafael Mesa		6	P.	De Guadeloupe
	Jose Gonzalez		4.	A.	En San Rafael
	Ynocencio Romero		7.	A.	En San Jose
	Candelario Valencia		4.	P.	De Guardia Pral.
	Franco Rubio		6	P.	Preso
	Ygnacio Pacheco		7.	P.	De Guardia Pral
	Jose Jesus Valencia		4.	A.	En S.n Franco Solano
	Domingo Sgenn		7.	A.	Idem.
	Jose Mª Albiru		7.	A.	De Correo
	Franco Rubin		7.	A.	En Sta. Clara Preso
	Miguel Venavides		6.	P.	
	Antonio Hernandez		4.	P.	De Guardia Pral.
	Vicente Miramontes		7.	P.	De Asistente
	Ygnacio Olivas		7.	A.	En Sta. Clara
	Jose Garcia		7.	A.	Idem.
	Ygn.o Romero		6	A.	En San Franco Solano
	Isidoro Navarro		2.	P.	
	Blas Sibrian		6	A.	En San Franco Solano
	Domingo Mesa		7.	A.	En el Pueblo Enfermo
	Jose Antº Ynzar		7.	P.	De Asistente
	Miguel Alvarado		6	A.	En Sta. Barbara
	Ygnacio Higuera		6	P.	
	Juan Perez		5.	P.	

Extracto.

Teniente	1.
Alferez 1º	1.
Sargento	1.
Cabo	6.
Soldados	26.
Total x Compañia	35.

S. Fran.co 1º de Julio de 1831.

Ignacio Martinez

Altas

La causó el Ntro Juan Perez. que Sintó plaza el dia 6 del Anterior Mes.

Martinez

Bajas.

La causó el Soldado Juan Jose Gonzalez q. Sirvió de licencia Absoluta el dia 5. del Anterior Mes; en virtud de Orden del Sr. Ayudante Inspector Jose Mª Padres.

Martinez

Antonio Mª Osio encargado dela Secretaria de este Puerto.

Certifico que los individuos contenidos en el antecedente Pie de lista se han presentado en Revista por papeleta hoy dia dela fha.

Antonio Mª Osio

[illegible]

Mtl. M. Mrz.

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Presupuesto de los haberes... July 1, 1831 53

San Francisco

Estimate of expenditures for the troops

C-B
21

Comp.ª de Caball.ª 1831 – Julio 1º – Dll de S. Francisco.

Pr Alistamiento del Mes siguiente p.r cobrar la citada Comp.ª en el Mes de Agosto

			Pos.	R.s	Mrs
1.	Teniente	con		62.	0. 1.
1.	Alferez	con		46.	4. 0.
1.	Sargento	con		29.	0. 11.
6.	Cabos	á 24. R.s 2. R.s 1. Q.		149.	4. 6.
26.	Soldados	á 19. R.s 3. R.s 3. Q.		504.	0. 6.
1.	D.º			16.	1. 3. ½
	Gratificacion			40.	3. 6.
	Gratificacion			843.	6. 7. ½

S. Fran.co Julio 1.º de 1831

Mno C. Valle

Oso, Antonio Arcaña : Mintrado ... July 31, 1831

54

San Francisco
Account of Money and goods distributed
to the Soldiers for the month of July

CB
21

1831 – Julio 31 – San Francisco –

Ministrado ala Compañia de Caballeria de este Mes desde el
1er de la fha.

Ministrado ala Compañia de Caballeria 13. ps. 1 r. almd. de
mais a 19.d ---------- 00 93. 0 S.
del alf.d Pedro. 2. pliegos del sello 3.o ---------- 000 1. 0 0
Sor dor Chegudy ---------- 000 6 0 0
Hoy dho S.or ---------- 000 6 0 0
Hoy un pliego de papel del sello 3.o ---------- 000 4 0
Hoy uno id ---------- 000 4 0
Hoy dor p.s con.o ---------- 000 2 0 0
Hoy quatro id ---------- 00 4 0 0
Hoy p.r el ex.mo Gefe Politico ---------- 00 2 0 0
Hoy p.r un oficio ala misma ---------- 00 1 0 0
Hoy p.r Ho. Mg.d ala misma fha. ---------- 00 1 0 0
M.el Cabo Apolinario 2. pliegos de papel del sello 4.o ---------- 0000 1 0
Hoy otro id. al Sello 2.o Fecha Albia ---------- 00 0 0 6

#93. 1 11

Puerto de S.n Fran.co 31. de Julio de 1831

Antonio Ma Pico

Rubio, [José] Francisco, 1803–1831; Testament, July 31, 1831

55

San Francisco
Last will, signed with a cross; witnesses,
José Peña and Lázaro Pina.

CB
21

1831 – Julio 31 – San Francisco

Item. Declaro debo un Cuchillo [illegible] que se le pague lo que [illegible]

Item. Declaro ser mi Voluntad que [illegible] Dexo á mi Alferez [illegible] que parece mis Deudas, lo [illegible] y me dizen las Misas que se [illegible] pena Ani. Alferes

Y por que esta mi ultima Voluntad echa en este testamento no sea valida la Otra: y Anulo qualquiera Otro que se presente, haciendolo Heredero de todos Bienes y los Reales que Alcanse [illegible] no sabe firmar hizo la Señal de la Cruz

Presidio de S. Fran.co 31 de Enero de 1824

+

Jose Viña

Lorenzo Millan

Viajes, Jose, 1765 - ; Nota de lo administrado... Jul, [1817] 56

Santa Clara Mission

Account of goods provided to the troops.
Also signed by Juan Ulpiano Mesa.

L 43
21

1831 — Julio — Santa Clara —

6

Ylore de lo administrado por esa Alm.ª de Sta Clara a la resp.ª de la misma en el mes de Julio

	Aceyte	Frejol	Manteca	Hezes	Jabon	
Cl.ª Pardo	1 ℔.	2 almd	1 ℔	1 vez	1 p.ª	10 ℔. 3 r.s
Oliba	1 ℔	2 Almd	1 ℔	1 id	1 p.ª	10. 3 r.s
Sor Juana	6 Almd.	2 Almd	12 ℔.	1 id	4 ℔	7. ℔ 7. r.s

B.º B.º Fr. Sor Viador

Juan Prado Mercy

Pacheco, Pablo, 1793- ; Distribucion. . July [illegible]

San Juan Mission.
Account of lands granted to Pablo Pacheco.
[illegible] of Pablo Pacheco, deceased.

C-B
21

1851 — Julio — San José —

57

Distribucion que hace el Cabo dela Inicion de San. Jose delos Ynvers. reservidos en el presente mes. de Julio

Cabo Pablo pacheco.

12 almudes de mays	1	6	
2 almudes de Frijol		3	4
25 ℔ manteca	2		
6 reales Jabon		6	
1 nobillo	3		
	7	7	4

Ynocensio Romero

6 almudes mays		7	
1 de frijol		1	6
12 ℔ manteca	1		
2 reales jabon		2	
	2	2	5

Mariano Romero

6 yon mays		7	
1 almut frijol		1	5
12 ℔ manteca	1		
2 reales jabon		2	
1 nobillo	3		
	5	2	8

Antonio Bernal

6 yon mays		7	
1 almut frijol		1	8
12 manteca	1	0	
2 jabon		2	
1 nobillo	3		
	5	2	5

Jose Jesus Mesa

6 yon mays		7	
1 yon frijol		1	5
12 yon manteca	1	0	
2 jabon	0	2	
	2	1	5

Pablo Pacheco

N. Narciso Duran

88

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Presupuesto del haber... Aug 1, 1831 58

Sec. Francisco
Estimate of expenditures / Mar. Vallejo.

Carl B
21

1831 Agosto 1º — San Francisco

A
Comp.a de Caball.a del Pto. de S. Fran.co

Presup.to del haver liquido que ocurre la cit.a en el mes de la fecha

			Pes.	R.s
1.	Tn. con		62.	0. 1.
1.	Alferez 1º con		47.	1. 0.
1.	Sargento con		29.	1. 0.
6.	Cabos a 24. pr.		145.	6. 0.
21.	Soldados a 19. pr.		406.	6. 7.
	Gratificacion		39.	3. 8.
		Importa	731.	0. 8.

S. Fran.co 1º Ag.to de 1831.

Mariano L. Vallejo

90

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Pio de Lista ... Aug. 2, 1831

59-60

San Francisco
1 leaf, 11x8 3/4 inches (28x22 cm), both sides
Signed by Ignacio Martinez. Largo, Jose Maria Alvarado
and others.

C.H.
12

1831 – Agosto 1 – San Francisco

Compª de Caball. del Presº de Sn Franco

Pié de Lista pª la Revista de Comisario q. pasan los Oficiales y Tropa de la Expresada hoy dia 31 de ftha.

Clases.	Nombres.	Caball.	P.	A.	Destinos.
Teniente	C. Ygnacio Martinez		P.		Enfermo
Alferez 1º	C. Mariano Guadpe Vallejo		P.		
Sarg.to grado de Alferez	C. Jose Sanchez		P.		
Cabo	Pablo Pacheco	7.		A.	En San Josè
Otro	Apolinario Miranda	7.	P.		De Guardia Pral.
Otro	Rafael Garcia	7.		A.	En el Pueblo Enfermo
Otro	Manuel Peña	4.	P.		De Guardia Pral.
Otro	Prado Mesa	7.		A.	En Sta. Clara
Otro	Cayetano Juarez	4.		A.	En San Franco Solano
Soldado	Mariano Romero	4.		A.	En San Josè
	Sebero Albiru	3.	P.		De Guardia Pral.
	Jose Jesus Mesa	6.		A.	En San Josè
	Jose Gonzalez	4.		A.	En San Rafael
	Inocencio Romero	4.	P.		De Guardia Pral.
	Candelario Valencia	4.	P.		Idem "
	Ygnacio Pacheco	6.	P.		Idem "
	Jose Jesus Valencia	4.		A.	En San Franco Solano
	Domingo Saenz	7.		A.	Idem "
	Jose Mª Albiru	7.	P.		
	Fran.co Rochin	7.	P.		
	Antonio Hernandez	5.		A.	En San Josè
	Vicente Miramontes	7.	P.		De Asistente
	Ygnacio Olivas	7.		A.	En Sta. Clara
	Jose Garcia	7.		A.	Idem "
	Ygnacio Romero	0.		A.	En San Franco Solano
	Teodoro Navarro	0.	P.		
	Blas Sibrian	0.		A.	Idem "
	Jose Antonio Vernal	7.		A.	En San Josè
	Ygnacio Higuera	0.	P.		
	Juan Perez	5.	P.		De Asistente

71

Extracto.

Teniente ..... 1.
Alferez 1º ..... 1.
Sargento ..... 1.
Cabos ..... 6.
Soldados ..... 21.
Total x Compañia 30

San Juan 2 x Agto. x 1831.

Ygnº Martinez

Altas

Bajas

La causó el Soldado Miguel Alborado desde el 4 x Dbre. x 1829. q. se separó x esta Compª en la faccion x Solis, y se exia agregado ála x Sta. Barbara, Hallandose estax en el Pueblo Mor Mog. como Desertor desde aquella fha.

Otra

La causaron los Soldados Franco Rubio, Rafael Mesa, Domingo Mesa, y Miguel Venavides; el primero pr haverse pasado pr los Amar, y los otros tres pr haver obtenido Licencia Absoluta x el Sr Comand. x Gral C. Manuel Victoria, y retirdose Acreditan sus respectivos haver hta. el dia 31. del Anterior Mes.

Martinez

lorio Mª Ortiz encargado delos Comisarios en este Puerto.

Certifico que los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Revista por papeleta hoy dia dela fha.

Antonio Mª Ortiz

En Monterey de Alta California á 1º de Septiembre de mil ochocientos treinta y un años: Reunidos en Junta de Guerra de Oficiales los Señores Capitan de Infantería y Comandante de esta Compañía Don José Mariano Estrada, Teniente Don Ignacio Martinez, Alferez Don Antonio Maria Pico, Sargento Don Pedro Amador, Cabo Don Antonio Maria Ortiz encargado de los Comisarios Subalternos, fha. ut supra.

José M. Estrada

1831 - Agosto 2 - San Francisco -

Compª de Caball.ª del Pres.º de San Fran.co

Pie de Lista pª la Revista de Comisario que pasan los Cabos y Soldados Alistados a la expresada Compª hoy dia de fha.

Clases	Nombres.	P. A.	Destinos.
Cabo grado. de Sarg.to	Pedro Peralta	1/2 A.	En Sta. Clara
Idm. - - - -	Ygnacio Albiru	1/2 A.	En Sta. Clara
Soldado - - - -	Bartolome Boscheco	A.	En el Pueblo
	Joaquin Vernal	A.	Idm.
	Bartolomé Bojorques	A.	En el Rancho de las Pulg.
	Jose Higuera	A.	En el de San Ygnacio

Nota

Que los dos Cabos grados. de Sarg.to 2º Pedro Peralta, é Ygnacio Albiru, tienen de sueldo cada uno $112 p.s Anuales y los quatro Soldados Alistados á $96 p.s Anuales conforme a sus Respectivas Cedulas.

San Fran.co 2 de Agosto de 1831.

Ygnacio Martinez

Antonio Mª Pico encargado de la Comisaria en este Presidio.

Certifico que los individuos contenidos en el antecedente pie de lista se han presentado en Revista por Planilla hoy dia de fha.

Antonio Mª Pico

94

Victoria, Manuel : Licencia absoluta a Juan Bautista, D, May 30, 1731

Monterey,
Testimonio certificado de Juan Bautista,
with all proceedings & his enlistment
record by Ignacio Martinez, Sept 18, 1781

C+B
31

SELLO QUARTO DE OFICIO.

Habilitado provisionalmente por la Comisaria principal provicional de la alta California para el año de 1831.

Victoria.

Bandini.

El Ciudadano Manuel Victoria Inspector y Coman-
dante General de la alta California.

Por la presente concedo licencia absoluta á
Juan Bojorques soldado de la Compañia de
Caballeria permanente de S.t Francisco por ha-
llarse inutil para continuar en el servicio de las
armas sin q.e haya procedido por las fatigas
de El. Por tanto mando al Capitan Coman-
dante de la expresada Compania lebé de baja
en la primera revista formandole su asiento
respectivo y sentando en esta certificada su fe
liacion. Dado en Monterey á treinta de Mayo
de mil ochocientos treinta y uno.

Manl Victoria

Comp.ª de Caball.ª del Preš. de S.ª Franc.ª

1831– Agosto 18– San Francisco–

Copia = Filiacion = Juan Bojorquez, hijo de Bartolome, y de Nicolasa Linares, natural del Pueblo de San Jose, dependiente de la Comand.ª Gral. de la Alta, y Avecindado en el Mismo Pueblo, su Oficio Labrador, de estatura 5 pies, su edad Diez y Siete años, su Religion C. A. R. sus Señales Utan: pelo Negro, Ojos pardos, Color trigueño, Cejas negras, Nariz afilada, tres lunares debajo en el Carrillo derecho — Sentó plaza Voluntariamte en Sn. dicz Años en el Presidio de San Franco. el dia primero del Mes de Mayo del Año de Mil Ochocientos Veinte y tres, no firmo por de Enganchamte. y se le leyeron las penas que previene la Ordenanza y Adiciones á ella, y por no saber escribir, hizo la Señal de la Cruz, quedando advertido de que es la Justificacion, y no le servirá de disculpa Alguna, siendo Testigos el Cabo Jose Reyes Berreyesa y el Soldado distinguido D.n Raymundo Estrada, Ambos de la Misma Comp.ª = Ignacio Martinez = Por = Jose Reyes Berreyesa = Jose Raymundo Estrada = Nota = Aprueba es de Reclutа = Argüello —

Es Copia fiel de la letra de la Original, que obra en este Archivo de la Comand.ª Militar q. certifico. Y en Fran.co 16. de Agosto de 1831.

Ygnacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Recibo], Aug. 12, 1831

62

Receipt for money, for the troops at Santa Clara.

N.B: There are no nos. 63-65.

C+D
21

1831 – Agosto 12 – San Francisco – Recibo otorgado por el Teniente Ignacio Martinez á favor del Comte Gral de Califa por dinero recibido —

62

Recivi del S.r Comand.te Gra. Vin-
cen. p.a la Tropa de Escolta de
Sta. Clara; y p.a q. conste doy este
en Sta. Mision a 12. de Agto de 1831.

Ygn.o Martinez

Son $3.00 Lls.

Cabo Manuel Pena . 1r.
Cabo. Prado . . . . 1.
Florencio . . . 1.
Saborino . . . . 1.
Garcia . . . . 1.
Olivas 1
Mariano Romero #
3-4

5.

Osio, Antonio María : Manuscrito... Aug. 31, 1821 66

San Francisco

Account of money and goods administered to the troops.

N.B. There is no No. 67.

C-B
21

1831_ Agosto 31_ San Francisco_ 66

Ministrado a la Compañia de Caballeria de un Frente todo el mes de la fha.

Al Sargento Mariano Soto de mas de 18 a. --- --- ---

Minutes,
Account of cloth, thread and furnishings allowed to single persons and to families.

C-13
21

Comandancia General de la alta California

58

Minuta de lo q. corresponde á cada Plaza.

A los Soldados.

El 2 3/4 v. Paño ordinario p.a Chaqueta y pantalon á 22 r. v.a
Sdo 1/4 v. Yn encarnado á 3 p.s.
Yd. 8 v. Manta p.a camisa y calzones blancos y forros del uniforme de paño á 3 r. vara.
1. Docena negra en 1 peso.
1/4 d.a hilo negro ón 3 1/2 p.s ft.
2 Botas hilo blanco. ón id.
2 Docenas botones en 4 r. gruesa.

A los Cavallos se les asignará
12 v. Manta, á 3 r. vara.
1. Corte de Fustico. en 3 p.s 2 r.
1. Paño de en 4 r.

Monterey Agosto 25 de 1831.

Martinez, Ignacio, 1774 - 1848; Ric de Lista ... Sept. 1, 1831 69-70

San Francisco

Long and short review list forms, both
also signed by A. M. Osio. Long form
also annotated by J. M. Padres.

C-B
21

1831– Setiembre 1º – San Francisco –

Comp.ª de Caballería del Pres.º de S. Fran.co

Pié de Lista pª la Revista de Comisario q. pasan los Oficiales y Tropa de la expresada Cª dia de la fha

67

Clases.	Nombres.	Caball.ª	P.	A.	Destinos.
Teniente	C. Ygnacio Martinez		P.		
Alferez 1º	C. Mariano G. Vallejo		P.		
Sarg.to 1º Grad.º de Alf.z	C. Jose Sanchez		P.		
Cabo	Pablo Pacheco	7.		A.	en S. José
Cabo	Apolinario Miranda	7.	P.		
Cabo	Rafael Garcia	7.		A.	en el Pueblo enfermo
Cabo	Manuel Peña	3.		A.	en id con Licencia
Cabo	Cayetano Juarez	3.		A.	en S. Fran.co Solano
Cabo	Juan de Prado Mesa	7.		A.	En Sta Clara
Soldados	Mariano Romero	1.		A.	en S. José
	Sebero Alviso	1.	P.		De Guardia Pral
	Jose Jesus Mesa	3.		A.	en S. José
	José Gonzalez	1.		A.	en S. Rafael
	Ygnocensio Romero	7.		A.	en S. José
	Candelario Valencia	1.		A.	con licencia
	Ygnacio Pacheco	7.	P.		De Guardia Pral
	José Jesus Valencia	1.		A.	en S. Fran.co Solano
	Domingo Saenz	7.		A.	Ydm
	José M.a Alviso	7.	P.		De Guardia Pral
	Fran.co Pachin	7.	P.		Preso
	Antonio Hernandez	1.		A.	en S. José
	Vicente Arriamontes	7.	P.		De Asistente
	Ygnacio Olivas	7.		A.	en Sta Clara
	José Garcia	7.		A.	Ydm
	Ygnacio Romero	0.		A.	en S. Fran.co Solano
	Teodoro Navarro	2.	P.		De Guardia Pral
	Blas Sibrian	0.		A.	en S. Fran.co Solano
	Jose Antonio Vernal	1.		A.	En Sta Clara
	Ygnacio Higuera	0	P.		De Guardia Pral
	Juan Perez	1.	P.		De Asistente

101

Extracto

Teniente	1.
Alferez	1.
Sargentos	2.
Cabos	5.
Soldados	21.
Total de Compañia	30.

S. Fran.co de Sto. de Sept.re de 1831.

Jgn.o Martinez

Altas.

La Causo el Cabo Pablo Pacheco de asendio a Sarg.to 3.o en S.to de este Mes, en Virtud de Nombram.to aprobado por el Sor Comand.te Gral C. Manuel Victoria

Martinez

Vajas

La Causo el Cabo Pablo Pacheco por haver asendido a Sarg.to 3.o en S.to del presente Mes.

Martinez

Antonio Maria Orio encargado de la Comisaria de este Puerto.

Certifico q.e los Individuos contenidos en dho Estado de Altas se han juramentado en debida forma por practicado hoy dia de la fecha

Antonio Ma. Orio

102

Fho. 14

Fho. 14

Firmo de dha Filiacion, yo el Infrascripto Alferez, y dho formado de Extracto siendo Unica y Oficial y Copia q.e Obtubieron Preven to y Firmo en los Terminos q.e Ordena el C. Coronel Subinspector Jefe de dho Regimt.o

Jose M. Boré

103

1831- Setiembre 1º - San Francisco -

Compª de Caball.s del Preº de S. Franco

Pie de Lista pª la Revista de Comisario que pasan los Cabos, y Soldados Matriculados de la Expresada hoy dia de la fha.

Clases.	Nombres	P. A.	Destinos.
Cabo grado de Sarg.to	Pedro Peralta	A.	En Sta. Clara
Idem	Ygnacio Albiru	A.	En Sta. Clara
Soldados	Bartolomé Pacheco	A.	En el Pueblo
	Joaquin Vernal	A.	En el Pueblo
	Bartolome Bojorquez	A.	En el Rancho de las Pulgs.
	Jose Higuera	A.	En el de S.n Ygnacio

Nota

Que los dos Cabos graduados de Sargento 2º. Pedro Peralta é Ygnacio Albiru, tienen el goce de 112 pS. 4r. Anuales, y los quatro Soldados Matriculados à 96 pS. Anuales conforme al Respectivo Cedulas.

San Juan.co S.s de Joñe de 1831.

Ygn.o Martinez

Antonio Maria. ario de este Puerto

Cumplio q.l dia Individuo contenido en antecedente pie declara se han practicado en Rebista por practica hoy dia de la fha.

Antonio Ma.a Ario

104

Vallejo, M[ariano] G[uadalupe], 1807-1890: Presupuesto del haber... Sept. 1, 1831 71

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops.

C-B
21

1831 – Setiembre 1ro – San Francisco –

Comp.a de Caball.a del Dto. de S. Juan

71

Pr.to

Rel.n del haber líquido q.e viene la citada en el Mes de la fha

Pelaez. R. G.

1. Teniente con	——	62. 0. 1.
1. Alferez 1.o con	——	47. 1. 0.
2. Sargentos á 29. pr. 1. y 6	——	58. 2 0.
5. Cabos á 24. pr. 2 r. 4. g.	——	121. 3. 8.
21. Soldados á 19. pr. 3 r.	——	406. 6. 7.
Gratificacion	——	39. 3. 8.
Importa		735. 1. 0.

S. Juan 1.o de Set.e de 1831.

M. G. Valle

/ 2 /

San Francisco

Account of goods taken from the Argüello
by the commandante of San Francisco.

C-B
21

1831 Setiembre 13 San Juan C/u

72 cuer. finos á 22 $		178.
6 3/4 D. gruesa á 3 $		20. "
27 [illegible]		27. "
4 á prima C/u á 4 $		18. "
1 [illegible]		3 4. "
1 D. D. blanco		3.4. "
264 [illegible] á 3 $		11. "
11 Tijeras á 3 $ 2 r $		35. 6 0.
11 Pinzas á 4 r $		5.4. 0.
2. Limas finas 1 r $		1 4. "
1 D. Yes. Navajas		150. "
2. Yes. de Loza á 12 p $		36. " "
30. o $ Ballotas á 2 p $		60
1 Yes. Manta blanca		16. 4
Entregado al Capn Pulso		368.
		$ 1.054. 6 "
11 Pasadas abrazas		4. -
		1058. 6

1 Mil. 13 r 4 p 6 p 23 f.

Visto Bueno

11 Mascadas negras — 11

147 Vs. Manta — 3.7 — 55. 7

1124 7

San Francisco
Accounts for goods administered to the troops.

N.B. There is no no. 74.

C-B
21

1831- Setiembre 31- San Francisco-

Ministrado ala Compañia de Caballeria de este Puerto Cebada el

Mes de los Sres.

13

Al Cabo Sebastian 6. pliegos de papel del sello 4.º ---------- 3 0

Al Cabo Rafael Garcia uno id. ---------- 0 0 6

Al Alferez Vallejo 84. ℔ de maiz a 1½ r.ª ----------

Mar— 17 ℔. de Cebada a ½ ----------} 0 27 7. 0 0

May— 13 ℔. de Alba--- a id.----------

May p.r 162 Ca. maiz a 18 r.s ---------- 0 374 5. 0 0

652. 7. 6

Presidio de S.ta Fee. 31 de Sept.e de 1831

Antonio M.a Pico

Martínez, Ignacio, 1774–1848: Lista ... Oct. 1, 1831 75

San Francisco
List of names of soldiers for whom
there are enlistment papers.

CB
21

S. 1831 – Octubre 1º – San Francisco – 10 ...

Lista de manif.to las Filiaciones de los Sarg.tos Cabos y Soldados Licenciados y es como sigue

Sarg.to Luis Peralta.
Cno Franco Soto
Cabo Jose Herrera
Otro Jose Berreyesa
Otro Juan Galindo
otro Nazario Berreyesa
Otro Dom.l Peralta
Otro Franco Gonzalez
Cad.te R. Jose Estudillo
Sold.s Jose Santiago Bruon.
Juan J. Berreyesa
Jose Benancio Mojica
Tomas Soto
Jose Domingo Peralta
Felipe Santo Garcia
Juan Ntt.a Hernandez
Jose Ntt.a Franco
Juan Silvestre Bonillas
Jose Leandro Galindo
Jose Joaq.n Higuera
Bartolome Bojorq.s
Octaviano Duarte
Juan Gamez
Joaq.n Moraga
D. Domingo Moraga
Franco Zapia
Jose Ntt.a Pinal
Ygnacio V. Briones
Jose Apolinario Pinal
Sebastian Sepulbeda

José Ventura Zuniga
Agustin Narvaez
Von.o Albiu
José Loreto Hig.a
Juan Trinidad de la Rosa
Miguel Zabaza
Mario Urzaiza
Marcos Altamirano
Juan Soto
Nicolas Hig.a
Jose Anto Aguilar
Juan J. Hernandez
Candelario Murrieta
Ant.o M.a Pinto
Pedro Reg.o de Chavoya
Juan M.a Saenz
Nicolas Barrueta
Jose Dolores Cantua
Fran.co S. Albiu
Fran.co Fabici Hij.a
Sebastian Peralta
José Sig.no Bernal
Macedonio Lorenzana
Jose G. Soto
Jose Antonino Higuera
Leocadio Vazq.z
José Ant.o Valencia
Macsimo R. Martinez
Jose Cornelio Bernal
Jose Ant.o Albiu
Marcos Ant.o Amador
José M.a Gamez
Juan de Dios Hig.a
Antonio Soto Nº
Jose Agustin Bernal
Gabriel Albiu

110

Gregorio Briones
Jose L. Castro
Jose M.a Abrego
Leonardo Felix
Bruno Valencia
Leandro Flores
Jose M. Soto
Ant.o Mesa
Juan Pinto
Fulgencio Hig.a
Mariano de la Luz Castro
Raf.l Robles
Jose M.a Armador
Mariano Trin.dad Castro
Jose Estanislao Vazq.z
Jose Joaq.n Fern.dez
Jose M.a Ortega
Juan B. Sepulveda
Juan Bernal
Jose Soto
D. Ramon Nav.ro
Serapio Escamilla
D. Raym.do Estrada
Joaq.n Sanchez
Fermin Arriola
Manuel Soto
Raf.l Mesa
Victorino Alram.no
Anastacio Chavoya
Gonzalo Altamirano
Juan Navarro
Andres Mesa
D. Fran.co Sanchez
Rafael Rubio
Fran.co Rubio
Guadalupe Barcena
Jose Von.o Soto
Jose Gervacio Soto

111

Jose Canuto Boronda
Estanislao Valenzuela
Manuel Alviso
Ygnacio Pacheco
Vicente Padilla
Pedro Heso
Miguel Benaldeg
Abelino Robles
Nicolas Chavarria
Eucebio Galindo
Domingo Olivera
Lorenso Pacheco

Son 16. Filiacion.

San Franco 1o. de Octubre de 1831.

Ygnacio Martinez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Yndice ... Oct. 1, 1831

76

San Francisco
Index of documents turned over to
M. G. Vallejo.

C-B
21

1831 Octubre
1ª San Juan Coª

Yndice

Q.e Manifiesta los Documentos de Habilitacion correspondientes ál.o Año d.e 1831. Inta. 30. d.e Noviembre d.e 1830 d.q. hago Entrega al Alferez C. Mariano Guadalupe Vallejo, p.r Orden del Sor. Comand.te Gral. C. Manuel Victoria, y son los Siguientes

Nos

1 ". S.o Libro Maestro q. contienen los Ajustes de la Tropa.

2 " S. dho. ---- d.e Borrador del Año de 1827. perteneciente al finado Cadete C. Raymundo Estrada

3 " S. dho. de Borrador de los tres primeros Meses de Año de 1828. pertenecientes al Mismo Cadete.

4 " 1. Libro q. contienen los Asientos de Viveres ministrados á la Tropa y de Mas Soldad.s Licenciados de los Años de 1821. Inta. 30 de 9bre de 1830.

5 " 24 Aranceles de los precios á que Salen los Generos q. se Reciben de los Buques p.a la Tropa.

6 " S. dho. Gral. del Terreno de este Territorio q.e ha 17 de Enr.o de 1824.

7 " 9. Legajos de Facturas de Cuentas q. comprehenden los años de 1831. Inta. el Año de 1830.

8 " S. Libro M.o 4.o q. contiene los Asientos del Ganado N.l y papeletas Mensales de la distribucion del Ganado á la Tropa.

9 " S. Legajo de papeles de la Cuenta Gral. del finado Cadete C. Raymundo Estrada pertenecientes á los tres primeros Meses del año de 1828. con 29. Documentos incluso la Cuenta Gral.

10 " S. Legajo q. contiene los Documentos de la Cuenta Gral. del Entrega Relativos desde los años de 1821. Inta. 30 de 9bre de 1830. con inclusion

ORIGINAL DEFECTIVE

Retake of Preceding Frame

Las Cuentas los Buques.

11-" 1. Legajo de las Cuentas los Misiones de la Jurisdiccion.

San Franco 1o de Octubre de 1831.

Ignacio Martinez

Retake of Preceding Frame

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Inventario... Oct. 6, 1831 77-78

San Francisco
Inventory of Documents turned
over to M. G. Vallejo.
With partial transcript (no. 78)

N.B. There is no no. 79.

C-B
21

Inventario

1831 Octubre 6 — S.n Francisco —

De los Decum.tos Relativos a la Comis.a de este Puerto de S. Fran.co q.e ha corrido a mi Cargo, y q.e hago entrega al Alf.z Ciud.no Mariano G. Vallejo p.r Orden del S.r Comand.te Gral. C. Manuel Victoria y es como sigue:

Años	Meses	Dias	
1825	Nov.re	3.	Sobre lo q.e deve observarse con la Frag.ta Tomas Navarlan
1.a Edm.n	D.	11.	Sobre las precauciones q.e se deben tomar de los efectos q.e tomen las Alcancias de la Frag.ta Tomas Navarlan
1.a Edm.n	Id.	Id.	De los 4. Cañones q.e tienen consignados a D. Santiago Goycoechea
2.a Edm.n	Id.	4.	Sobre el Tabaco en Rama
1.a Edm.n	Id.	14.	Sobre el Desembarco en este punto
2.a Edm.n	Id.	20.	Sobre el Cobro de Derechos a la Frag.ta Tomas Navarlan
1.a Edm.n	D.	Id.	Sobre el arreglo al Cobro de Derechos en diversos puntos con inclusion a una Instruccion
2.a Edm.n	8bre	7.	Sobre los efectos q.e trajo la Goleta a D. Guill.o Stevenson Joven Tartana
2.a Edm.n	D.	12.	Sobre el Recibo de la Cita. de Derechos a la Fragata Tomas Navarlan
1826.	Enero	9.	Sobre no poder seguir pagando con Numerario el Haber del Ayud.te
2.a Edm.n	D.	Id.	Sobre lo q.e dice el S.r Ad.m.r Gral de Correos
2.a Edm.n	D.	23.	Sobre el Sueldo de los 183 p.s 2 r.s en virtud de Real Orden.
2.a Edm.n	Abril	4	Sobre lo q.e dice el S.r Comisario Gral de Sonora
2.a Edm.n	D.	Id.	Idm ..... D. .....
2.a Edm.n	Junio.	9.	Sobre el recibo de la Cita. de Derechos de la Goleta Joven Tartana
2.a Edm.n	D.	D.	Sobre acompañar un Exemplar del Arancel q.e rige en Guaymas Mazatlan y
2.a Edm.n	Id.	D.	Sobre lo q.e se le dijo al Alcalde del Pueblo de S. Josè

Retake of Preceding Frame

Inventario

1831 Octubre 6

Reg. Franciscor

Los Segum. pertenecs a la Comis. de este Partido
de S. Fran. Co. fue comisd a mi Cargo p. q. pasase a entrega
al Alfz Ciud. Mariano G. Vallejo p. q. Con el S. Comand.
Frai C. Manuel Victoria y es como sigue.

Cosas Nuevas Dias

1825. Nove. 5. Sobre q. debe observarse con la Frag. Tomas Narvaez
Idm. 11. Sobre las precauciones q. se deben tomar de los efectos
q. tiene las Misiones de la Frag. Tomas Narvaez
Idm. 14. Seis Cajones q. vienen consignados a D. Santiago Gutierrez
Idm. 15. Sobre el tabaco en Rama
Idm. 14. Sobre el Decomiso en este punto
Idm. 20. Sobre el oficio de Dongo de la Frag. Tomas Narvaez
Idm. 26. Sobre el arreglo del oficio de Dongo en adicion pun-
tos de Inquision a una Instruccion
Idm. Dbre 7. Sobre el oficio q. pasa la Goleta a S. Juan. Francisco
Joven Zamorano
Idm. 12. Sobre el Pedir a la Cia de Dolores de la Frag. Tomas Narvaez
1826. Enero 9. Sobre no poder seguir zarpando con Numerario
el haber alg. Atil.
Idm. 16. Sobre lo q. dice el S. Com. Gral al oficio
Idm. 23. Sobre el pasaje q. se le dio p. Dr. en Mex. al
Idm Abril 1. Sobre al Reg. de Leidas.
Idm. Sobre lo q. dice el Comisario Gral a Sonora
Idm
Idm Junio 9. Sobre el pedir la Cia q. se entregue la Goleta
Joven Zamorano
Idm. Sobre acompañar un empleado al Comandante
Idm. Sobre lo q. se le dijo al Mayordomo del Pueblo de S. José

Años	Meses	Dias	
2dm	d.	16.	Sobre el Cobro de Dchos de las cosas destinadas a la Yglesia
2dm	d.	23.	Sobre el Valor de la Eta de los Dchos a la Frag.ta Sachem
2dm	Julio	5.	Sobre el 25 y 15 p.r° a los Mug.s estrangeros
2dm	d.	9.	En q.e reforma la Eta a los efectos de la Sachem
2dm	d.	13.	Una Copia del Soberano Decreto al E. S. Pres.te
2dm	d.	d.	Sobre haver recibido el Manifiesto a la Frag.ta correo
2dm	d.	22	Sobre la consulta q.e se le hace al S. Com. Gral re lativa al desembarco de las Mug.s estrang.s
2dm	d.	31.	Sobre haver recibido el Manifiesto a la Frag.ta E. Navarra
2dm	Agosto	9.	Haver espedido el Titulo de Admr. a favor de Antonio Sumol
2dm	d.	21.	Sobre una noticia exacta de todos los gastos anuales ord.s y extraord.s de este Servit.o con un Modelo adjunto
2dm	Nbre.	9.	Sobre el recibo de la Eta de los Dchos de la Frag.ta Tomas Navarra
2dm	d.	d.	Sobre lo q.e dice el S. Comis.o y la Residente se pague sin el preciso Cesar
2dm	d.	21.	Circular Sobre los gastos de oficina con la Copia de Junta
2dm	d.	22.	Circular Sobre lo q.e dice el S. Comis.o Gral sobre los Mrs dias de Abril doble mandado dar a la Tropa
2dm	d.	24.	Sobre las Vistas de Revista duplicadas
2dm	d.	d.	Sobre la dimision q.e se hace del Ramo de Admr Publica
2dm	8bre	5.	Sobre los Derechos del Vino N. Maria Estez
2dm	d.	16	Sobre lo q.e dice el S.r Comis.o q.e se ignora sobre el abono de Vuelta
2dm	d.	25.	Circular: Sobre el Tabaco labrado
2dm	9bre.	9.	De los Cargos q.e piden echos a la Comp.a de Infantería
2dm	d.	26.	Sobre el Empleo del Sarg.to de Infantería Pedro del Castillo Sobre Suministraciones
2dm	d.	d.	Sobre no tener derecho q.e conduzcase el Tabaco q.e viene
1825	Enero	11.	De quedar encargado el Cadete C. Reyni. de Estrada de mo Habilitado a todas las Vistas de Hacienda Publica
2dm	d.	d.	Sobre remitirse el Tabaco en el Berg.n Mug.r
2dm	Febrº	8.	Sobre no admitir la Certificacion en la Lista de Revista
2dm	Agosto	6.	Circular: Sobre acompañar Copia de las Instrucciones q.e el Gov.no de las Aduanas Maritimas
2dm	d.	d.	Sobre el Dcho de Internacion
2dm	d.	24.	Sobre liquidar las Cuentas de la Comp.a de Infantería

Años	Meses	Dias	
1830.	Marzo	23.	Sobre abonar á esta Guarnicion el mil p.s por Vestuario
2dm	Abril	5.	Sobre acompañar la Factura de efectos de Vestuario de la Tropa de la Guarnicion
2dm	Junio	6.	Sobre lo q.e dice el Gov.no al Comis.o de S. Diego de comunicado q.e corresponde al Sobrecargo de la Bracelina Sobre la remision de efectos. En cantidad de 5.000 p.s
2dm	Nbre.	9.	Sobre el Valor de los Docum.tos de Diezmos y prestamos de las Misiones
1831.	Febrº	22.	Sobre el recibo de los Estados Grales de Invs. y Egresos.
2dm	Marzo	d.	Sobre pedir los Estados Grales de Entradas y Salidas.
2dm	9bre.	22.	Sobre no haver recibido los Cortes de Casa Mensuales.
2dm	d.	d.	De lo q.e dice el S. Comis.o Gral de Occidente en 19 de Junio Vltimo
2dm	d.	d.	Sobre el Comiso de los Contrabandistas.
2dm	d.	d.	Sobre lo q.e dice el Sor. Comis.o Gral Sobre los Diezmos.
2dm	d.	d.	Sobre lo q.e dice el Sor Comis.o Gral. Sobre no entenderse varios Documentos en Papel Sellado. Dos modelos del Modo de formar los Estados de Cortes de Casa y Estado Gral. de entradas. Un Arancel de Impresos del año de 1823.

Cortes de Casa

1828.	4.	Cortes de Casa de los Meses de Nbre h.ta Diciembre
1829.	12.	d. d.
1830.	11.	d. d. y un Estado Gral

S. Juan 6 de 8bre de 1831.

D. Martinez

Retake of Preceding Frame

1831_ Octubre 6 — San Francisco —

No se encuentra la primera parte de este documento

Idem	Id	24	Sobre las listas de Renta de tabaco
Idem	Id	Id.	Sobre la dimision que se hace del Ramo de Hac.ª Publica
Idem	Obre	5	Sobre los Derechos del Virg.n. y Misiones.
Idem	Id	11	Sobre lo que dice el F. Comis.r Apost.l de Sonora sobre el abuso de Suelos
Idem	Id	25	Circular sobre el Tabaco labrado
Idem	Dbre	9	Sobre los cargos que fueren sobre a la Comp.a de Infantería
Idem	Id	21	Sobre el Oficio del Sarg.to de Infantería Pedro de Castillo sobre subsistencias
Idem	Id	Id	Sobre no tener arbitrio para conducir el Tabaco q.e tiene
1827	Enero	11	Se queda encargado el cadete Dn Raymundo Estrada con Habilitado de todas las cuentas de Hacienda Publica

Idem Id Id Sobre remitirse el Tabaco en el Bergantin Ruso

Idem 7bre 8 Sobre no admitir la Certificacion en la Lista de Renta circular

Idem Agto 6 Sobre acompañar copia de las instrucciones y el Ygo. de las Aduanas maritimas

Idem Idem Idem Sobre el Derecho de internacion

Idem Id 24 Sobre liquidar las Clases de la Compa. de Infanteria

1830 Mar 23 Sobre abonos a esta Guarnicion de mil ps.

Idem Abril 1º Sobre acompañar la Factura de efectos y reales ps. la Tropa de la Guarnicion

Idem Junio 6 Sobre lo que dice el Gefe. al comit. de San Hugo de comunicado que corresponde al Sobrecargo de la Brickline.

Idem 7bre 7 Sobre la remision de efectos en cantidad de 3. 027 ps.

1831 7bre 22 Sobre el de los Documtos. de diezmos y prestamos de las Misiones

Idem 9bre " Sobre el recibo de los estados Gralis de Yngo. y egresos.

Idem 9bre 22 Sobre pedir los estados Gralis de entradas y salidas.

Idem Id Id Sobre no han recibido los Cortes de Caja mensales.

Idem Id Id. Sobre lo que dice el S. Comis. Gral de occidente en 19 de Junio ultimo

Idem Id Id Sobre el comiso de los Contrabandistas

Idem Id Id Sobre lo que dice el Ser. Comis. Gral sobre los diezmos

Idem Id. Id. Sobre lo que dice el Ser. Comis. Gral sobre no estenderse varios Documentos en Papel sellado. Los modelos del modo del formar los Estados de Cortes de Caja y estado Gral de entradas y un Arancel de Impuesto del año de 1823

Cortes de Caja

1828 " " Cortes de Caja de los meses de 7bre h.ta

Memorandum.

1829 " " 12 Cortes de Caja

1830 " " 11 " " " " y un estado

Igual

San Francisco

6 de Xbre de 1831.

Ygno Martinez

Vallejo, Mariano G[uadalupe], 1807-1890: Suministrado... Dec. 1, 1831 80

San Francisco
Account of goods administered to the
artillery for the months of Oct.-Dec.
Also annotated by Lázaro Piña.

C-B
21

1831 – Diciembre 1º – San Francisco –

Suministrados al Capitan de Artill. con la [illegible] de Octubre Nº 6 y Diciembre [illegible]

		Pesos	S.	D.
21	F. de Mar. a Do. S	—	052.	4. 0.
17	C. de Matanza Do. S	—	067.	4. 0.
2	S. de Abr. Do. S	—	007.	4. 0.
3	D. de Cuaresma Do. S	—	001.	0. 0.
1	Pan de Jarcia	—	010.	4. 0.
	de Carne seco a 12. S.	—		

Importa ff. 146 – 4 – 0.

S. Fran.co 9 de 61.bre 1831.

Rubio.

Lazaro Pita

C

146 M. Valles

Presupuesto del Haber ... Dec. 1, 1831

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops

L-B
21

1831– Dic 1º– San Francisco –

(Mis. de S. Fran.co)

Hto. de S. Francisco

(41)

Estado del Ganado mayor, que existe en esta Comp.a en el mes de la fha

Sres S. E.

S. Bueyes de 1.er año	67. c. S.
S. de 2.º id.	47. c. S.
4 Novillos de	23. S. c.
S. Vacas de 2.a 4.ª 5.ª y 6.ª	121. 3. 6.
21. Caballos de 13. pies 3. p.g	406. 6. 7.
Sementales	39. 3. 6.
Importan	63, 7. S.

Hto de S. Fran.co 1.º de Dizde 1831.

Vallejo, Mariano (-Guadalupe), 1807-1890: Pie de lista ... Dec. 3, 1831 82

San Francisco
Pie de lista of the troops

C-B
21

1831 – Diciembre 3 – San Francisco –

Comp.ª de Caballería Pom. del Tte. de S. Juan

Se le sentaron a bordo del Sn. Juan hoy dia de la fecha

Clases	Nombres	Ds.	Obsrvs.
Clase de Sargentos			
1.er Sargto.	Juan Bautista [illegible]	1.	
2.º Sargto.	Jose Antonio [illegible]	1.	
Cabo	Antº Chaves		
	Cirilo Lopez		
	Jose Maria Soto	6.	S. en C. Lopez
	[illegible]		
	[illegible]		
	[illegible]	

de 1 Jun.° 3. de Dz.ᵇ de 1831.

M. L. Vallejo

Romero, Ignacio, 1807-1831 : Testamento, Dec. 1, 1831 83

San Francisco

Will, signed with a cross; witnesses
José Sánchez and Manuel Peña

C-B
2-1

1831– Dic. 10– San Franco – Testamento de Manuel Piña –

En el Nombre de Dios todo poderoso y de la siempre
Virgen Maria, Dios y Yo Ygnacio Romero, Soldado de la
Compa de Caballeria del presidio de S.n Franco de el
Mando del Ciud.o Mariano G. Vallejo, hallandome en
Toda mis potencias por si Dios fuese ser
vido de llevar mi alma para si como lo espero de su Divina
Majesta he dispuesto hacer mi testamento y lo en la forma
Siguiente;

Primeramente encomiendo mi alma a Dios
N.tro S.or y luego q.e se berifique mi falle
cimiento quiero que mi cuerpo sea amor
tajado con el abito de N.tro. Serafico padre
San Franco y sea sepultado en el Semen
terio, &

Es mi boluntad q.e en el Dia de mi entierro
se selebre Con Misa de Cuerpo presente
Mando igualmente q.e se selebren las misas
que se puedan por el bien de mi alma
Ytem Declaro las q.e se puedan para bien de
las almas del purgatorio
Ytem declaro debere Ath.no Valenci. 4
Ytem a Jose de las Cruz Sanchez - - " }
Ytem A la Mision de S. Juan Bautista "
Ytem declaro semi boluntad de pagar de albasea
y executor a Jose de la Cruz Sanchez
para q.e pague mis deuda y lo Restante
ala Mision de S. Juan
Y porque esta es mi ultima Boluntad

1831 Lib. II — F. [illegible] — Testamento de Manuel Piña —

En el nombre de Dios todo poderoso y de la siempre
Virgen María [illegible] yo Ygnacio Romero, Soldado de la
Comp.ª de Caballería del presidio de S.n Fran.co de el
Mando del Ciud.o Mariano G. Vallejo, hallandome en
regularmente despacho de mis potencias por si Dios fuese ser
vido de llebar mi alma para si como lo espero de su Dibi.a
Mra. estoy dispuesto hacer mi testamento y es en la forma
siguiente.

Primeramente encomiendo mi alma a Dios
Nro Señor y bueno q.e se verifique mi falle
cimiento quiero que mi cuerpo sea amor
tajado con el abito de Nro. Serafico padre
San Fran.co y sea sepultado en el Semen
terio, &

Es mi boluntad q.e en el Dia de mi entierro
se selebre con Misa de Cuerpo presente
Manda y mandare q.e se selebren las misas
que se juzgan por el bien de mi alma
Ytem Declaro las q.e se deban para bien de
la alma del finado

Ytem declaro debersele Ath.no Salamanca
Ytem a Jose las Cruz Sanchez - - - - -
Ytem A la Mision de S. Juan Dos Reses
Ytem declaro semi boluntad se pase de albasea
y tenedor a Jose de las Cruz Sanchez
para q.e pase mis deudas y lo Restante
ala Mision de S. Juan
Y porque esta es mi ultima voluntad

127

Retake of Preceding Frame

echa en esta testamentaria mesa
Balida la ottorgo; y anulo aquel esque-
sto q.e sepresente a ciendolo Ante la
la testigos q.e abajo fiman y por nosa
sesfiman hija laseñal de la Cruz
Presidio de S. Fran.co 1o. de Dibre
de 1831.

Joze Sanchez

Manuel Piño

Macrones . 1831

84

[San Francisco]
Account of rations distributed to the
soldiers . Jan.- Mar. only

C-B
21

1831

84

Raciones.

129

Sueldo

	1ª 6	2ª	3ª	4ª
	6. 1. 6.	6. 1. 6.	6. 1. 6.	6. 1. 6.
Ygnacio Martinez	4 . .	4 0 0	4 0 0	4 0 0
Jose Sanchez	3 1 4.	3 1 4	3 1 4	3 1 4.
Apolinario Miranda	3. 1. 4.	3 1 4	3 1 4	3 1 4.
Manuel Peña	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.
Mariano Romero	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.
Severo Ahriso	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2
Guadalupe Barsenay	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2
Manuel Soto	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.
Rafael Mesa	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.
Franco Rutrio	2 ½ 2.	2 ½ 2	2 ½ 2.	2 ½ 2.
Estanislado valensuela	2 ½ 2.	2 ½ 2	2 ½ 2	2 ½ 2
Domingo Mesa	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2	2 ½ 2
Domingo Sais	3 1 4.	3 1 4.	3 1 4.	3 1 4.
Franco Rochin	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2
Antonio hernandes	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2	2 ½ 2
Jose Garcia	2 ½ 2.	2 ½ 2	2 ½ 2	2 ½ 2
Prado Mesa	2 ½ 2.	o o o	o o o	o o o
Calletano Soares	2 ½ 2.	2 ½ 2	2 ½ 2	2 ½ 2
Nicolas Chavarria	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2
Feodoro Savarro	2 ½ 2.	2 ½ 2	2 ½ 2	2 ½ 2
Ygnº Higuera	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.	2 ½ 2.

~ Se pasa gastan entre d mes

130

Hoy.

Y Ignacio Martinez	4	1	6	4	1	6	4	1	6	4	1	6							
Jose Sanchez	3	0	0	2	0	0	3	0	0	0	1	4							
Apolinario Miranda	3	1	4	2	1	4	3	1	4	3	1	4							
Manuel Peña	3	1	4	2	1	4	3	1	4	2	1	2							
Mariano Romero	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Sebero Alviso	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Guadalupe Barsenas	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Manuel Soto	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Rafael Mesa	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Estanislado Balensuela	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Domingo Mesa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0							
Domingo Sais	3	1	4	3	1	4	3	1	4	2	1	2							
Franco Rochin	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2										
Antonio Hernandez	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Jose Garcia	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2										
Prado Mesa	2	1/2	2	2	1/2	2	0	0	0	0	0	0							
Calletano Soares	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2										
Nicolas Chavarria	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Teodoro Habana	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2										
Ygno Higuera	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Vicente Miramontes	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Juan Besorques	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Franco Rubio	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1/2	2	2	1	2							
Dn Luis	4	1	4	4	1	4	4	1	4	4	1	4							

Marzo

D Yg.o Mart.z	4	2	0				4	0	0				6	0	0				
Rafael Mesa	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Nicolas Chavarria	3	0	4				3	0	4				3	0	4				
Juan Borges	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Fmistado Balensuela	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Manuel Soto	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Franco Rivio	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Jose Belley Beneyeza	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Guadalupe Baranay	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Calletano Soares	2	0	2				2	0	2				0	0	0				
Apolinario Miranda	3	0	4				2	1	4				3	0	2				
Miramontes	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Domingo Mesa	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Cevero Alviso	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Teodoro Habana	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Ygnacio Ygera	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Domingo Saij	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
Franco Rochin	2	0	2				2	0	2				2	0	2				
D.a Soledad	4	0	4				4	0	4				1						
Antonio Hernandez	0	0	0				0	0	0				2	0	2				
	0	0	0																

85-86

García, Antonio : Quaderno ... Aritmetica, Apr. 22, 1831

Matanzas

Notebook re elementary mathematics. Incomplete

C-13
21

San Vallejo's Collection.

Cópia bruta de um balado dimutal de Artilharia, pertencente ao Cadete Don Antonio Garcia, gerada em Matamoros, a Abril 22 do anno de

1831

4679

Juradeiro do 6º Cadete
Ant. Garcia = Artilharia

Matamoros, Abr. 22 de 831.

Ant. Garcia

Anno de 1831.

Aritmetica

Signos Matematicos

Explicacion de los signos

Este signo + puesto en tre dos cantidades, denota q.e la una se debe sumar con la otra esto es 9+9. y se lee 9. mas ó sumado con 9. se llama suma ó agregado.

Este signo — puesto entre dos cantidades denota q.e la una se debe restar de la otra esto es 8.−4. y se lee 8. menos 4. se llama signo de menos, porque, ó significativo y de menos, se omite en la primera cantidad de toda expresion.

Este signo — puesto entre dos cantidades denota q.e la una se debe tomar tantas veces como unidades tiene la segunda cantidad—3.×4.

y se lee 20. menos 8. se llama Signo de menos Menos o de Restar, Menos cuando q.e la Cantidad 8., sea de Restar dela Cantidad 20.

Este Signo × puesto entre dos Cantidades, Aparea q.e la 1.ra se ha de multiplicar p.r la 2da, esto es 7.×4. y selee 7. multiplicado p.r 4. - llama Signo de multiplicar.

Este Signo : o bien ÷, puesto entre dos Cantidades indica q.e la 1.ra se ha de partir p.r la 2da esto es 6:3. o bien $\frac{6}{3}$ y selee 6. partido p.r 3. se llama Signo de partir, tambien el Signo ÷ se llama de proporcion Aritmetica, y el Signo :: se llama de proporcion Geometrica

Este Signo > < puesto entre dos Cantidades apura q.e la pluma se ha de poner del lado dela Cantidad mayor es 12 > 9. o 3 < 5. y selee 12. mayor q.e 9. y 3. menor q.e 5. y se llaman los dos Signos

de desigualdad y este se dice el primero de mayor desigualdad y el segundo de menor desigualdad.

Este Signo :: puesto entre dos Cantidades q.e la 1.ra se iguala a la 2da, esto es 2:6::2:4 y se lee 2. a 6. como 2 a 4. y se dice proporcion q.e es de proporcion, como, ó igual

Este Signo √ Sin Numero q.e sirve o con un 2 como $\sqrt{2}$ q.e significa raiz quadrada de la Cantidad q.e empieza de $\sqrt{}$, esto es $\sqrt{16}$, dice raiz de 16 o $\sqrt[2]{4}$, q.e se lee raiz quadrada de 4. se llama Raiz natural y si es con 3 numero como este $\sqrt[3]{}$ se llama raiz cubica, si un 4 como este $\sqrt[4]{}$ se llama raiz sursolida y asi sucesivamente Radicales, y el Numero q.e se pone encima, 2, 3, 4, 5. &c. se llama exponentes dela proporcion, q.e dice esponente q.e se entenderan mas adelante.

Mayor. Suposicion. ~~Suma~~ es sumar el
sustrador con el residuo y la suma a de ser
igual al sustraendo.

Del Multiplicar

Multiplicar es sacar una cifra q.
anima q.e contenga tantas veces al multipli-
cando como unidades contenga el multipli-
cador. La cantidad q.e se multiplica se llama
multiplicando, aquella por quien se mul-
tiplica, se llama multiplicador, y el resul-
tado producto total, y los q.e nacen productos
parciales. Suposicion es la de partir el
producto por uno delos factores, y el cocie-
nte a de ser igual al otro factor.

Del Partir

Partir es sacar una cifra q.
anima q.e contenga tantas unidades q.e cono-
cer contiene la cantidad q.e se parte,
a aquella p.r q.n se parte. La canti-
dad q.e se parte, se llama Dividendo;

aquella p.ª quien se parte, dibisor y co
ciente. Su prueba esta de
multiplicar el cociente p.r el dibisor:
y co producto hadeser igual ab dibidendo.

Reglas Jenerales.

Para conocer si una cantidad tiene
~~tercera parte~~ mitad, sebe si la ultima
nes cifra dela derecha es par o non.
Para conocer si una cantidad tiene
tercera parte se suma el Guarismos
y si la suma tubiere tercera parte, dha
cantidad tambien la tiene.
Para ber si un Guarismo tiene quar-
ta parte, sebe si en ultima cifra d
la derecha es 0. o 00.
Aumentar un cero dos 0. a un
numero o cantidad ~~cualquiera~~ equiva-
le a multiplicarlo p.r 10. 100. 1000. &.
Quitar uno dos 0. cero alguna can-
tidad, equibale a partirla p.r 10. 100.

1000. &.

Dibisor.

Llamase dibisor de una can
tidad, aquellos numeros p.r los cuales par
tiendo dicha cantidad, hace suma la ~~qu~~
particion; y como las cantidades tienen
distintos dibisores, el modo Jral. para en
contrarlos es el siguiente
Su prueba es para la cantidad,
por qualesquiera delos dibisores simp
le o compuesto. y hade salir cuen
ta particion

Definiciones delos Numeros

Qualesquiera cantidad mas compa
rada con otro menor de su misma
especie, como sellama?
R. todo; como 20. respecto de 10. y 10:
respecto de 20. sella parte.

P. La parte en q.e consiste?

R. En alicuota y alicuanta.

P. Que es parte alicuota?

R. La aquella q.e repetida muchas veces compone el todo, como 4. respecto de 12.

P. Que es parte alicuanta?

R. La aquella q.e repetida muchas veces jamas compone a todo, como 5. respecto de 9.

P. Quantas especies hay de quebrados?

R. Dos?

P. Quales son quebrados propios?

R. Los aquellos cuyo Numerador es menor q.e el denominador como $\frac{2}{3}$, $\frac{4}{5}$, $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{6}$ $\frac{6}{7}$, $\frac{7}{8}$, $\frac{8}{9}$ &.

P. Que es quebrado impropio?

R. Es aquel cuyo Numerador es mayor q.e el

Denominador como: $\frac{10}{3}$, $\frac{20}{4}$, $\frac{50}{8}$, $\frac{100}{1}$ &

P. Que es quebrado Simple?

R. Es aquel q.e consta de la Unidad, o como $\frac{2}{1}$ $\frac{5}{9}$, $\frac{4}{9}$, $\frac{43}{104}$ &c.

P. Que es quebrado compuesto?

R. Es aquel q.e consta de parte o partes de esta

Quebrado simple como $\frac{2}{3}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{5}{6}$ $\frac{12}{25}$

$\frac{199}{4\,54}$. &c.

P. Que son Quebrados ordinarios?

R. Son aquellos Signos Numericos, q.e se forman con el todo, y la parte denotado bajo una linea el Numero q.e debia tener Quales en cuenta dividido el todo, o la Unidad, y encima el Numero q.e Nala, las ~~partes Quales~~ q.e decha se han tomado

P. ¿Cómo se llama cada una de estas partes?

R. Denominador.

P. ¿Qué indica o señala la parte inferior en que está dividida la unidad?

P. ¿Cómo se llama la parte superior de la línea?

R. Numerador.

P. ¿Qué señala la parte inferior que hace de dividir la unidad?

R. Los quebrados cuyo denominador son 2, 3, 4, 5, 6, &. como se leen?

R. Mitad, tercio, cuarto, quinto &. esto es $\frac{1}{2}, \frac{1}{3}, \frac{1}{4}, \frac{1}{5}, \frac{1}{6}$, &.

P. ¿Y los quebrados cuyo denominador pasan de diez hasta lo infinito, como se nombran?

R. Se nombran con su propio nombre, añadiendo al denominador la especie (ésimo) y se lee para terminar el

el tiento: como $\frac{345}{145}$ menor.

P. ¿Cómo se reduce un quebrado a menor?

R. dos partiendo el numerador o multiplicando el denominador, o partiendo el denominador como $\frac{2}{4} \times \frac{2}{4}$

o $\frac{4}{4} : \frac{2}{2} = \frac{2}{2}$ &

P. ¿De cuántas maneras se hace un quebrado menor?

R. dos partiendo el numerador o multiplicando el denominador como $\frac{8}{12} : 2 = \frac{4}{12}$

o $\frac{8}{12 \times 2} = \frac{8}{24}$ &.

P. Como se saca la mitad, tercia, quarta &. hasta donde se pueden sacar?

R. Multiplicando el denominador por el numerador de parte a que se quiere sacar, o partiendo el de este y se queda sacado: como $\frac{2}{7 \times 3} = \frac{2}{21}$ &.

P. Como se reducen los quebrados impropios a enteros.

R. Contiene el numerador tantas veces el denominador.

P. Como se reducen los enteros a la especie quebrada.

R. Multiplicando los enteros por el denominador: como $8, \frac{2}{3} = \frac{26}{3}$,

P. Como se reducen los enteros a un número quebrado dado

R. Multiplicando los enteros por el denominador dado y el producto sera el numerador del quebrado: como: $8 = \frac{24}{3}$ E.

P. Como se conocen quando dos o mas quebrados son iguales?

R. Multiplicando en cruz y seran iguales quando los productos sean iguales como: $\frac{2}{3}, \frac{4}{6}$ y productos iguales numeradores:

$12 \quad 12. \quad 24 \quad 24$
$2 = \frac{4}{6} \; 9 \; \frac{6}{12} = \frac{24}{4}$. E.

P. Como se conoce quando un quebrado es mayor, igual o menor que otro?

R. Multiplicando en cruz y sera mayor el quebrado que tenga mayor producto: como: $\frac{2}{3} < \frac{3}{4}$, $\frac{9}{6} > \frac{16}{6}$ E.

P. Como se reducen quebrados a un mismo denominador?

R. Multiplicando los terminos de cada uno por el denominador del otro: como: $\frac{2}{6}, \frac{1}{2}$ o $\frac{6}{2}, \frac{9}{3}$ E.

P. Quando el numerador como el denominador de un quebrado se multiplica o divide por una misma cantidad el resultado?

R. Resulta un quebrado igual al primero: como: $\frac{2+5}{4+5} = \frac{14}{20}$ 10: $\frac{5}{2} = \frac{5}{1}$. E.

P. Como se conoce un quebrado reducido a su menor expresion?

R. Viendo si la ultima division, tanto del numerador como del denominador

es por ej.: como: $\frac{25}{100} = \frac{10}{40} = \frac{24}{96}$ &c.

P. Como se conoce quando un quebrado es mayor menor ó igual q la unidad?

R. Se conoce quando el Numerador es mayor menor ó igual q el Denominador; y si los Numeradores son iguales tambien lo son los quebrados.

Ejs: como $\frac{25}{32} = \frac{33}{33} = \frac{12}{18}$ &c.

P. Como se reduce los quebrados de diferentes especies á una?

R. Multiplicando la primera cifra, ó cuenta del numerador con todos los denominadores, y la segunda con todos los numeradores. Y despues haciendo lo mismo con la tercera cifra ó cuenta.

P. Como se conoce si un quebrado es mayor que la unidad?

R. Viendo si la ultima cifra del numerador es cero ó mayor: como

$\frac{25}{100} = \frac{9}{20} = \frac{40}{100}$ &c.

De Sumar Enteros

Sumar es juntar muchas cosas de una misma especie en una q sea igual a todas las propuestas. Las cantidades q se suman se llaman sumandos, y el resultado suma ó total de todas ellas.

Para sumar los sumandos se ponen uno debajo de otro de modo que las unidades de una misma especie queden en una misma columna, y la segunda cifra de la derecha de la primera, y el resultado ha de ser igual á la cantidad propuesta ó la suma de todas las cantidades propuestas.

De Restar Enteros

Restar es manifestar la diferencia q hay entre dos cantidades de una misma especie. Siendo la mayor de las cantidades propuestas, la menor sustraendo, y la diferencia residuo, ó la q falta para igualar el menor con el mayor.

Quaderno di distribuzione, 1831.

87, 93

San Francisco
Account of goods distributed to the
troops,
With Signatures of M. G. Vallejo Throughout

C-B
81

48a

Cuaderno donde asientan los
Administradores de Rentas
nombrados de los
Departamentos de San Blas
en el año de 1837.

151

Mr. Pratt.

You may keep the enclosed
que Vm. pregadas á este propósito.
They may be of some use in forming
an idea of the poor manner in which
the Mexican government paid urgent and
meritorious services.

Gen Vallejo's Collection.

Cuaderno donde constan las suministraciones de víveres hechas á los individuos de la Compañia de San Francisco en el año de

1831.

Fernando D. Ignacio Martinez

		Pesos	R.	Gr.
	Porte de cartas	0001	0.	0.
	2. Barriles	0002	0.	0.
	1. Caxon	0000	2.	0.
	1/2. Diz de Lida	0000	4.	0.
Marzo	2 Manadas viejas a 20 r.s	0004	0.	0.
	20. d.s Jabon	0002	4.	0.
	9 @. 22 lb. Manteca	0022	0.	0
	Porte a la Mision de Atayosa	0200	0	0.
	1. Caxon	0000	2.	0.
Abr.	2. D.	0000	4	0.
	20. d.s Jabon	0002	4.	0.
Mayo	16. alm.s Maiz	0002	4.	0.
	20. d.s Jabon	0002	4.	0.
	1 @. Manteca	0002	7.	0.
	4. Cartas	0001	0.	0.
	1 Barrilito	0000	3.	0.
	En el Bag.e Cayoy	0023	0.	0.
Junio	2. f.s Jabon	0002	0.	0.
	16 alm.s Maiz	0002	4.	0.
	3. d.s Manta	0001	4.	0.
	1. f.s Maiz	0002	0.	0
	1. D. D.	0002	0.	0.
Julio	Porte de cartas	0002	2.	0
	4 f.s Calm.s Maiz	0007	0.	0.
Agto	4. f.s Jabon	0004	0.	0.
	Porte de Cartas	0003	3	0.
	9 @. Manteca	0026	4.	0.
	1 Aparejo	0003	0.	0
	3. Dos bts	0001	0.	0
	2 f.s Maiz	0008	6	0.
	Por el 2.do de Ofrendas	0008	0	0.
	Por la Funcion de la Patrona	0000	4	0
	Cargo y le resulto en el Bag.e Atyacuchu	0190	0.	0.
	Cargos	0494	2.	0.

Habonel

Por el Haber y.s Gremios desde 1.o de En.o hasta 31 de Oct.e a razon de 62 p.s 1 r.l mens.l	0627	6. 0.	
Por Jornales de Artesanos	3.610. 1. 6½	4237. 1	6. 3/8
Alcanza		3743. 5.	6 3/8

San-

Mr. Hyz.to D. Marino L. Vallejo.

Peso R.s 6

Hª grad.º D. Jose Sanchez.

94

Pesos R. G

	Sabon q.s. tomo en dho	"	00 13 4 0.
	2. fanegas.	"	00 03. 0. 0.
	2. mano pajab	"	000 1 6. 0.
	2. Maquas á 2o. xS.	"	000 8 0. 0.
	8. S. 8. dim.S man en dho año á 18 S	"	00 19 4 0.
	1 R. manteca	"	00 03. 0. 0.
	En la Mision de Ntra Sra	"	00 80. 0. 0.
	3 dim.S pajab	"	0000 6 0.
4/16	En efectos	"	00 80. 0. 0.
	1 fanega en	"	000 8. 0. 0.
	1. pipa de Medias	"	000 1. 4 0.
	2. Id de Seda	"	000 8. 0. 0.
	1. Maleta	"	00 02. 0. 0.
	En el Virgamun Conorg	"	00 12. 0. 0.
	En el Apacheta	"	00 42. 0. 0.
	Por la fumion dela plata ne	"	000 0. 4 0.
	Por el 2 p.º de Ydemnidad	"	000 4. 6. 0.
	Pesos		$ 0762. 2. 0.

Haberes.

Por un haber en el dho	349 4. 0.	
Por un dimne Antterior	763. 1. 6¼	1.112 4. 6¼
Alcanza		$ 860. 2. 6¼

Jun.ca Diz.e 31. de 1.831.

Ilo
M. J. Valle

165

Sto Sanz. José Borreyesa

		Pesos	R.	G.
En	Polvora de Castaf	0001	6.	0.
	8. @. carne seca en varias Partidas	0012.	0.	0.
	4. ps Jabon D. F. D.	0004	0.	0.
	1. B. Maiz	0002.	2.	0.
	1. B. Mant.a	0003	0.	0.
	20. ps. en Cera de Vib	0020.	0.	0.
	Cargo de la Mision de Sta Clara	0033	2.	6.
	Deudas pagadas a Particulares	0031	4.	0.
	Por la Fundicion dela Platina	0000.	4.	0.
	Por el 2. p.to de Ajencia	0002.	1.	0.
	Cargos	$. 0110.	2.	6.

Habemos

Por existencia hasta 6. de mayo en q.e hizo de licencia a 29. p.s 1.r Mes.	122. 2. 7.		
Por la alcanzia anterior	225. 1. 2 3/4	347. 3. 9	3/4
Alcanza		$ 237. 1. 3	3/4

S. Juan. Mayo 6. de 1831.

Fr.o M. J. Vallejo

Cabos Pablo Pacheco.

	Pesos	R.	G.
2. p.s Sond.s	00020	0.	
12. d.s Jalon.	00014	0.	
1. Amarra	00032	0.	
20. o.s Maniua de 3.s	00074	0	
24. dor. bot.s	00004	0.	
1. Macada	00010	0.	
1. Pamelo	00004	0.	
4 bolas de filo	00002	0.	
2. m.s en xe.s	00002	0.	
Por arpo.s q.e lan la Nacion de S.tre	0146	4	8
Por la Nacion dela gratacion	0000	4	0
Por d.s 2 p.s de asenna.s	0003	1	0.
Cargo	$. 0145	5	8.

Nabios.

Por su haver en el año desde 1.o de Enero hasta 6. de Mo. á razon de 24. p. 2.s 1 ½ q.	076. 6. 4.			
Por d.s 1.e correspo. dilde el dia 1. de Abr.l exclusive asendo á 24. p. 1 ½	253 1. 0.			
Por su alcance ant.r	815. 1. 4 ¼.			
			1.145. 0. 8 ¼	
Abarra	$		1.077. 3. 0 ¼	

S.n Fran.co 31 de Dic.re de 1.831.

El g.l Pallejo

167

Apolin.o Miranda.

		Pesos R. G
2. frazadas	——— "	0003. 0. 0.
Jabon	——— "	0007 4. 0.
2. mazorcas á 20. r.s	——— "	0009 0. 0.
6. @. carne seca	——— "	0009 0. 0.
½. ℔. de Tela	——— "	0000. 4. 0.
¼ ℔. de Mani á 18 r.s	——— "	0009 0. 0.
16. alm.s D. á D	——— "	0003. 0. 0.
3. @. Maiz	——— "	0009 0. 0.
3. Pag. á la Barb.a Sanchez	——— "	0003 0. 0.
½ Pta. coleta	——— "	0002 4. 0.
Ylo	——— "	0000. 3. 0.
4. alm.s Chicharo	——— "	0006. 6. 0.
23/4. o Pllos á 22. r.s	——— "	0007. 4. 6.
½ v.a D. grano	——— "	0001 0. 0.
2. Dv. Ost	——— "	0000. 4. 0.
Ylo	——— "	0000. 3. 0.
20. o. Sinana	——— "	0007 6. 0.
1. Almud. en	——— "	0003 4. 0.
2. botas Ylo	——— "	0000. 1 0.
1. Macada	——— "	0001. 0. 0.
1. Panuelo en	——— "	0000. 4. 0.
Alpargs	——— "	0000 4. 0.
Por razon mi g.s Toma	——— "	0041 0. 0
Por la Asistn. dela Patrona	——— "	0000. 4 0.
Por d 2. jr.o de ofrenda	——— "	0002. 1 0.
	Monta —	$ 0119. 0. 6

Haberes.

Por su habilitacion de a bordo á 24. p.s 2. r.s 12 g.s	291. 1. 6	
Por su abono mes	844 2. 5 ½	1.135. 3. 11 ½
	Alcanze $	1.016. 3. 5 ½

Pan—

Mz. 31 de Dz. de 1831.

Ao

M. J. Valle

168½

Rafael García.

Pelot R. C.

Manuel Peña

Lecto R. 4

Soldados. Mariano Romero.

Pesos 8. 4

Liber Tertius.

Laus Deo

Guadalupe Barrunas.

Pens. R. G

Jose Jesus Mesa

Lenz. R. 6

Juan José Gonzalez.

Lews. L. G.

Manuel Soto.

Quer. R. Cr

Rafael Mesa.

Leon. R. G.

José González.

Pews. R. Co

Anast. Chabolla

Dewz. A. G.

Juvenca Romero

Lenv. R. Co

Juan Bozorques

Pens. R. G.

Candelario Valencia

Leon R. G.

Fran.co Lubro.

Leos. 12. 6

Gerbacio Soto.

Lewis, R. Co

D.ª Soledad Ortego

2 onzas Jabon .....
2 alm.s Trigo a 3 p.s ....
6 D.as man.a a D.r S.D. ....
½ l.a Jabon .....

Stanisław Valenzuela

Laus R. G.

Ygnacio Lachero.

Peson R. G

Jose Jesu Valencia.

Pour R. G.

Domingo Saenz.

Leos R. G

José Mª. Ubillu

Lesos. R. G.

Pedro Meson

Quos. R. G.

Juan Rocha.

Peson R. C.

Miguel Benavides.

Pesos R. Ct

Antonio Fernandez

Deus R. G.

Vézia Miramontes

Pews R. 2

Ignacio Olivas.

Pesos. R. Gr

En parte del Sitio, descargado, llano
y Andurrion de la Playa 3 cb Almacen

Man — Sa — — 18. 2. 8
hijos — D. — — 24. 2. 8
Matheo D — — 24. 8.
Cano — — — 24 1.

S. Juan. Dic 31.
831.

M. J. V.

Mansion de la Patrona — 4 f

Ignacio Olivas.

Pesos. R. G.

José García

Pesos R. A

Cayetano Tomás

Lisboa R. G.

Nicolas Chavarria.

Pews. R. Cr

Ygnacio Romero.

Pesos R. G.

Fedoro Navarro.

Pesos R. Cr

Dias Cibrian.

Pes. R. G.

Domingo Mesa.

Pesos. R. G.

Juan del Prado Mesa

Pesos R. C.

José Fuerro Bernal

Lewr. R. G

Miguel Alvarado

Pesos R. G

Ygnacio Yguera

Pews R. Co

208

208

Juan Pedro Perez.

Pesos S. R. G.

Fondo de Gratificacion

		Pesos R.s
Yo	1. Resma de pap.e de Comun de 1.a Clase	0007 0.0.
	1 D. - D — D. . D —	0004.2.0.
	6. dhas.s a 0.p.s D —	0036. 0.0.
	12. Pliadores a 2. ps D —	0024. 0.0.
	1 D. de Cabos —	0006. 0.0.
	11. Atlas.s a 3. ps —	0033. 0.0.
	3 Candados a 2.ps 2.rs —	0006.6.0
	Por Litografiacion de una Carta p.a el Aff.to Valdes —	0021.7.0.
Ytto	4 ps. p.a Cabo Valle p.r Trabajo del Rey —	0001.0.0.
Dn Mariano	En Reales p.r los 11 Resmas de 80 Pliegos —	0011.1.6.
	D en este Mes —	0018.3.0.
Ytto	D D —	0018.3.0.
Mayo	D D —	0018 0.0.
Junio	D D —	0007.2.0.
	4 ps. al Cabo Valle p.r Trabajo del Rey —	0004.0.0.
	1 Lima D —	0001.0.0.
	Pr alumb.o en la Comp.a —	0096.3.0.
	500 Piedras de chispa —	0018.0.0.
Yo	2 Resmas de Papel —	0014.0.0.

Fran.co Lucas

1 @. carne seca a 12.d
1 ℔. de Jiau a 18.d
½ @. Manteca 12.d
12.d ℔ Jabon

[Cuentas ?, Dec. 31, 1842

88- 92

Accounts in the writing of Soberanes, pp. 5 – 13,
with signatures of Antonio Pico, José de los Santos
Berreyesa and Pedro Soto

N.B 93 filed with 87.
There are no mss. 93-97.

C-B
21

1842- Diciembre 31— Sonora —

			Pesos	R.	G.
Segun f.e hasta fin de Diciembre ultimo		Alcanza	" 354	7	5½
	Por cargo atrasado en 25 n Dbre. pp.o				
En.	Por el gasto que hizo en Rancho				
	En aguardiente				
	En Jabon				
	En aguardiente				
	En panocha Recivio el mes n Dbre. pp.o 2 ℔				
	½ ℔. n azucar				
	En aguardiente				
	Por el prorrateo que se hizo del aguard.te el 16 n Nbre				
	Yn sarape				
	Por lo que se le carga á mas n un sombrero que Recivio en Mayo del año pp.o				
Febrero	Por el Rancho				
Marzo	Por el rancho				
	En Velas				
	Jabon				
	Yn berticlo n coleta				
	Yna Maicada n Color				
	En plata				
	En Jabon				
	En aguard.te				
	En velas				
	3 v. n paño fino	á 2 p. v.			
	En seda				
	En ...d... mas blanca				
	17 v. manta fina	á 5 d. v.			
	5 ½ ...d... ordinaria	á 4 d. v.			
	2 ½ v. Poalleta	á 1 p. v.			
	Yn paño				
	3 v. manta fina	á 5 d. v.			
Abril	En Jabon				
	Por el Rancho				
Mayo	Yn par n mochilla				
	En Aguard.te				
	Por el Rancho				
Junio	Yna sobremesa				
	Por el rancho				
	Pasa á la 15.ta		" "	96.	2. 10.

152

89

			Pesos	R.	G.
	Segun S.S. hasta fin de Dbre. ultimo	Alcanza	577	5	1½
Febro. de 1842	Segun cargo q. remite el Alf.z D. Frad. Meza recivio 3 v. paño fino a 11 p. v.		33	0	0
	3 pares de medias		3	0	0
	3 panitos a 5 d.		1	7	0
	En seda negra		1	0	0
	½ fl. de maiz		1	0	0
	Por lo que recivio en plata el año de 1840, y falto que cargarsele p. no haber mandado la distribucion		34	0	0
	Por diez meses que recivio, en los meses desde Abril, hta. Dbre. del año pp.do a 8 p. cada una		80	0	0
	Por nueve meses que recibio en los meses desde Dbre. pp.do hasta Mayo de este año a 8 p.		72	0	0
	Por libranzas que recivio en la Frag.a de D. Enrrique Melis en el mes de Nobiembre		30	0	0
	Por el 2 p.r ciento de ofencias		7	0	4
	Total Cargo		262	7	4

Abonos.

Por su haber vencido en este año		349	4	0	
Por su alcanze anterior		577	5	1½	
	Alcanza	927	1	1½	
	Alcanza	664	1	9½	

Sonoma Dbre. 31 de 1842.

De la p.ra

			96	2	1
Julio	Un par de sapatos		2	0	0
	½ v. paño encarnado				
	2 paños paliacates		2	0	0
	Un par de medias		1	2	0
	Por el rancho		2	2	0
	Por lo que recivio en plata cuando fue a Monterrey p.r D. Salbador Vallejo		7	0	0
Agosto	Por el rancho		2	2	0
	En seda azul		1	0	0
	En Jabon		2	0	0
	Una Nabaja de barba		1	0	0
Febre	Para Jose de Jesus Berrelleza en varios efectos, recibio		30	1	0
	En Jabon		2	0	
	En plata		8	0	0
	Por el Rancho		2	2	0
Dbre	9 v. Yndianos a 5 d. v.		5	5	0
	En Jabon		4	0	
	3 v. cacinete a 3 p. 4 d. v.		10	4	0
	3 v. Dril a 5 d. v.		1	7	0
	En seda		2	0	
	Una vara Rallada y por el rancho de este mes		2	7	0
Nobre	½ R. de azucar		1	7	
	En pita		2	0	
	Un corte de sapatos		6	0	
	½ R. de cruzar		1	7	
	Por el Rancho		2	2	
Dbre	En plata		1	4	0
	En Jabon		2	0	
	En id. de may		2	0	
	Por el Rancho		2	2	0
	Por el 2 p.r ciento de ofencias		7	0	4
	Total Cargo		191	5	4

Abonos.

Por su haber vencido, en este año		349	4	0	
Por su alcanze anterior		354	2	5½	
	Alcanza	512	6	1½	

Sonoma Dbre. 31 de 1842.

Ant.o Pico

Conforme.

Jose Vallejo

			Pesos	R.	Q.
Segun f.a hasta fin d.e Dbre. ultimo		Alcanza	58	6	1
En.o de 1842	Por aguard.te que no se le cargo en Dbre. ppo.			2	0
	Del sombrero que recivio se le carga p.r q.e falto al precio			1	0
	Por el rancho		2	2	0
	Vna B.a panocha			2	0
	Jabon			2	0
	Aguardiente			2	0
	Vn sarape			6	0
Febro	Por el rancho			2	0
Mrzo	14 V.s manta fina	á 5 R.s V.		8	6
	5 V.s manta cruda	á 4 R.s		2	2
	En Vso			1	0
	Vn par de pantalones			3	0
	2 V.s manta fina			1	2
	En Jabon			1	0
	3 V.s manta azul			1	4
	Seda azul			2	0
	En plata			1	0
	Por el Rancho			2	2
	Aguardiente			2	0
Abril	En Jabon			1	0
	Por el Rancho			2	2
Mayo	Por el ...d			2	2
	2 V.s manta cruda			1	0
Junio	Por el Rancho			2	2
Julio	Por el ...d			2	2
	Vn par de zapatos			2	0
	Seda azul			2	0
Agosto	9 V.s manta fina	á 5 R.s V.		5	5
	Vn pañ.o paleacate			1	0
	6 V.s manta cruda	á 4 R.s V.		3	0
	Vna vara ri Cotonia			1	0
	4 V.s Indiana	á 5 R.s		2	4
	En Vso			2	0
	3 V.s de Cacinete	á 3 P.s 4 R.s V.		10	4
	Seda azul			2	0
	4 Botones			1	3
	Por el Rancho			2	2
	Pasa á la Fha		75	2	0

		De la Pag.ª		75	2 . 0 .
Sepbre.		Por el Rancho		2	2 . 0 .
		En Javon		1	0 .
		En ...do		1	0 .
8bre.		Por el Rancho		2	2 . 0 .
		En Javon		1	0 .
		2 V. manta		1	0 . 0 .
Nobre.		Por el rancho		2	2 . 0 .
Dbre.		Por el ...do		2	2 . 0 .
		El dia 12 „ en plata		1	0 . 0
		Un par de zapatos		2	0 . 0
		En Javon		1	0 .
		Por lo q.e Recivio en plata el 15 „ de Nbre		5	0 . 0
		Un freno		5	0 . 0
		Un par de espuelas		8	0 . 0 .
		Por cortadura de su Vestid.o		4	0 .
		½ V. paño Encarnado p.a Vueltas		4	0 .
		Por el 2 p.r ciento de ausencias		3	3 . 11 .
		Total Cargo		111	1 . 11 .

Abonos.

Por su haver Vencido en este año	174 „ 6 „ 0 „	2	233	4 . 1 .
Por su alcanze, anterior	58 „ 6 „ 1 „	3		
Alcanze			122	2 . 2 .

Sonoma Diciembre, 31 „ de 1842.

Ant.o Pico

Ruego del interesado

Pedro Soto

91

			Pesos.	R.	G.
Segun P.e hasta fin de Dbre. ultimo		Alcanza	122	2	1
Enero de 1842	Por aguard.te que Recivio en Dbre. del año pp.o			2	0 .
	Por lo que falto cargarle de un sombrero q. Recivio		1	0 .	0 .
	Por el Rancho		2	2 .	0 .
	2 R. panocha			4 .	0 .
	En Javon			2 .	0 .
	En aguardiente			2 .	0 .
Febro.	Por el Rancho		2	2 .	0
	Un sarape		6	0 .	0 .
	1¼ V. Lano mesclilla à 6p. V.		9	0 .	0 .
	3 V. Jenero para chaquieta		1	7 .	0
	3 V. manta para forro		1	4 .	0 .
	Seda negra			4 .	0 .
Marzo	Por el Rancho		2	2 .	0 .
	2 V. manta fina à 6p. V.		5	0 .	0 .
	5 V. manta cruda à 1p. V.		2	4 .	0 .
	En Vo		1	0 .	
	Un par de pantalones		3	0 .	0 .
	Javon		1	0 .	
	2½ V. manta azul		1	2 .	1 0 .
	Seda azul			2 .	0 .
	Un panito		1	0 .	0 .
	En plata		1	0 .	0 .
	En aguardiente			2 .	0 .
Abril	Por el Rancho		2	2 .	0 .
	Javon		1	0 .	
	Un par de mochillas		6	0 .	0
	Una Anquerita		3	0 .	0 .
	2 V. manta cruda		1	0 .	0 .
Mayo	Por el Rancho		2	2 .	0 .
Junio	Por el ...do		2	2 .	0 .
Julio	Un par de suelas			4 .	0 .
	Un corte de zapatos			6 .	0 .
	Pita			1 .	0 .
	Por el Rancho		2	2 .	0 .
	2 V. manta		1	0 .	0
	Pasa à la Vuelta		62	7 .	1 0 .

157

		De la Pza			62.	7. 1o.
9 Agosto	Por el Rancho				2.	2. o.
	7 v. manta fina	á 5 p. v.			4.	3. o.
	4 v. manta cruda	á 4 d.			2.	o. o.
	En 1/2					2. o
	Un par de calzetas					6. o
	Seda azul					2. o
	4 Botones					1. 3
	Un par de suelas					4. o
	Jabon					1. o
Sepbre	Por el Rancho				2.	o. o
	Una vara liston					2. 6.
	Jabon					1. o.
	3 v. Cacinete	á 3 p. 4 d. v.			10.	4. o.
	3 v. Dril				1.	7. o.
	1 v. Rallado					5. o.
Obre	Por el Rancho				2.	2. o.
	Jabon					1. o.
	Por cortadura de su bestido					4. o.
Nobre	Por el Rancho				2.	2. o.
Dbre	Por el [illegible]				2.	2. o.
	El dia 12 en plata					4. o.
	Jabon					1. p.
	Un corte de sapatos, y Suelas				1.	2. o
	Jabon					1. o.
	Por lo que le toca del prorrateo cuando fué á Monterey con D. Salbador Vallejo				6.	o.
	Pagado á Dn Teodocio				3.	4. o.
	Por lo q. recivio en plata el 15 de Obre				4.	o. o.
	1/2 v. paño encarnado p. Cuelta					4. o.
	Un freno				5.	o. o.
	Por el 2 p. ciento de ofencias				3.	3. 11.
			Total Cargo		115.	5. 6.

Abonos.

Por su haver bencido en este año	174	6	o
Por su alcanze anterior	159	2	1 ½
			334. o. 1.
	Alcanza		218. 2. 7.

Sonoma Dbre. 31 de 1842.

Apt. Tico

A ruego del interesado Pedro Soto

158

			Reos.	R.	Q.
Segun Rl. hasta fin de Dbre. ultimo		Alcanze	132	4	11
Enl. a 1812	Por lo que falta cargarle a un Sombrero g.e tomo clano pp.e			1	
	Por aguardiente que tenia en Dbre. anterior			2	
	Por el Rancho			2	2
	En Jabon			2	
	En aguard.te			2	
	2 R. a panocha			4	
Febro.	Por el Rancho			2	2
	Un sarape			6	
	3¼ V. pano Mexillo	á 6p. V.		9	0
	4 V. Cordellate	á 2ox.s V.		10	
	3 V. manta p.a forros			1	4
	Seda Negra				4
Marzo.	Por el Rancho			2	2
	8 V. manta fina	á 5ps.		5	
	1 V. R. crudo	á 1p.s		2	
	En Ylo				1
	Un panito			1	
	Un par de pantalones			3	
	Jabon				1
	2 V. manta fina			1	2
	2 V.s 1/2 n cange p.a chag.ta			1	2 10
	Un pano			1	
	En platos			1	
	Un par de suelas				4
Abril.	Por el Rancho			2	2
	Ylo				1
	Seda azul				1
	Jabon				1
Mayo.	Por el Rancho			2	2
	Un par de Medias n mujer			1	2
	Unas Mochillas			6	
	Una anguerita			2	
	2 V. manta cruda			1	
	En pita				1
	Pasa á la Buelta		67	4	10

		De la 1ª					
Junio					67	4	10
	Por el Rancho				2	2	
	Un par de suelas					4	
	½ ℔. de Tabaco					2	
Julio	Por el Rancho				2	2	
	En pita					2	
	Un par de suelas					4	
	En ℔o					1	
	Ojetas					1	
	1½ v. Paño merclilla	à 6p. v.			9	0	0
	2 v. manta cruda					4	0
	3 v. manta azul				1	5	0
	Seda azul					4	
	Un par de suelas					4	
	En pita					1	
	Un corte de zapatos					6	
Agosto	Por el Rancho				2	2	
	En pito					2	
	4 Botones					1	3
	4 v. Yndiana				2	4	
	Una Camisa de Yndª				2	5	
	4 v. manta fina	à 6rl			2	4	
	4 v. id. cruda				2		
	En ℔o					1	
	Seda azul					2	
Septbre	Por el Rancho				2	2	
	Seda azul					2	
	Un par de calzetas					3	
	Una maicada				1	6	
	½ v. liston negro					4	6
	Javon					1	
	Un par de suelas					4	
	3 v. Cacinete	à 3p. 4r.			10	4	
	3 v. Dril				1	7	
	1 v. Rallado					4	
	Por cortadura a su costido					4	
	2 v. manta				1		
8bre	Por el Rancho				2	2	
	Javon					1	
Nbre	Por el Rancho				2	2	
	Pasa al frente				124	2	7

	Del Frente				124	2	7
Diciembre	Por el Rancho				2	2	
	El dia 12 en plata					4	
	En Javon					2	
	Por un corte de zapatos, y suelas				1	2	
	1½ v. paño encarnado para bueltas					4	0
	Un par de Capuelas				8	0	0
	Un Freno				5	0	0
	Unas Capuelas				8	0	0
	En plata el 15 de Obre				4	0	0
	Por el 2p.s ciento de ausencia				3	3	11
		Total Cargo			167	4	6
	Abonos.						
	Por su haver benido en este año		174	6	0		
	Por su alcance anterior		132	4	11	3	
					307	2	11
	Alcanze				149	6	5

Sonoma Diciembre 31 de 1842.

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 : [Libro de cuentas], 1831

San Francisco
Account book in the presidio, with
signatures of M. G. Vallejo, Manuel Peña, and
José Sánchez

C-B
21

Gen. Vallejo's Collection.

Libro que contiene las cuentas de administraciones hechas por la Comandancia General de la Alta California a los individuos de la Compañia de San Francisco en el año de

1831.

Yndice

Fenicia Yonacio Martinez ——— 1.
Alf.z 1.o Mariano L. Vallejo ——— 2.
Alf.z Grad.o Jose Sanchez ——— 3.
Sargento ... one Berreyesa ——— 4.
Cabos. Pablo Pacheco ——— 5.
Apolinario Miranda ——— 6.
Rafael Garcia ——— 7.
Manuel Peña ——— 8.
Soldados. Mariano Romero ——— 9.
Sebero Albiu ——— 10.
Guadalupe Barcenas ——— 11.
Jose Jesus Mesa ——— 12.
Juan Jose Gonzalez ——— 13.
Manuel Soto ——— 14.
Rafael Mesa ——— 15.
Jose Gonzalez ——— 16.
Anast.o Chaboya ——— 17.
Inocencio Romero ——— 18.
Juan Bosorques ——— 19.
Candelario Valencia ——— 20
Francisco Rubio ——— 21.
Gervacio Soto ——— 22.
Estanislao Valenzuela ——— 23.
Ignacio Pacheco ——— 24
Jose Jesus Valencia ——— 25.
Domingo Saez ——— 26.
Jose Ma Albiu ——— 27.
Pedro Mesa ——— 28.
Juan.o Pachin ——— 29
Manuel Binaudes ——— 30.
Antonio Hernandez ——— 31.
Jose Maria Amezquita ——— 32.
Ign.o Ulloa ——— 33.
Jose Garcia ——— 34.
Cayetano Soa... ——— 35.

Nicolas Chavarria ——— 36.
Ygn.o Romero ——— 37.
Isidoro Navarro ——— 38.
Blas Urrian ——— 39.
Domingo Mella ——— 40.
Juan N. Prado Mena ——— 41.
Jose Ant.o Bernal ——— 42.
Miguel Abarca ——— 43.
Ygn.o ~~Romero~~ Iguaz ——— 44.
Juan Pedro Perez ——— 45

Fen.te C.l Ygnacio Martinez Se. de Sn. n. Dn.C

	alcanzo			361 o. 1 6 3/8
		Por fraccatura n cartas		001 0. 0.
		2. Fruscas	a 12 S	003. 0. 0.
		2. S. Sin una carta		000. 2. 0.
		1/2 S. n Secla		00. 4. 0.
Abr		2. Marcadas negras à 20 S		005. 0. 0.
		20. S. de Jabon		002. 4. 0.
		9. @. 11. L. Manti		022. 0. 0.
		Pagados a la Mision de Sta Clara		200. 0. 0.
		Por dos cartas		000 2. 0.
Abr		Por cartas		00 0. 4. 0
		20. S. Jabon		002. 4 0.
Mayo		16. alm. mani		00 2. 4. 0.
		20. S. Jabon		00 2
		1 @. Manteca		00
		Por 4. Cartas		00
		Por Francatura		00
		A Dros de Berg.n Conuty		02
Junio		2. p.S Jabon		00
		16. alm. Trocu		
		3 0. Manta		
		1. Jamiga de Mani		
		1. Dd. D		
Julio		1. p.o de Cartas		00 1
		2 S. D		000
		4. S. 6. alm. de Mani		00 1
Agto		1. pS Jabon		00 1
		Por Cartas		00 1
Sepe		Por D		00 1. 6
		9. @. 3. L. Manti	a 23 S.	026. 5.
		A la buelta		324 0

Del 1.o de Octubre de 1813 al 31. de

De la Butica. ——— 324. 0. 0.

1 Frasco S.P.S ——— 005. 0. 0.
3 Dos bot.s á 4 p.s gra ——— 001. 0. 0.
2. S. de Maiz. ——— 005. 6. 0.
á 6 p.s 0 á q.ntia ——— 008. 0. 0.
~~De 6 Demonte fin Butica~~ ——— 000. 0. 0.
Por la finca de la Hatrona ——— 000. 4. 0.
En el Berg.e Ayacucho ——— 150. 0. 0.

Total Cargo $. 494. 2. 0

Abono.

Por el abono devido desde 1.o de En.o
hasta 31. de Dbre del pres.te
año a razon de 62. p.s 1 r.l 627. 6.
Por un alcance ant.e ——— 3610. 1. 6 3/4 } 4237. 7. 6. 3/4

Haura $. 3743. 5. 6 3/4

S. Juan 31. de Octubre de 1833.

M. J. Valles

Flores Pe Mariano L. Vallejo.

2.	0. 0.
	0. 0.
	0. 0.
	6. 0.
	0. 0.
	0. 0.
	4. 0.
	0. 0.
	2. 0
	6. 3/8
	6 3/8.
	33.

Alf.z grad.o Jose Sanchez D.le de fin de Dz.e de 830.

adiando ---------- 763. 1 6/4.

Fro. 2. fracadas ----------

1820 — 25. l.s Jabon ----------

2 mang fragab ---- ----

2. Mancadas a 20. S. — ---- ----

16 — 20. S. Jabon ---- ---- ----

Mayo. 20. S. Jabon ---- ---- ----

1. S. de Mani ---- ---- ----

2. p.s Jabon ---- ---- ----

1. C. Mant.co ---- ---- ----

En la Mision en Guaiana. 80 p.s —

Julio 16. alm.s de Mani ---- ---- ----

3. alm.s de Jisoc ---- ---- ----

Junio. 16 alm.s de Mani ---- ----

Ag.to — 24. alm.s Mani

Sept.e — 80. p.s en sesto.

20 S. Jabon

1 S. de Mani

1. Jamon en ---- ---- ----

1. Medias de Alg.a

2. pard.s de Dr.e a 3 p.s ---- ----

1. Mancada en color ---- ---- ----

2. S. de Mani ---- ---- ----

~~En el Berg.a Ayacucho~~ ---- ---- ----

En el Berg.a Conboy ---- ---- ----

En el Berg.a Ayacucho ----

Sarg.to José Berruyeda. Liq.n de actas de Diciembre
al Cano ---------- 225. 1 2¾

ov 1 6 0.

1/4 P.s en carta

Mov. 2. @. Carne seca ---- ——

2. lb. de ---- ——

Abo — 12. P.s Jabon ---- ——

2. @. Carne seca ---- ——

12. P.s Jabon ---- ——

2. @. Carne seca ---- ——

1. P.s de Maiz ---- —

8. lb. Manteca ---

20. P.s en cant de Julio 1816 —

27 36. 29. 1.
8
233. 29. 1.
46 7— 29. 1.
29. 1.
24 1.
5-6.7. 5-6.7
122.2.7.
5-6.7.
2904
5-6.7.
5.
28 0.11

Vino el Cirujano de Mio 6. de Mayo

Cabos. Pablo Pacheco. Sr. de fin de Diziembre

alcanze		8 15. 1. 4 1/4
		00 2. 0. 0.
Mzo 2. pesos en S		00 1. 4. 0.
Abr 12. S. jabon.		00 3 2. 0.
Sept. 1 Fumo 3 p.s 2 r.s		00 7. 4. 0.
20. S. manta a 3 r.s S		00 2 4. 0.
2 r. Dos. bot. a 4 p.s gr.e		00 1 0. 0.
1. Marcade 1 p.s S		00 0. 4. 0.
1. Pañuelo 1 r. S		00 0. 2 0.
4 Cosas Yho		00 0. 0. 0
2 p.s en S.		143. 4. 8.
Por las raciones q.e tomó		00 0 4 0.
Por la Alcanz.a dela Matrona		Cargo. 162. 4. 8

Apolinario Miranda

Abo. +2. fresadas ——— 00 3. 0. 0
Mzo +12. P.s Jabon ——— 00 1. 4. 0.
+2. Mancuas negras a 2 P.s ——— 00 0. 4. 0
+2. @. Carne seca ——— 00 9. 0. 0.
+2. ℔. ℔. ——— 00 3. 0. 0.
+½. P.s Fda ——— 00 0. 4. 0.
Abo +12. P.s Jabon ——— 00 1. 4. 0.
+2. @. Carne seca ——— 00 3. 0. 0.
Mayo +1. B. de Mais ——— 00 2. 2. 0.
1@. ℔. Mca ——— 00 3. 0. 0.
+12. P.s Jabon ——— 00 1 4 0.
Junio +12. P.s Jabon ——— 00 1. 4. 0.
+1. B. de Mais ——— 00 2. 2. 0.
+16. 8 P.s de Manteca Mais ——— 00 3. 0 0.
Julio +1. F.a de Mais ——— 00 2. 2. 0.
+2. ℔. Manteca ——— 00 3 0. 0.
+Jnag.a a Sn Barb.a Sanchez ——— 00 3.
+1. Nicolita ——— 00 2.
+3. P.s de Ajo. ——— 00
+12. P.s Jabon ——— 00 1.
+12. Velas P.s Mais ——— 00 2. 2.
+½. B. Arican ——— 00 6
+1@. Mani.a ——— 0 00 7
Sept. +2 3/4 d. P.no a 22 P.s ——— 00 1 0
+¼. ℔. grano a ½ P.s ——— 00 0 4
2. Sob. bot. ——— 00 0 3. 0
3 P.s n Ajo ——— 00 7. 6 0.
20. d.s Mant.a a 3 P.s ——— 00 3. 2 0
1. Tunia 3 P.s 2 P.s ——— 00 0 1 0
2. Bolog Ajo. ——— 00 1. 0. 0
1. Jnaca Jn.o ——— 00 0 4. 0.
1. Panuelo 4. P.s ——— 00 0 4. 0
4. P.s Abuja ——— 00 1 0. 0.
Por las 2 Suertes de Tierra ——— 00 0 4. 0
Por la Fabricacion de Jnatos ——— 00 2. 0 0
Por el 2 Mo de Manta ——— 11 8. 0.

Rafael Garcia

Hbo 12 d. Jabon. ——— 01 4. 0.
Dpl. 4 pl.s pag.s al Cabo Piña p.r dar.se a Barlo 4. 0 0.
Cargo p.r haver la Mision de S. Solano — 020. P. 0.

Manuel Peña.

Ybre. 1. pza ajs$ 1 4 0
2. S$ pz$ en Sombrero ..... 002 4 0.
1 Pretador 1 4 0
Mño. 12. Jabon ..... 001 2 0.
2. Mondadas negras á 20 ..... 2 4 0.
2. @ Carne ..... 001 4 0.
2. ½ . ½ ..... 003 0 0.
1 banda en ..... 4 4 0.
Abl 12. J. Jabon ..... 001 4 0.
2. @. Carne seca ..... 003 0 0.
Mayo. 12. J. Jabon ..... 001 4 0.
2 @. Carne seca ..... 003 0 0.
1 B. de Mais ..... 002 2 0.
16 B Mz ..... 001 7 0.

1 pza corta ..... en 18 S$
1 Cuchillo ..... en 1 pS
1 Candado Ho azul ..... 3 S$ — Comboy 003 7
2 Medias de Ho pr$ ordy á 1 S$
12 Platos pag$ á Jnr Martin 010 0
2 Docs bol$ á 11 ..... 002 4
3 C. de Jabon de Roc$ y platos á 6 S$ 001 1
Junio 12. J. Jabon 001 4 0
1 B. de Mais ..... 002 2 0.
16 B. Maiz$ ..... 001 7 0.
16 B. Maiz$ ..... 002 2 0.
Julio 1 pz$ Jtan ..... 001 7 0.
16 B. Garbanzos ..... 002 2 0.
2 J$ de Ho negro ..... 000 6 0.
16 Pans ~~pan de Ho S$~~ ..... 000 4 6.
Agto 4 S$ en Sta Clara ..... 001 6 0.
Sepe 23/4 vS pano á 22 rS ..... 001 0 0.
1/2 Ho pano á 3 pS v$ .....

Manuel Peña.

Jbre. 1. par sapl ..... 1 4 0.
20. S. pa. un Sombrero ..... 002. 4. 0.
1 pretales 1. 4 0
Mbre. 12. Jabon en Jabon ..... 001. 2 0.
2. Mondas negras à 20 ..... 2 4.0.
2. @ Carne seca ..... 001. 4. 0.
2. ½. ½ ..... 003. 0. 0.
1. banda en ..... 4. 4. 0.
Abl 12. S. Jabon ..... 001. 4. 0.
2. @. Carne seca ..... 003. 0. 0.
Mayo. 12. S. Jabon ..... 001. 4. 0.
2 @. Carne seca ..... 003. 0. 0.
1. S. de Mais ..... 002. 2 0.
16. ℔ Mz ..... 001. 7. 0.

1. pna corta. --- en 18. ℔
1. cuchillo --- en 1. pl
1. candado Ho anil --- 3. ℔
2. Madejas de Ho pa. ojales à 1 ℔
12. platos pag. à Jph Santos
2. Docas bol. à 1 ℔
3. o. de galon de Hoc y plata à 6. ℔
Lombos --- 003. 7

Junio 12. S. jabon ..... 001. 4. 0.
1. S. de Mais ..... 002. 2. 0.
16 ℔. Maiz ..... 001. 7 0.
Julio 1. pa. Sean ..... 002. 2. 0.
16. ℔. Garbanzos ..... 001 7 0.
2 pa. de Ho negro ..... 002 2. 0.
16. Pan ~~pardo 1 ℔~~ ..... 000. 6. 0.
Agto 48. en Sta Clara ..... 000. 4. 0.
Sepe. 23/4. vs pano à 22 ℔. ..... 001 7. 0.
1/2 ℔. grana à 3 ℔ 0 ..... 001. 0. 0.

Soldados Mariano Romero.

Abr 1. prestado ---------- 00 1. 4. 0.
Mayo — 8. S.s de Jabon ---------- 000 8. 0.
1. marcada en ---------- 002. 4. 0
1 ffo — en ---------- 002. 4. 0.
2. @. Carne seca ---------- 003 0. 0.
2 S.s Jabon. ---------- 000 2. 0.
Abr 4. S.s Jabon. ---------- 000 4. 0.
2. @. Carne seca ---------- 003. 0. 0.
Mayo — 4. S.s Jabon ---------- 000 4. 0.
2. @. Carne seca ---------- 003. 0. 0.
Junio — 4. S.s Jabon ---------- 000 4. 0.
8. Rac.s de maiz ---------- 001. 4. 0.
8. @. Harina ---------- 001. 0. 0.
Julio. 8. alm.s Maiz ---------- 001. 4. 0.
8 18. Harina ---------- 001. 0. 0.
Pag.o a Fra. Barb.a Sanchez ---------- 001. 4. 0.
4 S.s en tres clases p.r Mont.z ---------- 000 4. 0.
Esp.o 3. v.s Pans a 22 R.s ---------- 008. 2. 0.
1 D. grana ---------- 001. 0. 0.
2 c.s Indios de 31.s ---------- 003 0. 0.
1. Macacas negra en 1/2 c. ---------- 001. 0. 0
1 h. f. Ylo and.o p.r d'ocasion ---------- 000 2. 6.
2 Bor. bor. ---------- 000 4. 0.
2. bolas Ylo blanco ---------- 000 1. 0.
1. India en 20 P.s ---------- 002. 4. 0.
Cargo en S. Fran.co ---------- 31. 4. 0.

Clero Albisu

	1. v.ᵇ Jabon			000 1 0.
	1. fresada			001 4. 0.
Año	1. @. Carne fresca			002 4. 0.
	1. Manteca			002 4. 0.
	2. @. Carne seca			003 0. 0.
	2. ℔. ℔.			003 0. 0.
Abl	4. v. Jabon			000 4. 0.
	2. @. Carne seca	a 12 $		003 0. 0.
Mayo	4 v. Jabon			000 4. 0.
	2. @. Carne seca			003. 0. 0.
	8. alm. man.			001. 4. 0.
	8 ℔. Manteca			001. 0. 0.
	1. pan Sap. en fte clara			001. 4. 0.
	1/2. pan colorado			003. 0. 0.
	1. Dn. bot.			000 4. 0.
Junio	1 Chaqueta			3 0. 0.
Julio	8. alm.s man.			001. 4. 0.
	8. ℔. manta			001. 4. 0.
	1. Mantecta			003. 0. 0.
	2. v.s de Allo.			000 2. 0.
	4 v.s Jabon			000. 4. 0.
	4 ℔ Dn.			000 4. 0
Agto	8. alm.s pran			000 6. 0.
	2. ℔. Chicharon			000 3. 0.
	5. ℔. Manteca			000 4. 0.
Sept.	8. alm.s pran			000 6. 0.
	2. ℔ Chicharon			000. 3. 0.
	~~2. Manteca~~			000. 2. 0
	2 3/4. f. pano	a 22 $		001. 4. 6.
	1/4 ℔. grana			000 6 0.
	3 $. Allo. anil			000 3. 0.
	2 Dn. bot.			000 1. 4.
	1/2 Harina			001. 6 0.

Cibero Albisu

	1. ½ Jabon				000 1 0.
	1. Grasa				001 4. 0.
Mzo	1. @ Carne seca				001 4. 0.
	1. Manteca				002 4. 0.
	2. @ Carne seca				003. 0. 0.
Abl	1. ½ Jabon				000 4. 0.
	2. @ Carne seca	a 12 ℔			003. 0. 0.
Mayo	1. ½ Jabon				000 4 0.
	2. @ Carne seca				003. 0. 0.
	8. alm. mant.				001. 4. 0.
	8. ℔. Manteca				001 0. 0.
	1. gra Sap. en ½ Barra				001. 4. 0.
	½. gra Colada				003. 0. 0.
	1. Dor. bot.				000 4. 0.
Junio	1 Chaqueta				3 0 0
Julio	8. alm.s Mant.				001. 4. 0.
	8. ℔. Manteca				001. 4. 0.
	1. Ma Colcha				003 0. 0.
	2. ½. de Llo.				000 2. 0.
	1. ½ Jabon				000. 4. 0.
	1 ℔ Dr.				000 4. 0
Agto.	8. alm.s grasa				000 6. 0.
	2. ℔. Carne				000 3. 0.
	5. ℔. Manteca				001 4. 0.
Sept.	8. alm.s Mant.				000. 6. 0.
	2. ℔ Chicharon				000. 3. 0.
	~~2 Manteca~~				000. 0. 0
	2 3/4. ½ Jabon	a 22 ℔			001. 4. 6.
	1/4 ℔. grasa				000 6 0.
	3 ℔. Llo. anil				000 3. 0.
	2 Dor. bot.				000 8. 4.
	En Maiz				001. 6 0.

Dela Bte

2. marcade 2 p.S ..... 002.0.0.

1. Jaune — 3 p.S 2 l.S marcade } — 000.0.0.

1. Bleue 4 l.S marcade }

3. o.S pinte à 3 l.S ..... 00.3.0.0.

1 Sal.S (grand) — 10.S — 001.2.0.

Mon.

16.

Mayo

L'An 11 de Liberté a Mayo.

Guadalupe Parcena.

Mno 1. fresada ---------- 1 4.0
5. V.s Jabon ---------- 000 5.0
1. Manada en ---------- 02 4.0
2. @ Carne seca ---------- 003 0.0
2. Lb. M. ---------- 003 0.0
Ab.l 1. puo Jabon pagar à su hermo. Feren ---------- 001 0.0
4 V.s Jabon ---------- 000 4.0
2. @ Carne seca ---------- 003 0.0
Mayo 4 V.s Jabon. ---------- 000 4.0
2. @ Carne seca ---------- 003.0.0
8. alm. man ---------- 001 4.0
8. Lb. Manteca ---------- 001 0.0
1 p.o de Jabon à su hermo. Feren ---------- 001 0.0
2. @ Carne seca ---------- 003.0.0

p.o de Alferez.

José Jaus Mela.

junio	1. jra a bota 24 $			003 0 0
	2. Dor bot. a 4 $			001 0 0
	1. Cadpo de Ho anb en 3 $			000 3 0
Sp. 6	8. v. mant a 3 $			003 0 0
	23/4 v. Pano a 22 $			007 4 6
	1/4 B. gran			000 6 0
	3 $ por Ho anb.			000 3 0
	2. bolas $			000 0 6
	2. Dor. bot.			000 8 4
	1. mancas 1/2 $			001 0 0
	Sayon en $ 3me			017 3 1

Juan José Gonzalez

Cargos de Ataque ——— 021.4.0

Uso de Alimentos del dia 5. de Junio.

Manuel Soto. Se. de fin de Diciembre
alcanzó ——— 916.4.1.

Mto. 1. fresadas ——— 001.4.0
1/4. Toca ——— 000.2.0.
9. ps. Jabon ——— 000.9.0.
1 Sombrero ——— 002.0.0.
2. @. Carne 12ª ——— 003.0.0.
2. lb. 4 ——— 0030 0.
Abº 4 ps. Jabon ——— 0004 0.
2. @. Carne 12ª ——— 003.0.0.
pag.º a la Barb.ª Sanchez ——— 006.0.0.
2 @. Carne 12ª ——— 003.0.0.
Por 1. funcion de patronos ——— 000.6.0.
Por las 2 misiones y. n de Iniciones ——— 079.3.0.
Por el 2. fl.º de Agencia ——— 002.0.0.

Total cargo — 109.0.0.

Haberes.

Por un Abono de 1.º de Dn.º hasta 15. de Abril en q. se liquidó a Razon de 1ª pesos 3.ª S ——— 067.6.6.
Por un Ant.º al Cond.º — 916.4.1. } 983.7.

Alanza — # 877.2.7.

S Juan.co Abril 19. de 1831.

Mto L. Vallejo

De Ant.º Manuel Soto

Mto de Liquidacion del dia 15 de Abril

Rafael Mena 4g.ª 1/6. x 830. Alcance 1033. 3. 0 1/8

	1. fresada			00 1 4. 0
Mto.	4. V.s Jabon			000 4. 0.
	2 @ Carne seca			003. 0. 0.
	2. H. H.			003. 0. 0.
	1/2 V.a Guambe			00 0. 4. 0.
	2. Dor. bor.			00 1 0 0.
	1. xab de Jabon			000. 1. 0.
4.6	4 V. de Jabon.			000 4 0
	2 @ Carne seca			003. 0. 0
Mayo 2	Alm. mai.	a 8.ps		002. 2. 0.
	8. H. Mant.a			001. 3 0.
	2. @ Carne seca			003 0. 0.
	4 V. Jabon			004 4. 0
	Pagado a Dn. Barb.a Sanchez			003. 2. 0.
	2. @ Carne seca			003 0. 0.
	2 H. H.			003. 0. 0.
	Por los Gum. de Cueros y Jabon &.			099. 1. 6.
	Por el 2 p.o a Gerencia			002. 4. 0.

Total Cargo. 131. 2. 6.

Haberes.

Por un Sueldo de 1.er Encargado			
31 dias a 17. ps. 8.		135. 5. 0.	
Por un ant.e alcance		1038. 3. 0 1/8	1174. 0. 0 1/8
	Alcanza ps.		1042. 5. 6 1/8.

S. Juan 31. de Julio de 1831.

Por
M. L. Valles

Q.e ant.e

Retake of Preceding Frame

Rafael Mena Hg.ª ℔. c. 930. alcanze 1032. 3. 0⅛

	1. Jrezada		00	14. 0
1000.	9. ℔. Jabon		000	9. 0.
	2 @. Carne seca		003	0. 0.
	2. ℔. ℔.		003	0. 0.
	½. v.ª Manteca		00	4. 0.
	2. Dor. bor.		001	0. 0.
	1. cab.e de Jabon		000	1. 0.
A.6	4 ℔. de Jabon		000	4 0
	2 @. Carne seca		003	0. 0
Mayor	2 alm.s mais	á 8.ᵖˢ	002	2. 0.
	8. ℔. Maiz		001	3. 0.
	2. @. Carne seca		003	0. 0.
	4 ℔. Jabon		004	4. 0.
	Pagado á D.ª Barb.ª Sanchez		003	2. 0.
	2. @ Carne seca		003	0. 0.
	2 ℔. ℔.		003	0. 0.
	Por los Sum.s de Viveres y Jabon &.ª		099	1. 6.
	Por el 2.º ½ p.º de Agencia		002	4. 0.

Total Cargo. 131. 2. 6.

Haberes.

Por un Haber de un 1.er Ten.e Sharra			
31 dejulio á 17. ps. 31.ᵖˢ		135. 5. 0.	
Por un ant.e alcance		1038. 3. 0⅛	1174. 0. 0⅛
	Alcanza ℔.		1042. 5. 6⅛.

S. Juan 31 de Julio de 1831.

Por
M. L. Valley

De aut.
Jose

Retake of Preceding Frame

Resta Mta 4ª 1/8. a 330. Asmm. 1033. 3. 0 1/8

1.ª

[illegible]		[illegible]
[illegible]		[illegible]
16 [illegible]		00 3 0 0
2 1/2 [illegible]		00 3 0 0
1/2 v.ª Estambre		00 0. 4. 0
2. Dor. bot.		00 1 0 0
1. xcab de Jabon		000. 1 0
1/2 D. de Jabon		000. 1/2 0
2. a Carne 2.ca		00 3 0. 0
Mayol Palm. mar.	a 8.ª	00 2. 2. 0.
8. F. Mant.ª		00 1. 5. 0.
2. C.a Carne 2.ca		00 3 0 0
4 2. Jabon		000 4 0
Pagado á Dn. Barb.ª Pinela		00 3. 2. 0.
2. á Dn. Ma.		00 3 0. 0
2 C.a		00 3 0. 0
En las Sant.ª Cuero y Jabon	6	09 1. 1. 6.
En a Pfo a Sevilla		00 2. 4. 0.

Total Cargo. 131. 2. 6.

Descargo.

En la Thes.ª Gral de Pr.as de Marina

31 de Julio á 11.ª 33.ª 3 — 135. 5. 0.

Pr.a su Ord.n. Mesada — 1 38. 3. 0 1/8 — 1174. 0. 0 1/8

Suma Descargo — 1042. 5. 6 1/8.

Sevilla 31. de Julio de 1831.

El Contador

D. [illegible]

El Ord.r

Sanchez

José Gonzalez

Mño 1 pº jabon	001.0.0
Hpl 2 3/4 o. S plano a 22 S	00 1 4 6
14 ℔ grana a 4 pl S	000 6 0
3 S ½ ℔	000 3 0
8 o. S mante pª Mmio y pmo	003.0.0
1 mancad 1 pº	001.0.0
2 bolay ℔	000.06
2 Dor bol	000 8 4
1/h D. c 4 S Dor	000 6 0

Trattado Chabolla. segn. a 1/6 datto de Dic.e

Salio alcanzando 887. 6. 2 3/4

Cargot en 831

46	4 d. Jabon		000. 4. 0.
	2 d. Arneca	á 15 p.	003 0. 0.
	2 d. Jug. dolete		006. 0. 0.
	2. d. Frontin	á 17 p.	34. 0 0.
	Por los Reales y tomo		29. 0. 0.
	Por el 1/2 p. de Ausencia		001. 9. 3.
		Total Cargo-	74. 1. 3.

Vo de Hacda en 28 de Mayo.

Hacomo:

Por un haver de 1.o de Sr.o ftte 31. en		
Abril á 19 p. 3 p.	77. 4. 0.	965. 2. 2 3/4
Por un alcance ant.e	887. 6 2 3/4	
	Alanza	891. 0. 11 3/4

S Juan 31. de Abril de 1831.

Dn L. Vallejos

de quitenda.

Manuel Piña

Lenocinio Romano

Julio – 2. P. cinta a plata . ——— 001 4 0.
3. P.s en el Barg.o Cantoy ——— 003 0 0.
2. V.s cinta en plata a 6.r.s ——— 001 4 0.
16. pano grana fino en 13. r.s ——— 001 9. 0.
Ag.to en Ste Clara p.r D. Ygn.o Mart.z ———, 000 4. c.
1 Ilano 3. P.s 2. r.s ——— 003 2. 0.
23/4. 0. Pano a 22 r.s ——— 007 6. 0.
14. P. grana ——— 000 6. 0.
3. P. P.lo azul ——— 000 3. 0.
2. bolas P.lo ——— 000 1. 0.
8. V. nasc.s a 3 r.s ——— 003 0. 0.
1. Manca 1. p.o ——— 001 0. 0.
En S. Lazaro ——— 19. 4. 0.
En Ste Clara ——— 40. 6. 0.

Juan Bosorquez

	1. Jarada	00 1. 4 0
Nbre. 8.		000. 5. 0
	1. Manteca	002. 4. 0.
	1. Manteca	003 0. 0.
	2. @ Carne seca	003. 0. 0.
	2. ℔. ℔.	000 4 0
Nbre 4	1 ℔. Jabon.	003 0. 0.
	2 @. Carne seca	003. 0. 0.
Mayo	2. ℔. ℔.	001 4. 0.
	8. alm. Man.	001 0. 0.
	8 ℔. Manteca	000 4 0.
	4. ℔. Jabon	
	Cargo de 8 Jose	030. 0. 0.

Nbre. 8. 1770. de Libertad el Sr. D. Manuel

Candelario Valencia

1. peso en S.		001.0.0
Jun 1. 1/2 Jabon		001.0.0.
1 f.a Jnau		002.2.0.
16. d. Jnau.ca		001.7.0.
Julio 1. f.a Jnau		002.2.0.
16. d. Jnau.ca		001.7.0
3. f. mania a 6 p.		002.2.0.
2. Cafeon 1/10 à 3 p.		000.6.0.
1/4. Ottambo		000.2.0.
1/2 Jun. Colet		002.4.0.
3. f. 1/10.		000.3.0.
Ag.o 2. Doz. bot.s a 1/2.o		2.0.0.
10. d. Jabon		000.4.0.
12. dtos Jnau		002.2.0.
16 d. Jnau.ca		001.7.0.
Sept.e 12. d. Jabon		001.4.0.
12. dtos Jnau		002.2.0.
4 d. Jabon		001.0.0.
16 d. Jnau.ca		001.7.0.
1 Jnau		006.0.0.
2 3/4. f. Jnau. à 22 p.		007.6.0.
1/4. f. grano		000.6.0.
1. Jnau 3 f. 2 p.		003.2.0.
1. Jnau 4 p.		000.4.0.
1. Jnau 1 p.		001.0.0.
1. Jnau 1 p.		000.1.0.
20. d. Jnau à 3 p.		000.6.0.
2 Doz. bot. 4 p.		000.4.0.
3 f. 1/10		000.3.0
4 bot. 1/10		000.2.0.
Cargo q. trae la Jnion de S. Jo.		104.3.0.
Sn d. Prendio Nacion S.		020.0.0.

Francisco Rubio.

	1. prenda	001. 4. 0.
Nbre.	5. P. Jabon	000 5. 0.
	1 Manteca	002. 4. 0.
	2 @ Carne seca	003. 0. 0.
	2. Dto. Dto.	003. 0. 0.
Abril	1 pr. pag. a la Jornada	001. 0. 0.
	4 x. Jabon	000 6. 4. 0
	2 @ Carne seca	003 0. 0.
Mayo	4 x. Jabon	000 4. 0.
	2 @ Carne seca	003. 0. 0.
	8 alm. mani	001. 4. 0.
	8. Dto. Manteca	001 0. 0.
Junio	8. alm. de Mani	001 4. 0.
	8 alm. de Mant.	001 0. 0.
	4 x. Jabon	000 4. 0.
Julio	8. alm. de Mani	001. 4. 0.
	8 Dto. Mant.	001. 0. 0.
	1. Fiambrera -- 3 ps.	003 0. 0.
	1. Cabezo Dto anul 3 S.	000 3. 0.
	1. Pantalon	16. 0. 0.
	1. Chaqueta	004 0 0.
	1 Chaleco	003. 0. 0.
	1. Calzoncillos	001. 6. 0.
	pag. a Judas Capet	003. 0. 0.
	16. D. pag. a Eusebio Solo	012 0.
	29. D. pag. S. Fe. Una Misa	028. 0. 0.

Saldado y dado en 1.º de Agosto.

Lorenzo Soto.

6 p. p.r una bona ---------- 06. 0. 0.
Ab. 4 x. fron. 1 ---------- 1000 4. 0.
2a. Carneada ---------- 103. 0. 0.
4 Ds. pag.s a Guillermo Wlb ---------- 004 0. 0.
En tt.a Cruz ---------- 20. 0-0.

Vlo. el Licenciado de la 15. a Ab.c

Estanislao Valenzuela sig.l 4/6 ao

230. Alcanzo - - - - - - - - - - - - 6 - - 605. 4. 2 3/4.

Mzo—S. 1. Jabon - - - - - - - - - - - - - - - ooo. 1. o.
2. @. carne seca a 12 ,S - - - - - - - oo3. o. o.
2. ℔. ℔ - - - - - - - - - - - - - oo3. o. o.
Abr—4. S. Jabon - - - - - - - - - - - - ooo. 4. o.
2. @. Carne seca a 12 ,S - - - - - - - oo3. o. o.
Mayo 4. S. Jabon - - - - - - - - - - - - oo1. 4. o.
2. @. Carne Seca - a 12 ,S - - - - - - - oo3. o. o.
2. ℔. Manteca - - en - - - - - - - - - ooo 1. o.
2. alm: mais - - en - - - - - - - - - - oo1 5. o.
Por las ministraciones y derechos de Salubridad en Virey y Secty - - - - - - - - - - - - - - -

Lonaw Pacheo

1

Abril Por 2. o.s Jabon ——— oo 6. o. o
3. p.s en Fra clara ——— oo 3. o. o.
3. p.s abono del Sombroy ——— oo 3. o. o.
Mayo 1. p.o Jabon ——— oo 1. o. o.
Junio 1. p.s.o Jabon ——— oo 1. o. o.
1. f.a Mani ——— oo 2. 2. o.
16 lb. Manteca ——— oo 1 7. o.
Julio 1. f.a Mani ——— oo 2. 2. o
16 lb. Manteca ——— oo 1. 7. o.
Ag.to 12 s. Jabon ——— oo 1. 4. o.
12 alm.s Mani ——— oo 2. 2. o.
16 lb. Manteca ——— oo 1. 7. o.
Sept.e 10 s. Jabon ——— oo 1. 2. o.
4 alm.s Chicharon ——— oo o. 6. o.
12 alm.s Mani ——— oo 2. 2. o.
16 lb. Manteca ——— oo 1. 7. o.
1. pza Coleta 3. p.s
1. Pamela 4 f.s
1. Macana 1 p.o } ot D.a Soledad ——— 11. 4. o.
1/2. pza Manta
Cargo q. hace la mitad de S. Ine ——— 110. 2. o.

José Juan Valencia.

Tres. 4 r.s Jabon	—	000. 4. 0.
Mzo. 4 r.s Jabon		000. 4. 0.
Abl. 4 r.s Jabon		000. 4. 0.
Mayo 4 r.s Jabon		000. 4. 0.
1. Jua Colcha — a 3/ 8		003. 0. 0.
2. Dor. Cot — a 4 r.s		001. 0. 0.
2. Cadejo 4/o. a 3 r.s		000. 3. 0.
23/4. d Plmo. a 22 r.s		007 0 6.
1/4 B. grana a 4 p.s 8 gra. c.a		001. 0. 0.
2. Dr. Cot. a 1 p.s		000. 2. 0.
8. d. mana a 3 r.s		003. 0. 0.
2. Cotas 4/o		000 1. 0.
3. 8/ 4/o dnl.		000 3. 0.
1. mancas 1 p.s		001. 0. 0.
Cargo q. hace la Junta del. dho.		40. 0. 0.

Domingo Diaz

En.	1or. Jabon				
	2. Prietas			00	3. 0. 0.
Mio.	1o. Jabon			00	1. 2. 0.
	1. Marcada			00	2. 4. 0
	2. Canelada	á 12		00	3 0 0.
	2. Do. Do	á 9		00	3. 0. 0.
Abl.	1or. Jabon			00	1 2. 0.
Mayo	1or. Jabon			00	1. 7. 0
Mmo	1. Jabon	en 3/		00	3. 0. 0.
	2. Do. Do	á 3/		00	1. 0. 0.
	2. Do. Do	á 3/		00	0. 3. 0.
Sbre.	1or. Jabon			00	0 4 0.
Dic.	23/4 O. Mancanilla	á 22		00	7 4. 6
	1/4 Qt.	grm. á 4/8		00	1 0 0.
	2. Dor. Do			00	1. 0. 0.
	3. 8. 7/lo.			00	0. 3. 0.
	20. O. Mant.	á 3/8		00	7. 4. 0.
	2 Bolay 1/lo.			00	0. 2. 0.
	1. Fibras	en		00	9. 2. 0.
	1. Pluma	en		00	0. 6. 0.
	1 Mancado			00	2. 0. 0.
	Por cargo q. hace D. Antn. M. Otis. dado a cuenta			00	4 2. 0.
	14. O. Manta	a 4/		00	9 4. 0.
	Por los razones q. toma en el Año			00	1 4. 3.
	Por la Mision de Ntra. Clase			00	4 2. 0.
	Por la Mision de la Patrona			00	0 6. 6.
	Por el 2 p.o de Ofrenda 8			00	2. 2. 0.
			Ymp. del cargo	$	128. 3. 3.

Abonos

Por lo hecho Dezmo desde 1o. de Sbre. hta.			
fin de Dic. á 19. 3. 8. 4	233. 1. 0.	$ 840. 1. 5 1/8	
Por lo alcance Ant.	607. 0. 5 1/8		
Por Alcance		$ 711. 6. 2 1/8	

San—

Imn.ª 31 de Dz.ª de 1834.

M. J. Vallejo

Jose M.a Silva

Abr.	7. ps. pão a D. Ant.a M.a Oliv.a		00	7. 0. 0
	1. pna Colcha		003. 0. 0.	
Maio	3. alm.s Mais		001. 4. 0.	
	8. D. Mant.a		001. 0. 0.	
Agto	8. alm.s Mais		001. 4 0	
	2. D. Chichas		000 3. 0.	
	8 D. Mant.a		001 0. 0.	
	1 p.s Sabão		000 4 0.	
Set.o	8. alm.s Mais		001 4 0.	
	2. alm.s Chichas		000 3 0.	
	8. D. Mant.a		001 0. 0.	
	23/4 D. Pão a 22 rs		001 0. 6	
	1/4 D. grão a 4 rs		001 0. 0.	
	2. Dot. Boi a 4. ps 8 grs		000 4. 0.	
	3 ps 1/2 aub.		000 3. 0.	
	8. D. manta a 3 rs		003 0. 0.	
	2 bolas 1/2		000 1 0.	
	1. Marcado 1. p.s		001 0. 0.	
	Cirgo em S. Salvo		09 4. 0.	
	D. em Sta Clara		31. 3. 0.	

Pedro Mea

Do Mosteiro de Sta Mª de Alcobaça.

Fran.co Rochín

Mrs.	1. Brcada			001 4 0
	4 v. Jabon			000.4 0
	1 @. Carne seca			001.4.0
	1. Manteca			001. 0. 0.
	2. @ Carne seca			003. 0. 0.
	2. D. D			003 0. 0.
Abl	4. v. Jabon			000.4 0.
	2. @. Carne seca			003 0. 0.
Mayo	1 ℔. de Man			001.1.0.
	8. D. Maiz			001.0.0.
	4. v. Jabon			000.4.0.
	2. @ Carne seca			003. 0. 0.
	8. de ℔. Maiz			001 4. 0.
Junio	8. D. Maiz			001 0. 0.
Julio	8. de ℔. Maiz			001.4. 0.
	8. D. Maiz			001.0. 0.
Agto	8 D. D.			001 0. 0.
	8. de ℔. Maiz			001 4. 0.
	8. D. Maiz			001.0.0
Sep.	8. D. D.			001. 0. 0.
	~~10 de Maiz a 6 ℔~~			~~000. 0. 0.~~
	2. de ℔. Chichas			000. 3. 0.
	2 3/4 v. Pino a 22 ℔			007. 6. 0.
	1/4 D. grana			001 0. 0.
	3. ℔ 1/16 Azuc.			000 3. 0.
	2. Jol. Col			000 4 0.
	10. D. Maiz a 3 ℔. 0			003. 6. 0.
	2. Bolay 1/2			000. 1.0
	1. Rancada			001 0 0.
	En L. Solares			009. 4. 0
	En Hacienda			001.6. 0

Mayor Provisional Leg.to H. n 830. Salvo
Alcances . . . . . $ 647.3¾.

Abs.o 1. p.o Jabon. . . . . 001. 0. 0.
Abs.o 1. p.o Jabon 001. 0. 0
Lunes 8. alm.s Maiz . . . . . 001. 5. 4.
4. P.s Jabon . . . . . 000. 4. 0.
8. d.s Maiz . . . . . 001. 3. 0.
Jueves 8. D.s D.o . . . . . 001. 3. 0.
8. alm.s Maiz . . . . . 001. 5. 0.
Por las Escrituras q. se han hecho . . . 079. 3. 4.

Total Cargo $ 87. 3. 4.

Descargos.

Por un haver q.e de S.o Mes 31.os
Julio a 17.p.s 3.s . . . . 135. 5. 0. $ 700. 4 3¾
Por un alcance q.e . . . 647. 3¾ 700. 4. 3. ¾

Alcanza $ 615. 0. 7 ¾

S. Juan 31. de Julio de 1831.

M. C. Valles

Recivido

Jorge Sanchez

Antonio Hernandez

	1. Jreiada	001.4.0
	2. D. carneca	003.0.0.
Abl	2. @ Carne seca	003.0.0.
	4 L. Jabon	000.12.0
Mayo	1 @. de Maiz	002.2.0.
	4. lb. Manteca	001.0.0
	4 L. Jabon	000 4.0.
	2. @. Carneca	003 0.0.
	1. Pezpotota 12 L.	002 12 0
	1. Cafe 1/2 . 3 L.	000 3. 0.
	2. Dt bot.	001 0.0.
Junio	4. L. Jabon	000 4.0.
	9. dlm. Maiz	001.4.0.
	8. lb Manta.	001.0.0.
Julio	8 D. D.	001.0.0.
	2. dlm Maiz	001.4.0.
Sept.	1. Marcada. 1. 1/2	001.0.0.
	2 3/4 0. Pmo a 22 L.	007 6.0.
	1/4 lb - grana	001.0.0
	1/2 dtub 3 L.	000 3.0.
	2. Dor bot.	000 4.0.
	2. bolas 1/2.	000 1.0
	8. 0. Manta a 3. L. 0	002 0.0.
	Cargo y Data S. Jose	044.4.4.

Vicente Mirmonta

	1 Jarada			00 1. 4. 0.
Mzo	3/4 c. Pano	a 3. 4. 8		004 6. 6.
	1/4 a Id			000 2. 0.
	1 Dor bot			000 2. 0.
	6. d. Jabon			000 9. 0.
	1. Maleta			00 2. 4. 0.
	2 @ Carne seca			003. 0. 0.
	2 Lt. Id.			003. 0. 0.
Abl	1 d. Jabon			000. 4. 0
	2 @ Carne seca			003. 0. 0.
Mayo	1 d. Jabon			000. 4. 0.
	2 @ Carne seca			003. 0. 0.
	1. B de Mais			002. 2. 0.
	8 B. Manteca			001. 0. 0.
Junio	1 d. Jabon			000. 4. 0.
	8. din. Maiz			001. 4. 0.
	8 B. Maiz			001. 0. 0.
Julio	8. B. Id			001. 0. 0
	8. din. Maiz			001. 4. 0.
Agto	8. B. Id.			001. 4. 0.
	8. B. Maiz			001. 0. 0.
Sept	8. din. Maiz			001. 4. 0
	8. B. Manteca			001. 0. 0.
	2. din. Chicharon			000. 3. 0.
	1 d. Jabon			000 4. 0.
	2 3/4 c. Pano	a 22. d.		007. 6. 0.
	1/4 B. grasa			001. 0. 0.
	2 Dor. bot.			000 4. 0
	1/2 din. 3. d.			000. 3. 0.
	8. B. manteca	a 3. d.		003. 0. 0.
	1. macada			201. 0. 0.
	2. bolaj 1/2			000 1 0.

Ignacio Oliva.

1. pña. volta a.	2. 2. 0.
2. cadeas a Seda a 3$	0 0 6. 0.
Atg. 4 d. a Stafflana	0 0 0 4 0.
Fgl. 23/4. c. plans a 22 r.	0 0 7 6. 0.
1/4 D. grana a 4$ 0.	0 0 1. 0. 0.
20. c. Marte	0 0 7 4. 0.
2. Don. bot.	0 0 0 4 0.
2. bota Ho.	0 0 0 1 0.
3 f. Ho azul.	0 0 0 3. 0.
2 S. Mangas.	0 0 0 2. 0.
1 Mediada Ho.	0 0 1 0. 0.
1. Pannolo 4 r.	0 0 0 4 0.
1 Fatto 3 gl. 2 r.	0 0 3 2 0.
Lechuza del Vettuario	0 0 3. 4 0.
Carg. In tta.	0 21. 4. 0.
Do. In tta.	0 66. 0. 0.

José Carda.

1. pan en S		001 0 0.
13/4. C. pano pan. a 3 p. 8 4 8		000 0 0
1/4. C. en seda		000 0 0.
1. Don.a bot.s		000 0 0.
1. pradera		001 4 0.
pan pag.o alta Barb.a Sanchez		001 4 0.
Pag.to 4. C. en Stallare		000 4 0.
Pag.o 8. dem. pan		001 4 0.
2 D. Luciano		000 3 0.
8 D. Manuela		001 0 0.
23/4. C. pan a 22 p.		000 7 46.
1/4 H. gran		001 4 0.
2. Don. bot.		000 2 0.
1/2 anil. 3. p.		000 3 0.
1. Mancadi		001 4 0.
8. D. Manuela		003 0 0.
2 bolas 1/2		000 1 0.
Carga en Stallare		22 8 0.

Cayetano. Soares

	4. P. en S.	000 4 0.
Nov	1. Yerba	00 1. 4. 0.
	4. P. Jabon	000. 8. 0.
	2 1/4. o. Galon a 2o. P. S	00 8. 4. 0.
	1. Doc.a bot. en Jelegrana	000 6 0.
	2. Doc. H. grandes finos	002-4. 0.
	1. Manteca	00 2-4
	1. pilo en S	001. 6. 0.
	2. @ Carne seca	003. 0. 0.
	1. Frixol	001. 4. 0.
Ab	12 P. Jabon	001. 4 0.
	2 @. Carne seca	003. 0. 0.
Map	12. P. Jabon	001 4. 0.
	2. @. Carne seca	003. 0. 0.
	1. B. de Mais	002. 2. 0.
	16. H. Manteca	002. 0. 0.
Junio.	1. Pza. vaca ~~salada~~ anc. en 18. P.S	002. 2. 0.
	2. Doc. bot. S a 4. P.S	001. 0. 0
	3. B.S de Arina Blanca a 6. P.S	002. 2. 0.
	2. Cadera Pza. anca a 3 P.S	000 6. 0
	1. Chaqueta	003-. 0. 0.
/	1. Pza. Vaca	001 1 0
	16. H. Manteca	002. 0. 0.
	12. P. Jabon	001. 4. 0.
Julio	1. Pza. Vaca	001 1. 0.
	16. H. Manteca	002. 0. 0.
Agt.	2 3/4 o. Pano. a 22 P.	007. 4. 6.
	1/4 H. gran	001. 0. 0.
	2 Doc. bot.	000 4. 0.
	1/2 B. 3. P.S	000. 3. 0.
	8. o. Manteca	003. 0 0.
	12 P. Jabon	006. 0. 0.

Nicolau Chavarria

Anno 2 frexados ——— 003. 0. 0
5. f.s Jabon ——— 000. 5. 0
1. @. Azucar 4rs ——— 003. 0. 0.
2. @ Canela ——— 003. 0. 0.
2. @ Canela ——— 003. 0. 0.
1. o.a Paño a 3. p. 4 rs ——— 003. 4. 0.
2. Doz. bot ——— 000 4. 0
12. f. de seda ——— 000. 4. 0.
4 f. Jabon ——— 000. 4. 0.
Ab — 2. @ Azucar ——— 002 0. 0.
1. f.o Jabon ——— 001 0. 0.

Vino de Valencia el 15 de Abril 6

Donado Romero.

J. Bro. h.r. Jabon	000.4.0
Alm. h.r. Jabon	000.4.0
Abl h.r. Jabon	000.4.0
Mayo h.r. Jabon	000.4.0
Lpl. 23/4.0. Jamo. a 22 r.s	007.46.
1/4. B. grano	001.010.
2. Dol. bot.	0004.0.
2 bolay Ylo	000 1.0.
8. o. manta	003.0.0.
3. P. Ylo amb.	000.3.0.
1. manta	001.0.0.
Cargo del Jue	079.2 8.

Pleito de Dn. Diego Sanz

Isidoro Navarro

	En S. para com. ad mas boty			000. 5. 0.
Nov	1. preada			001. 4. 0.
	1/4 Fda			000. 2. 0.
	1 Doa bot.s			000 2. 0.
Mbre.	5. 1. Jabon			000 5. 0.
	1 @ Carne seca			003. 0. 0.
	1. Marcada en 20 S			002. 4. 0.
	2 @ Carne seca			003. 0. 0.
	2. Ldes H			003. 0. 0.
	4 S. Jabon			000 4. 0.
	2 @ Carne seca			003. 0. 0.
Mayo	4 S. Jabon			000 4. 0.
	2 @ Carne seca			003. 0. 0.
	1. B. de Mais			002. 2. 0.
	8 H. Manteca			001. 0. 0.
	1/2 Fanega 9 S.			001. 1. 0.
	1. Dor. bot. 4. S.			001. 0. 0.
Junio	4 S. Jabon			000. 4. 0.
	8. Ldes. mais			001. 4. 0.
	8 H. Manteca			001. 0. 0.
	8. H. D.			001. 0. 0.
	8. Ldes. mais			001. 4. 0.
Julio	4 S. de Frasco			000. 4. 0.
	8. Ldes. mais			001. 4. 0.
	8. H. manteca			001. 0. 0.
	4 S. Jabon			000 4. 0.
	8. Ldes. mais			001. 4. 0.
Sept. 6	2. H. - Chicharon			000 8. 0
	8. H. Manteca			001 0 0.
	1. Sombrero			2. 0. 0.
	2 3/4 a. Pino a 22 S.			007 4 6.

Sale Bill

1/2 [illegible] grass		001 0 0
2 Bay Mo.		000 1 0
2 Fo. Bof.		000 4 0
8 0 mant		003 0 0
1 mancat		001 0 0
3 Por Yb Anc.		000 3 0

Blas Cibrian

Hno. y/p 2. Jabn		001.	0. 0.
Mano y/p 2. Jabn		001.	0. 0.
Hbo 1/p 2. Jabn		001.	0. 0.
Mayo 1/p 6. Jabn		001.	0. 0.
1. y/a Coleta 3/p S.		003.	0. 0.
2. Dor. Bot.		001.	0. 0.
1. Sombrero Hno		000.	4. 0.
Hno Sarg.to Alm Barb.a Sanchez		003.	2. 0.
2/p 6 Jabn		002.	0. 0.
4. y/6.a Jabn		000.	4. 0.
Gal.a 2. 3/4. v. Pano. a 22 r.s S.		007.	4. 6.
1/4 V. pano		001.	0. 0.
3. v.s Hno anch.		000.	3. 0.
2. bolas Hno		000.	2. 0.
2. Dor. Bot.		001.	0. 0.
20. V. manta D.a 3 r.s S.		007.	4. 0.
1. Hmno. 3 p.s 2 S.		003.	2. 0.
1. Manta 1. p.s		001.	0. 0.
1. pañuelo 4 r.s		000.	4. 0.
Por las raciones q.e tomo en 6 años		083.	3. 8.
Por la funcion de la Patrona		000.	4. 0.
Por el 2.p.o de Agosto		002.	1. 6.
	Total Cargo $	122.	6. 8.

Haberes

Por su haber en 6 años	233. 0. 0.		
Por su descuento	118. 5 8 3/4.	651	5. 8 3/4
	Suma $	528.	7. 0 3/4

S. Juan 31 Dic.e de 1831.

M.l Gallegos

Domingo Misa.

Mie	1 Jarada		001	4 0.
	1 Jue o Jabon		001	0. .
	2 @. Carne seca		003	0. 0.
	2. Lt Vd.		003	0. 0.
Abb	1.p°. Jabon.		001	0. 0.
	2. @. Carne seca		003	0. 0.
Mayo	2 L. Jabon		001	0. 0.
	1 f.ª de Mais		002	7. 0.
	16. lb. Manca		002	0. 0.
	2 @. Carne seca		003	0. 0.
	14 P. Plag. a D. Ygn°. Mart. por medicina y ga Unto y. le franquio en 11 emf.dad		001	6. 0.
	1 Pan de Jabon		001	0. 0.
	1. Jarabeta		003	0. 0.
	2. lb. Maz		002	0. 0.
Junio	Pagado la Bda. Barb.ª Arnaiz		024	0.

Libro de Ygnos. f.° 40.

Juan de Prado Mua.

	4. P. en la Sierra	000. 4. 0.
Hfl	23/4. o. fardo à 22. P.	007. 4. 6.
	1/4 D. grana	001. 0. 0.
	2. Doz. bot. à 4 P. grn.	000 4 0.
	3. P. llo anil.	000. 3. 0.
	20. o. manta à 3 P. o.	007 6. 0.
	1. manca 1. fl.o	001. 0 0
	2. bola llo.	000 1. 0.
	1 Pinillo. 4. P.	000 4. 0.
	Cargo della misma detta Clase	127. 4. 4

Jose Antonio Bernal

	1 par de Zapatos		1	4 0.
	4 S. en S		000	4. 0.
	1 Banda		004	4. 0.
	1 Jarra		1.	4. 0
	1 Chaqueton en		8	0. 0.
Abril	4. S. Jabon		000	4. 0.
	3. v. Galon à 12 S		004	4 0.
	2 ½. ½	à 1.ª ½	002	0. 0.
	1 Marcador	à 20 S	002	4 0
	1 Pantalon de Pano fino		010	0. 0.
Abr	1 Chaqueta ½. ½		010	0. 0.
	1 Obra y medias		003	0. 0.
	1 Casquete en		003	4 0.
	1 Chaleco en		002	4. 0.
	4 S. Jabon		000	4 0
Mayo	4 S. Jabon		000	4. 0
	Pagado à Jose Cortes		010	0. 0
	1 Faz		1.	4. 0.
	10. S. Manta	à 3. S	02	6. 0
	1 Marcador	à 1.ª ½	001	0. 0
	2. bolas en Yllo		000	1 0.
	2 3/4. V. Paño	à 22 S	01	4 6.
	2 Dor. Bot.		000	4 0
	¼ V.ª Jeana grana		001	0. 0.
	3. 2 S Yllo Abr.		000	3. 0.
	Carga dela Vuelta de S. Jose		31	4 6.
	Pasan en 6 Fojas		018	0. 3

Mundt Albarado

Lonaco Louera

Mlo	1. pesada		00	1 4 0.
	6 ℔. Jabon		000	6. 0.
	1 Sombrero fino de fieltro		010	0. 0
	2. @. Carnero seco		003	0. 0.
	2. D. Idem		003	0. 0.
	1. v°. Pano		004	0. 0.
	2. D°. Voi		000	4. 0.
	½ ℔. de Velas		000	4. 0.
Abr	4 ℔. Jabon		000	4. 0.
	2. @. Carne seca		003	0. 0.
Mayo	4. ℔. Jabon		000	4. 0.
	8. alm. Mani		001	4. 0.
	8. D. Mant^ca		001	0. 0.
	2. @. Carne seca		003	0. 0.
	1. Camisa de bretaña fina c/		008	0. 0.
	1 Pantalon de Paño fino azul 6ª		10.	0. 0.
Junio	4. ℔. Jabon		000	4 0
	8. alm.s mani		001	4. 0
	8. D. mant^ca		001	0. 0.
	8. D. D		000	0. 0.
Julio	8. alm. may		001	4. 0.
Agto	8. alm. Mani		001	4 0.
	8. D. Mant. ca		001	0. 0.
Sept.	4 ℔. Jabon		000	4. 0.
	8. alm. Mani		001	4. 0.
	2 ℔ Chicharon		000	3. 0.
	8 D. Mant. ca		001	0. 0.
	23/4 ℔. Pan a 22 rs		007	4 6.
	4. ℔ grana a 4 ps ℔		001	0. 0.
	8 ℔. Manta a 3 rs		003	0 0
	~~1 Mula a 3 ps 8 rs~~			
	3 ps Velo		000	3. 0.
	2. bolas Velo		000	1 0

Vda. Suttor

2 Doz. bot. 4/pt Gin ——— 000 — 4.0.
2 Imca Drugs 1/pt ——— 001 . 0.0.

Juan Pedro Perez

Vide 1. plantation de Maiz en	007. 0. 0.
1. Platano de Cavallo cicatriado	004 4. 0.
8. dito Maiz	01 4 0.
2. D. - Maiz	001. 0. 0.
Sepc 1. D. Platanos	03. 4. 0.
1. Camisa en	1. 0. 0.
4 v. Jabon	000 4. 0.
23/4. v. plano a 22 s.	01. 4. 6.
2. v. maiz a 3 p.	003 0. 0.
2. bolas Yo.	000. 0. 6.
1. Mancada	01. 0. 0.
2. Dor bot. a 2 p. 2 s.	000. 4. 4.
1/4. v. plano grueso	000 6. 0.
1/2 anil 3 p.	000 3. 0.
1. Pantalon	024 0. 0
1. Chaqueta	004 0. 0.
~~23/4. v. plano a 22~~	
5. p. en v.	005. 0. 0.
3. v. de plano a 6. p.	018. 0. 0.
1. Camisa en	003. 0. 0.
2. v. maiz	001. 0. 0.
1/4. v. plano grueso	001 4. 0.
plano de Vase. a S. Diego	010 0. 0.

Vide 1. plantation de Maiz en 007. 0. 0.

Sr.n Cacheo

Mano
1: @ de Lana seca.
1. Fa. de Mayz
½ @. Manteca
12. ₰ Jabon

Tanto de Ratificacion

Abr	Por una resma de papel de marca mayor	a		7	0 0
	Por una D. D			42	0
	Por 6. Cañas	á 6 R		36	0 0
	Por 12. Cuadros	á 2 R		24	0 0
	Por 1 @ de clavos			06	0 0
	Por 11. Achas	á		33	0 0
	Por 3. Candados	á 22 R		66	0
	Por recomposicion de una cama p.a el Alf.z Va-				
	lle			217	0
Idem	Al Cabo Juan.o Valle p.r trabajo del Pr.o			1	0 0
	A los presos enfermos			11	1 6
Mayo	A los presos en D			18	3 0
Abril	A @			18	3 0
				18	0
Mayo					
	4 p.s de Jabon al Cabo Valle p.r el trabajo a				
	Presidio			04	0 0
	1. lima p.a quitar chabetas a los presos			01	0 0
	9 p.s plan.s para alumbrado (de Jabon.)			96	3 0
	Por 600. fundas de chispa			19	0 0
Ag.to	Por 2. fanegas pasado a 7 R			14	0 0

D.a Soldad.

2 ol. Jabon
2. cdras. Jisop
6 cdras. Incan
12 ol. Jabon

Sánchez, José, 1772- : Presupuesto de haber ... Jan 1, 1882 . 99

San Francisco

Estimate of expenditures

C13
21

1832 — Enº 1º — San[illegible] Francisco —

9

Compª de Caballª del Ptº de S. Francisco

Presupuesto del haber liquido que vencela citada Compª en el mes de la fha.

P. R. S.

1. Alferes 1º con	47. o 1.
1. D. D. agrego	47. o 1.
1. Sargento con	29 1. o.
5. Cavos á 24. p. 2. d. 4. g.	121. 3. 8.
26. Soldados á 13. p. 3. d.	387. 3. 7.
Gratificacion	33. 3. 8.
Ynporta	671. 4. 1.

Ptº de S. Franco 1º de Enº de 1832.

José Sanchez

Sánchez, José, 1772– : Pic de Costa. ... San. 1, 1832 100

San Francisco
Mission Dist. of the Temple

C-10
21

1832 - Enero 1º - San Francisco -

Comp.ª de Caballería Perm.te del Pto. de S. Francisco

Pie de lista de la Revista de Com.º pasada hoy dia de la fecha

Clases	Nombres	P.	A.	Destinos
Alferes 1º	C. Mariano G. Vallejo	"	A.	Por S. Gabriel
Tt. 2º Ayto.	C. Jose Sanchez	P.	"	
Sargento	Pablo Pacheco			
	Mariano Romero			
	Jose Jesus Mera			C. P. en S. Jose
	Antonio Hernandez			
	Antonio Bernal			
Cabo.	Plac Mera			
	Inocencio Romero			
	Ygnacio Olibas			C. P. en Sta. Clara
	Jose Garcia			
Otro.	Calletano Juarez			
	Jose Jesus Balencia			
	Jose Maria Albio			C. P. en S. Fran.co Solano
	Fran.co Gochin			
	Silas Cibrian			
Otro.	Rafael Garcia			
	Vicente Miramontes			C. P. Enfermo
Otro.	Manuel Peña			
	Candelario Balencia			
	Ygnacio Higuera			C. P. de Guardia
	Dominco Pais			
Otro	Apolinario Miranda	"	P.	
	Teodoro Navarro	"	C. P.	de Correo
	Jose Gonzalez		C. P.	en S. Rafael
	Cebero Albio			
	Ygnacio Pacheco	"	A.	Con su Comand.a
	Juan Perez			

Estracto

Alta			Baja
Cabo Apolinario Miranda se dio de alta por haver Cumplido la Li= Cencia q.e tenia.	1. Alferes 1º	1.	Yon. Romero Fallecio el dia 11. de Dbre. del que finalizo
	1. Yt. 2º Ayto.	1.	
	1. Sarjto.	1.	
	5. Cabos	5.	
	20. Soldados	20.	
	Total	28.	

Pto. de S. Fran.co 1º de En.º de 1832.

Jose Sanchez

Prado Mesa, Juan del, d. 1845 : Presupuesto de varios... Jan. 3, 1832 101

Sumario
Estimate of Expenditures for the Hosp. of
San Francisco.

C+P
21

1832 - Enero - 3 - Sonora -

Compª de Caballª Termte de San Franco

10

Presupuesto del haber q. deven los Ll. oficiales y tropa de la
Expresada en el Mes de la fha.

Oficiales.		Pesos	R.	G.	Pesos	R.	G.
1 „ Teniente	con	„	„	62. 6. 6.			
1 „ Alfz 2º	con	„	„	39. 2. 1.	„	„	124. 7. 4.
1 „ Armero	con	„	„	21. 6. 9.			

Tropa

2 „ Sargentos	á 20 p. 1 R.	„	„	58. 2. „				
4 „ Cavos	á 24 p. 2 R. 2 G.	„	„	97. 0. 8.				
38. Soldos	á 19 p. 3 R. 4 G.	„	„	134. 6. 8.	„	„	930. 4. 11.	
por la gratificacion		„	„	40. 3. 7.				

Agregados

3 „ Clarines	á 14 p. 4 R. 6 G.	„	„	43. 5. 6.				
1 „ Id.	con	„	„	19. 3. 4.	„	„	63. 0. 10.	
Importa					„		1. 118. 5. 1.	

Sonora Enero 3 de 1832 „

Prado Flores

Piña, Lázaro, 1797- : [Recibo] Jan. 17, 1832

102

San Francisco
Receipt for goods and rations furnished
by José Jiménez;

CB
21

Anilla de Perm. 1832- Enero 17- San Francisco- Co

Destacamento de S. Fran.co

Recibí por el Sor. Comand.te Ajudental C. Jose San-
chez los efectos y Razon q.e abajo expreso
P. R. S.

50.	p.s	en rs.	" " 50. " "
31.	V.s	de paño Azul- a 5p.s	155. " "
1.	pza.	de Indianilla en 15p.s	" 15. " "
3.	pares	de Medias de Hilo á 10rr.s	" " 3.6 "
2.	Onzas	de botones á 4.p.s	" " 8. " "
123.	V.s	de Manta á 4rr.s	" " 61. 4. "
½.	Lib.a	Hilo	" " 2.4. "
3.	V.s	Casimira á 20rr.s vara	" " 7. 4. "
225.	Algs.		" " 3. 4. "
8.	pares	de Zapatos á 12rr.s	" 12. " "
9.	Peinetas	á 12rr.s	" 3. 4. "
4.	P.s	de Jabon	" " 4 " "
7.	Fs.	y alm.s Maiz á 20rr.s	" 18. 2. 8.
1.	Fan.a	de Aba á 20rr.s	" " 2.4 "
9.	Ca.	Manteca á 20rr.s	" " 22.4. "
10.	Ca.	Carne seca á 12rr.s	" 35. " "
4	Reses	y media á 5p.s	" " 22.4. "

Importa — 435. 0. 8.

S. Fran.co 17. de Enero 1832.

Lazaro Piñan

274

Em.o 1832.

Martinez, Ignacio, 1774-1848: Recibo J, Jan. 19, 1832

103

San Jose
Receipt for attachment papers

CB
21

1832- Enero 14- San Fuse - Recibo otorgado por Sg. Martinez á favor del Alferez Sanchez por cierta cantidad de dinero.

Sin 35 ½

Recivi del Alferez C. Jose Sanchez, la cantidad de treinta y cinco p.s a cuenta de Sueldo de Paisano q.p. q. conste doy este en el Pueblo de San Jose á 14 de Enero de 1832.

Ygnacio Martinez

33

Exp.

Viada Jaé, 1765- ; Mayor de Víveres ... San 31, 832

104

1832 – Enero 31 – Santa Clara – 104

Razon de Víveres suministrados por la Mision de Santa Clara a la Tropa de dicha mision en Exo. 1831.

Soldados. –	Maiz	Frijol	Manteca	Pesos	Jabon	
Cl. Co. Prado Mesa	1 f.	2 alms.	1 @	1	1 peso	+
Inocencio Romero	1.	2 „	1 @	1	1 „	+
Jose Garcia	1.	2 „	1 @	1	1 „	+
Ygnacio Olivas	1.	2 „	1 @	1	1 „	+
Total. –	4 f.	8 almS	4 @	4	4 Ps	

Mision de Santa Clara Enero 31. de 1832

Sánchez, José, 1792- : Pie de bista ... Ft. 1, 1832

C V3
O 1

1834 – Febrero 1º – San Francisco –

Comp.ª de Caballería Perm.te de S.n Francisco

Pie de lista de la Fuerza de Com.do pasada hoy día de la fha.

Clases	Nombres	C. ó D.	Destinos
Sargento 1º	C. Mariano G. Vallejo	"	Com.te Sn Jph.
Cabo 2º	C. José Sarpe	"	
Soldado	Pablo Pacheco	C.	C. B. en S. José
"	Mariano Romero	"	
"	Juan Jph. Pico	"	
"	Antonio Pedral	"	D. Enfermo en Pueblo
Cabo	Jph. Sotelo	"	
"	Ramon Romero	C.	C. B. en Sta. Clara
"	Ignacio Olivera	"	
"	Pedro Perez	"	
Cabo	Cayetano Juarez	"	
"	Mariano Valencia	"	
"	Jph. M.ª Alviso	"	C. B. en S.ta Fen.do
"	Fran.co Solano	"	
"	Dom.go Peralta	"	
Cabo	Manuel Jimeno	"	
"	Jph. Fernandez	"	C. B. Enfermo
"	Marcelino Alvarado	"	
"	Antonio Hernandez	"	D. Enfermo en el Pueblo
Cabo	Apolinario Estrada	"	
"	Ygnacio Navarro	C.	C. B. de Guardia
Cabo	Manuel Pena	"	D. en el Pueblo con licencia
"	Cayetano Valencia	C.	C. B. de Presidio
"	Ygnacio Vejar	C.	C. B. de Correo
"	Jph. Rosales	C.	C. B. en S. Jph.l
"	Cebero Alviso	"	D. Detenido
"	Gervasio Ygnacio	"	D. Detenido
"	Ygnacio Peralta	"	D. Cabo de Cuartel
"	Pablo Lopez	"	

Extractos

		Baja
1 Sargento 1º	1	El dia 28. del
1 Sargento 2º	1	p.r. Falta
1 Cabo	1	a las lista de
8 Soldados	8	ocho de sus Plz.
	12	Cinco con Cabo
	26	Alviso y Gom.z
		Nueve Dom.go
		Peralta p.r D.
		no presentarse

José Sánchez

Sánchez, José, 1772 – ; Presupuesto del haber ... Feb. 1, 1832

1832 Febrero 1º — San Franco —

Comp.a de Caball.a del Pto. de S. Francisco

Presupuesto del haber liquido que bence la Citada Comp.a en el Mes de la fha.

	P. R. G.
1. Alferes 1º con	47. 0 5.
1. Ud. Ud. agregado	47. 0 5.
1. Sargento 2º con	22. 5. 0
5. Cabos á 24. p. 2. d. 4. g.	125. 3. 8.
18. Soldados á 19. p. 3. d.	348. 5. 7.
Gratificacion	39. 3. 8.
Ympara	6326. 5

Pto. de S. Franco 1º de Febro. de 1832.

Jose Sanchez

Piña, Lázaro, 1797- : [Recibo], Feb. 1, 1832. 107

See Finding Aid.

Receipt for products obtained
from coal and asphalt.

C.1
21

1832 — Feb.º 1º — San Francisco —

Trill.ª Peam.te

107

Destacam.to de S. Rafael

Recibi por el Sor. Comand.te de Armas (Ind.o
Jose Sanchez los Viveres q.e abajo expresso
5. ℔. de Mais
9. almd.s de Frijol
1. f.ª de Aba
9.ª (a). y ½. de Manteca
1. Mano de Papel

S. Juan. Oct.re 1.º de 832.

Lazaro Piña

281

Febrero 832.

Sánchez, José, 1772- : Carácter ... Feb 28, 1832

108

1832 – Febrero 28 – San Franco

Mes de febrero Cargo. alos Artillos. Haber.

5 f.s de Mais completo	– – – –		20.40	12. 4. "
9. al mud.s de frijol – id."	– – –	a 2.rs		
1 fanega de abas id."	– – en	" "		2. 2. "
9 h.s de Maseca id"	– – –			2. 4. "
1 Mano de papel – –	– En	a 20.rs		23. 6. "
Cruz.	– –	"		3. "
	– – –	– –		6.6
Total	– – –			42. 1. 6.

San Fran.co 28 de febrero de 1832.

Jose Sanchez

Razon de libros ... Feb- Sept. 1832

109

Santa Clara

Transcripts of five documents,
Feb 29, Mar. 31, Apr. 30, Aug 30 and Sept. 30, 1832
accounts for goods received by the troops
from the mission. Originals signed by J. Fisher,
J. del Prado Mesa, and Jose [illegible].

C-B
21

1832 – Febrero 29 – Santa Clara –

Accounts of supplies furnished to the troops by Mission Santa Clara in 1832

109

Razon de víveres suministrados por la mision de Santa Clara á la tropa de dha Mision en el mes de Febrero del año 1832.

Soldados.	Maiz	Frijol	Manteca	Reses	Sabana
Juan Pr Mesa Ce	1 Fa	2 Alm	1 a	1	1 Ps
Inocencio Romero	1 Fa	2 Alm	1 a	1	1 Ps
Ignacio Alvas	1 Fa	2 Alm	1 a	1	1 Ps
Jose Garcia	1 Fa	2 Alm	1 a	1	1 Ps
	4 Fa	8 Alm	4 a	4	4 Ps

Mision de Santa Clara
y Por la mision
Febrero 29 de 1832
Diego Forbes
Prado Mesa

#109a

1832— Marzo 31— Santa Clara

Razon de los viveres suministrados por la Mision de la mision de Sta Clara en el mez de Marzo a la tropa de dcha Mision

Soldados	Maiz	Frijol	Maiceo	Sabon	Reses
El C. Prado Mesa	1 F	3 alm	1 C	1 p	
Ygn° Olivas	1 F	2 alm	1 C	1 p	
Ynn° Romero	1 F	2 alm	1 C	1 p	
Jose Garcia	1 F	2 alm	1 C	1 p	
	4 F	9 alm	4 C	4 p	

Mision de Santa Clara y Mayo 31 de 1832
P Jose Prades. Prado Mesa.

Razon de viberes suministrados por la Mision de S. Clara a la tropa de dcho Mision en el pres mes de Abril.

Soldados.	Mais	Frijol	Reses	M.	J.	Sal
C. Juan Prado Mesa	1 F	2 al	1	1 C	1 p	0
Jose Garcia	1 F	2 al	1	1 C	1 p	0
Ynn° Romero	1 F	2 al	1	1 C	1 p	0
Ygnacio Olivas	1 F	2 al	1	1 C	1 p	0
	4 F	8 al	4	4 C	1 p	0

St. Clara y Febro 30 1832
P Jose Prades Juan Prado Mesa

#109c

1832— Agto 30— Santa Clara—

Razon de los Viberes suministrados por la Mision de Santa Clara a la Tropa de dcha Mn en el mes de Agosto del Presente ano. a saber

Soldados	Maiz	Frijol	Maiceo	Sabon	Reses
El Cabo Juan P. Mesa	1 F	3 alm	1 C	1 p	1
Ygnacio Olivas	1 F	2 alm	1 C	1 id	1
Ynocencio Romero	1 F	2 alm	1 C	1 id	1
Jesus Valencia	½	1 alm	½ C	2 n	
	3½ f.	8 alm.	3½ a	3½ 2.	37

3½ fanegas de mais @ 11 p		6.	1
8 alm de frijol 20 p fan.		1	7
3½ @ de manteca	2 p	7	0
3 ps 2 p de Jabon		3	2
3 Reses	7 p	21	0
	Pesos	39	2

Santa Clara y Agosto 30 de 1832
Por la mision
Diego Tortes

1834 – Octubre 30 – Santa Clara —

Razon de Viveres suministrados por la Mision de Santa Clara a la Tropa de dcha mision en Sept^bre 1832

Soldados	Maiz	Trigo	Frijol	Reses	Sal en	Jabon	Fanegas
El Cabo Juan Dnado Mesa	1 F	3 a	1 a	1	1 ps	1 pr	4 3/4
Ynocencio Romero	1	2 "	1	1	1	1	2 3/4
Ygnacio Olivas	1	2 "	1	1	1	1	4 4/4
Jesus Valencia	1/2	1.	1/2		4 rs	1	1 1/2
Total	3 1/2 f.	8 Alm	3 1/2	3.	3 p 4 r	4 p.	11

3 1/2 fanegas de maiz a	14 r f		6	3
8 almus de frijol "	20 r f		1	5 — 4
3 1/2 a de manteca	2 p		7	0
3 Reses	7 f		21	0
3 p 4 r de Jabon			3.	4
7 Fanegas	12 r	10 4		
3 idem	4.	1 4		
1 "	2	2	12.	2.
		Pesos	51	6. 4

Santa Clara y Septiembre 30 de 1832.

Por la Mision
Diego Forbes

Sánchez, José, 1772- : Compendio del sobre . . . Mar. 1, 1832.

110

1834 – Marzo 31 – San Juan Cap.

Comp.a de Caball.a del Pto. de S.ta Francisco

Prespuesto del haber liquido que bence la Citada Comp.a en el Mes de la fha.

P. R. G.

1. Alferes 1.o con	47. o 1.
1. yd. yd. Abreo.o	47. o 1.
1. Sarn.to d.o con	29. 1. o
5. Cabos á 24. p. 2. d. 40	125. 3. 8
20. Soldados á 19. p. 3. d.	387. 3. 7.
Gratificacion	39. 3. 8.
Importa	673. 4.

Pto. de S. Fran. 1.o de Marzo de 1834.

José Sanchez

Sánchez, José, 1772– : Pie de Lista ... Año 1, 1832

111

San Pablo

C M
21

Comp.ª de Caballería Perm.te del Pto. de S. Francisco

1832 - Marzo 1.º — San Francisco

Lista de la Revista de Com.º pasada hoy dia 31 de la fecha.

Clases	Nombres	P. A	Destinos.
Alf.z 1.º	C. Mariano G.l Vallejo	"	A. en S. Gabriel
Tte. 2.º	C. Jose Sanchez	P.	
Sarg.to 1.º	Pablo Pacheco	C. P.	en S. José
	Mariano Romero		
	Jose Jesus Vega		
	Antonio Bernal	"	A. En fama en el Pueblo
Cabo 1.º	Plac.l Vega	C. P.	en Sta. Clara
	Inocencio Romero		
	Ygnacio Olivas		
	Jose Garcia		
Otro	Calletano Juarez	C. P.	en S. Fran.co Solano
	Jose Jesus Valencia		
	Jph.e M.a Alviso		
	Fran.co Pacheco		
Otro	Rafael Garcia	C. P.	en Fuerte
	Vicente Miramontes		
	Antonio Hernandez	"	A. En fama en el Pajaro
Otro	Apolinario Miranda	C. P.	en Guardia
	Blas Librian		
	Ygnacio Romero		
Otro	Manuel Pena	"	A. En el Pueblo con licen.a
	Feodoro Navarro	"	A. En el Pueblo con licen.a
	Candelario Valencia	C. P.	de Asistente
	Dominco Sais	C. P.	de Correo
	Cebero Alviso	C. P.	de Correo
	Jose Gonzalez	C. P.	en S.ta Rafael
	Ygnacio Pacheco	"	A. Con su Comand.te
	Juan Perez		

Estracto.

1. Alferez 1.º	1.
1. D. y d. 2.º	1.
1. Sargento	1.
5. Cabos	5.
20. Soldados	20.
Total	28.

Alta.

El dia 4. del p.p.º se incorporaron Cebero Alviso y Ygnacio Pacheco, y pasaron al Cabo de la Escolta de Sta. Clara Plac.l Vega.

Pto. de S. Fran.co Mzo. 1.º de 1832.

Jose Sanchez

Durán, Narciso, 1776-1846; Distribucion ... de la Diputacion ... Mar 30, 1832 112

San Jose

1832 – Marzo 30 – San José —

Distribucion que hace el Cabo de la Mision de S. Jose de los viveres recividos en el presente mes

		Pos.	R	G
	Cabo Pablo Pacheco			
	+ 12. abrd. de mais		1 – 6	"
	+ 2. Dm. de Frijol		" " 3 – 4	
+	+ 2 g. B. de Manteca		" 2	" "
	+ 1. p. de Javon		" 1 –	"
	+ 1. baca		" 7 –	" "
			12 – 6 – 4	
	+ Mariano Romero			
	+ 6. abrd de mais		" " 7	"
+	+ 1. Dm. de Frijol		" " 1	8
	+ 12. B. de Manteca		" 1 –	" "
	+ 2. jv. de Javon		" "	2. "
	+ 1. Nobillo		" 3 –	" "
			9 2	8
	Jose Jesus Mesa			
	12. abrd. de Mais		" 1 – 6	"
+	2. Dm de Frijol		" " 3 – 4	
	2 g. B. de Manteca		" 2 –	" "
	4 jv de Javon		" "	4 "
	1. Nobillo		" 3 –	" "
			7 5	4
	Antonio Bernal		1	2
+	6. abrd de Mais		" " 7 –	"
	1. Dm de Frijol		" " 1 –	8
			2 – 2 –	8

Vabuelta

12. lbs de Manteca — — — — $ 1 — — —
2. lt. de Jabon — — — — — — 2 —

S José 30. de Marzo de 1837

Jn. Narcilo Duran

Adriano Miranda

Sánchez, José, 1772- -: Cargos ... Mar. 31, 1832 113

San Francisco
Account of goods administered to the artillery

N.B. : There are no Nos. 114-115.

C-B
21

1832 – Marzo 31 – San Francisco –

Mes de Marzo Cargo. ados Artillo. Haber

5 fa 4 almud. de Mais Conflete	a 20 r.	13.	2. 8.
8 almd. de frigol. id.	a 2. 1/2	02.	" "
8 fa de Mateca id.	a 2. 1/2	02.	" "
1 Mano de papel			3. "
Cnts			7.
Total cargo		36.	3. 3.

San Franco 31 de Marzo de 1832.

Jose Sanchez

1534 — Legajo 31 — Santa Clara

...

Razon de los bienes administrados por la Mision de Santa Clara en el mes de Mayo de la boleta de aque la Mision

Cuenta del legajo de filiaciones del mismo

1834 — Febrero 24 —

Pacheco, Pablo, 1793- : Presupuesto del haver ... Año. 1, 1832 116

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops

C-B
21

Comp.a de Caball.a del Pto. de S.n Fran.co

1832 – Abril 1.o – San Francisco –

Presupuesto del haber liquido que bence la Citada Comp.a en el Mes de la fha.

P. R. G.

1. Alferez 1.o con		47.	1.
1. Yd. Yd. Retirado		47.	1.
1. Sarg.to con		29. 1.	
5. Cabos á 24. p. 2. rs. 4. c.		121. 3.	8.
20. Soldados á 19. p. 3. rs.		387. 3.	7.
Gratificacion.		39. 3.	8.
Importa.		671. 4.	1.

Pto. de S.n Fran.co 1.o de Abril de 1832.

Pablo Pacheco

Piña, Lázaro, 1797- : (Recibo), Apr 1, 1832

117

San Francisco
Receipt for goods delivered to him by
Pablo Pacheco

C-B
21

1832 – Abril 1º – San Fran.co – Recibo otor-
gado por Lazaro Piña á favor del Comte Pa-
checo por veveres para la Dotacam. de S. Francisco

Artill.a Perm.

Recibí por del Sor. Comand.te Accidental Dn Pablo Pacheco los Viveres q.e abajo espreso.

5. ℔. H. alm.d de Maiz
1.a Ud. de Aba
8. alm.d de frijol
8. y ½. Qd. de Manteca

S. Fran.co Abril 1.o de – 1832.

Lazaro Piña

Travellers
Abril 822.

Pacheco, Pablo, 1793- : Pic de Lista ... Ano. 1, 1832

118

San Francisco
Hooker List of the Hops

C-B
21

Comp.a de Caballería Perm.te del Pto. de S.ta Francisco

1832— Abril 1.o— San Francisco—

Pié de lista de la Revista de Com.o pasada hoy dia de la fha.

Clases	Nombres	P.	A.	Destinos.
Alf.z 1.o C.	Mariano G. Vallejo	..	A.	Por S.n Gabriel
Yd. D.ad.o C.	Jose Sanchez	..	A.	Por Monterrey
Sarg.to	Pablo Pacheco	P.	..	
Cabo.	Apolinario Miranda	C. P. en S. Jose		
	Mariano Romero			
	Jose Jesus Mesa			
	Antonio Bexar			
Otro.	Prado Mesa	C. P. en Sta. Clara		
	Inocencio Romero			
	Ygnacio Olibas			
	Jose Garcia			
Otro	Caletano Juarez	C. P. en S. Fran.co Solano		
	Jose Jesus Valencia			
	Jose Al.o Albino			
	Fran.co Rochin			
Otro	Rafael Garcia	C. P. Enfermo		
	Vicente Miramontes			
	Antonio Hernandez	..	A.	Enf.a en el Pajaro
Otro	Manuel Pena	C. P. de Guardia		
	Dominvo Sais			
	Ygnacio Higuera			
	Teodoro Navarro	C. P. de Cuartel		
	Dlas Cibrian	C. P. de Correo		
	Ceberio Albio	C. P. de Correo		
	Candelario Valencia	o.	A.	con su Comand.te
	Jose Gonzalez	C. P. En S.n Rafael		
	Ygnacio Pacheco	..	A.	Con su Comand.te
Alta.	Paf. Juan Perez			

Estracto.

Alta.	1. Alferez 1.o	1.
Se hallaba en	1. D. Y. ac.o	1.
el Pueblo.	1. Sarg.to	1.
	5. Cabos	5.
	20. Soldados	20.
	Total	28.

Pto. de S.ta Fran.co Abril 1.o de 1832.

Pablo Pacheco

-298-

Piña, Lázaro, 1797– : [Recibo], Apr. 7, 1832 119

San Francisco

Receipt for papers

C-B
21

1832 – Abril 7 – San Francisco –

Artillería Permanente

119

Recibí por el Sor. Comand.te Accidental
Tenn.te Jose Sanchez, lo q.e Sabajo Firmo

1. Mano de Papel

S.n Fran.co Abril 7.e de 1832.

Lazaro Piña

Peña, José : Recibo J, Apr. 17, 1832 120.

San Francisco

Recep- for provisions furnished ovs to
Com[p] José Sánchez.

C-B
21

1832 – Abril 17 – San Franco – Recibo de José Rina otorgado á José Sanchez por mais y otras provisiones recibidas –

" " "

Recibí del C. Jose Sanchez una fanega de mais, un almud de frijol, un almud de haba, y diez y seis libras de manteca, y para q? firme doy esta en el Pn. de S. Franco á 17. de Abril de 1832.

José Rina

[illegible]

García, Rafael, 1791-1866 :(Recibo), Abr. 17, 1832.

121

Sr. Rafael
Recept de Lápiz Piña [illegible] ammunition

(1)
21

1832 – Abril 17 – San Rafael – Recibo otorgado por Rafael García á favor de Lázaro Piña por cartuchos y pólvora

Recibí del Cabo Lazaro Piña 370. cartuchos de fusil; de cuales entregaron 80. y quedaron 290. como igualmente me entregó dho. Cabo Piña una poca de pólvora q. le dió el R. P. F. Juan Amoros, q. serán 7. ó 8. lbs. pues no se pesaron por haber balanza.

S.n Rafael Abril 17. de 1832

Rafael García

1832 – Abril 30 – Monterey –

Cargo que hace Agustín V. Zamorano á la Compañía de Caballería de San Francisco por suministros hechos al Soldado Miguel Alvarado en los meses de Marzo y Abril del año arriba indicado —

Clave el legajo de filiaciones de 1833 – Marzo 31 –

Viader, José, 1765- ; Razon de Virtues ..., Año. 30, 1832 122

Sancta Maria

Por una [illegible] promesa que se hizo
hasta [illegible] Maria [illegible]
[illegible] de Maria [illegible]

L-15
21

1832 – Abril 30 – Santa Clara –

Razon de Viveres suministrados por la Mision de Santa Clara a la tropa de dha Mision en el presente mes de Abril

Soldados –	Maiz	Frijol	Reses	Mantas	Tabon	Zapatos
El Cº Juan Prado Mesa	1 f.	2 alm	1	1 @	1 pa	0 +
Jose Garcia	1 f	2 alm	1	1 @	1 pª	0 +
+ Inocencio Romero	1 f	2 alm	1	1 @	1 ps	0 +
Ygnacio Olivas	1 f	2 alm	1	1 a	1 pa	0 +
Total	4 f.	8 —	4	4 @	4 psª	0

Santa Clara y Abl. 30 de 1832

F. Jose Viader

Juan Prado Mesa

303

Sánchez, José, 1772- : Congress ... Apr. 1832

San Francisco

the cats for taking [illegible] to
the [illegible] troops

C 48
21

1832 Abril — San Fran.co — Cargo de raciones hechos á los artilleros de aquel punto —

123

Mes de Abril Corg.o alos Artil.s Sacos.

5 f.s	d.o abnudas	de Mais	a 2o.rs	13. 2. 8.
1	Dia de abas	id.	id.	2. 4.
8	abnudes	de frigol.	a 2o.rs	2.
8 ½	@	de Marteca	id.m	2. 2.
Enx.e				64

Total Cargo 39. 7 o

San Fran.co Abril de 1832.

Jose Sanchez

Peña, José : [Recto], May 1, 1832 124

San Francisco

Receipt to José Sánchez for provisions.

M.S. Recto & one p.p. 125.

(B)
21

1832 - Mayo 1º — San Franco — 124

Recibí del C. Jose Sanchez una franeza de
mil 2. alm.s de ala y diez y seis libras
de Manteca y para q.e conste doy esta
en el Pto. de S. Fran.co a 1º de Mayo
de ——— 1832.

José Sanchez

Sánchez, José, 1772— : Presupuesto del haber ... May 1, 1832 126

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops.

C-B
21

1832 – Mayo 1º – San Francisco –

Comp.a de Caball.a del Pto. de S.n Fran.co

126

Resumen del haber liquido q. tiene la Citada Comp.a en el Mes de la fha.

	P.	R.	L.
1. Alferez 1º con	47.	1.	
1. Ayd. ayo	47.	1	
1. Sargto 1º con	29.	1.	
5. Cabos a 24. p. 2. d. 4. L.	121.	3.	8.
21. Soldados a 19. p. 3. d.	106.	6.	7.
Gratificacion	39.	3.	8.
Importa	690.	7.	1.

Pto de S.n Fran.co Mayo 1º de 1832.

Jose Sanchez

Sánchez, José, 1772 – : Pie de Lista m. May 1, 1832

127

San Francisco
Roster list officers

F73
S2

Comp.a de Caball.a Perm.te del Pto. de S.n Fran.co

Pie de lista de la Revista de Com.a para el dia de hoy dia de la fha.

Clases	Nombres		Destinos
	Alf.z 1o C. Marciano G. Vallejo	A.	Por S. Gabriel
	D. Dn.o C. Jose Sanchez	P. P.	
Sarg.to	Pablo Pacheco		
	Marciano Romero		C. P. en S. Jose
	Jose Jesus Mesa		
	Antonio Bernal		
Cabo	Prado Mesa		
	Inocencio Romero		C. P. en Sta. Clara
	Ygnacio Olivas		
	Jose Garcia		
Otro	Calletano Juarez		
	Jose Jesus Valencia		C. P. en S. Fran.co Solano
	Jose M.a Albino		
	Fran.co Rochin		
Otro	Manuel Peña		
	Isodoro Navarro		C. P. De Aum.to en Yd.
	Ygnacio Higuera		
Otro	Rafael Garcia		
	Jose Gonzalez		C. P. en S.n Rafael
	Cebero Albis		
	Miguel Alvarado		
Otro	Apolinario Miranda		
	Domingo Saiz		C. P. de Guardia
Altas	Pilar Liberio		C. P. de Correo
El Cabo Rafl.	Candelario Valencia		C. P. de Cuartel
Se dio			
de Alta el dia	Vicente Miramontes		C. P. Emfermo
10. del Pte. q.e se	Antonio Hernandez		A. Emf.o en el Pajaro
hallaba Emfermo	Ygnacio Pacheco		A. con su Com.a
Alto. Alta	Juan Perez		
nal se dio de al			
ta en esta Comp.a	Estracto.		
el dia 1o de	1. Alferes 1o		1.
Abril del Pte.	1. Yd. Yd. de		1.
	1. Sarg.to 1o		1.
	5. Cabos		5.
Sanchez	21. Soldados		21.
	308	Total	29.

San=

Franco Mayo 1º de — 1832.

Jose Sanchez
E

Sánchez, José, 1772 — : clergyman : May 31, 1832.

128

San Francisco

Archives of [illegible] (Calif.) & the California Mission

1832 — Mayo 31 — Sn Francisco —

Mes de Mayo Carº. alor Avill. A Savr.

8

6 f. dell Mair conflere	à 2or.	o 15. " "
S. Sta y Vn Almud x abas	ad "	oo 2. 5. 8.
3. alm. defrijol	à 2r. "	ooo. 6. "
2 @ 24lb. x Manteca	à 2or. "	oo 7. 3. 5.
4 ps. 2r. de Jabon		oo 4. 2. "
5 ps. Enplata	"	oo 5. " "
5. Mano d Papel	"	ooo 3. "
30 ps. libradas en el Rey. Castillo Enin.	"	o 30. " "
		oo 5. 5. 4.
Total Cargo —		$ o 62. 5. 5.

San Fran.co 31. d Mayo d 1832.

Jose Sanchez

Peña, José : [Recibo], May 7, 1832

129

San Francisco
Receipt to José Sánchez for
his retirement pay

L 73
21

1832- Mayo 7- San Francisco-

125

Recibí del Alferez Dn Jose San
chez, la cantidad de quarenta $. q.
la Comisaria de Monterey Mexa
bonados á cuenta de Sueldo de
mi Clase en el Benemo. Castillo.

Yo el q. conste le doy este en el
Puerto de S.n Franco á 7 de Mayo de 1832

Jose Pena

Santos

Méndez, Antonio : [Mexico], Ma, 6, 1832 130

San Francisco
Relative to José Sanchez for 900-
pesos the Mission Capitán.

L 10
81

1832 — Mayo 6 — San Francisco —

130

Artill.a Perm.te

Destacam.to de S. Fran.co

Recibí por el Sôr. Comand.te de Armas D. Jose Sanchez la Cantidad de Treinta pesos en efectivo, en el Presidio Nuevo Castillo.

Mayo 6. de — 1832.

Antonio Mendez

Anillexo 1

Mayo 832.

Peña, José : [Recibo], Méx, 8, 1832 131

San Francisco
Recibí de José Sánchez [illegible] 35 pesos.

1832 – Mayo 8 – San Francisco –

131

Recibí por Conducto del C. Jose Sanchez y por disposicion del Sor. Com.te D. Joaq.n Ysaac, de la Plaza de Calif.a la Cantidad de treinta y Cinco pesos en el Mes de Enero del año treinta y dos y para q.e conste doy esta en el Pto de S. Fran.co a 8. de Mayo de 1832.

Jose Sena

Jose Sena

Mayo

Martinez, Ignacio 1774–1848: [Medio], Mar 7, 1832

132

San Francisco
Accept to José Sánchez, [illegible]
[illegible]

C-A
21

1832 – Mayo 7 – San Francisco –

Recibí del Alferez C. Jose Sanchez la Cantidad de Sinquenta p.s q. la comisaria de Monterey me Remite á cuenta del Sueldo de Mayo del Regimiento Fijo

Jose

para q. conste lo firmo en el Puerto de San Fran.co 7. de Mayo de 1832.

Jph. Martinez

132

33

1. Viader, José, 1765– : Razon de los viveres .. May 31, 1832
Account of goods delivered to the troops at Santa Clara. Also signed by Juan del Prado Mesa.

2. Viader, José, 1765– : Razon de viveres .. Jun. 31, 1832
Account of goods delivered to the troops at Santa Clara. Also signed by Juan del Prado Mesa. For original, see no. 104.

3. Viader, José, 1765– : Nota de lo administrado .. Nov. [illegible]
Account of goods delivered to the troops at Santa Clara. Also signed by Juan del. Prado Mesa.

4. Fotes, James Alexander, 1804–1881. Razon de viveres .. June 30, 1832
Account of goods delivered to the troops at Santa Clara. Also signed by Juan del. Prado Mesa.

5. Fotes, James Alexander, 1804–1881. Razon de los viveres .. July 31, 1832
Account of goods delivered to the troops at Santa Clara.

C-B
21

1832 – Mayo 31 – Santa Clara –

133

Razon de los bivres Suministrados por la Mesin de Santa Clara a la Tropa de dha. Mision

Soldados	Maiz	Frijol.	Mantas	Reses.	Jabon.
Juan Prado Mesa	1 f	2 Al	1 a	1	1 /
Ygnacio Olivas	1 S	2 d	1 a	1	1
Francisco Romero	1 S	2 d	1 a	1	1
Jose Gracia	1 S	2 d	1 a	1	1
	4 8	8 al	4 a	4	4 /

Resumen

4 Fanegas de maiz	a	14	$	0	0
8 Almudes de frijol	"	2	1.	0	0
4 a de manta	"	2	8.	0	0
4 Reses escojidas		6	24.	0	0
4 Pares de Jabon			4.	0	0
		Pesos	44.	0	0

Santa Clara Mayo 31 de 1832

F. Jose Viadon

Juan Prado Mesa

#133a

Razon de Viveres suministrados por la Mision de Santa Clara a la tropa de dicha mision en Enº 1831

Soldados	Maiz	Frijol	Manteca	Reses	Jabon
El C. Prado Mesa	1 F	2 Alm	1 Ca	1	1 Par
Ynocencio Romero	1.	2.	1 Ca	1	1 "
Jose Garcia	1.	2 "	1 Ca	1	1 "
Ygnacio Olivas	1	2 "	1 Ca	1	1.
Total	4 F	8 Alm	4 a	4	4 Ps

Mision de Santa Clara Enº 31 de 1832

F. Jose Viades. Prado Mesa

#133b

Nota de lo administrado a la escolta de S. Clara por la Mn en el mes de Noviembre

Nombres	Maiz	Frijol	Manteca	Jabon	Reses	Sal
El Prado	1 S	3 Alm	1 a	1 P	1	
Ynocencio Romero	1 S	2 id	1 a	1 id	1	
Ygnacio Olivas	1 S	2 id	1 a	1 id	1	
Jose Maria Alvarez	6 Alm	2 id	½ a	1 id	1	½
	3 a 6 Alm	8 Alm	3 a ½	3 P	3 R	1 ½

Juan Prado Mesa. F. Jose Viades

#133c

Razon de Viberes suministrados por la Mision de Santa Clara a tropa de dha Mision en el mes de Junio del año 1832.

Soldados.	Maiz	Frijol	Manteca	Reses	Jabon	Salados
El C. Prado mesa	1 Fanega	2 almus	1 a	1	1 R	1 Par
Ynocencio Romero	1 "	2 "	1 "	1	1 -	1 - x
Ygnacio Olivas	1 "	2 "	1 "	1	1 -	1 - x
Jesus Valencia	6 al	2 "	½ a	1	4 R	1 - x
Anto Bernal	6 al	2 "	½ a	1	4 R	1 - x
Total	4 Fan. 10 al		4 a	5	4 Ps	5 Pares

4 Fanegas de Maiz a 14 Rs	son	7	0
10 Almudes de frijol a 20 r fanega		2	0 ½
4 Ca de Manteca	2 P	8	0
5 Pares de Sapatos	12 r	7	4
5 Reses	6 P	30	0
Jabon		4	0
	Rls	58	4 ½

Santa Clara y Junio 30 de 1832

Salva Tenores por la Mision. Diego Tubes. Juan P. Mesa

#133d

Razon de los Vueyes suministrados por la Mision de Santa Clara á la tropa de la dha en el mes de Julio del año 1832

Soldados.	Mans	Trigo	Manteca	Reses	Sabon
El C. Juan Prado Mesa	1 f.	3 alm	1 a	1	1 P
Ynocencio Romero	1 f.	2 al	1 a	1	1 P
Ygnacio Olivas	1 f.	2 al	1 a	1	1 P
Total	3 f.	7 alm	3 a	3.	3 P

3. Tanegas de maiz	2	6. 4. 0
7 alm de frijol 20 f		1. 3. 8
3 a de Manteca		6 0 0
Sabon		3. 0 0
Reses		18. 0 0
Son Pesos		34. 7. 8

Por la Mision de Santa Clara
Julio 31 de 1832
Diego Forbes

Sánchez, José, 1772– : Presupuesto del haber ... June 1, 1832 134

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops.

C-B
21

1834 – Junio 1º – San Francisco –

Comp.a de Caball.os del Pto. de S.n Fran.co

Presupuesto del Haber liquido que bonre la Citada Comp.a en el Mes x la Fha.

P. R. E.

1. Alferes 1.os con[duct].	47.	"	1.
1. D.o D.o agrego.	47.	"	1.
1. Sarg.to 2.os con[duct].	29.	1.	"
5. Cabos á 24. p. 2. D.s 4.	121.	3.	8.
21. Soldados á 12. p. 3. D.s	406.	6.	7.
Gratificacion	39.	3.	8.
Importa	690.	7.	1.

S.n Fran.co Junio 1º x – 1832.

José Sanchez

Méndez, Antonio, 1778- ; [Recibo], June 1, 1832 135

San Francisco
Receipt to José Sánchez for goods

C-B
21

1832 – Junio 1º – San Francisco –

135

Arrib.a de Perm.te

to Destac.to de S. Fran.co

Recibi por el Sor Comand.te de Armas Acc.
Teniente D. Jose Sanchez, los siguientes

4. B. de Mais
5. alm.s de frijol.s
2. Qr. 6. lb. ñ
4. p.s de Jabon
1. par de Zapatos
1. p.o en platos
1. Mano de papel

S. F.co Junio 1.º de 1832.

Antonio Mendez

Junio 2 1892.

Peña, José : [Recibo], June 27, 1832 136

San Francisco
Receipt to José Sánchez for goods
received from the Chalcedony

C-B
21

1534 – Junio 27 – San Francisco –

136

Recibi del Pbro. Chalcedoni, y por conducto del Cap.n Sanchez la cantidad de Veinte y Cinco pesos en oro efectivo y para el s.r Comend.r Loy Suarez en el Puerto de S.t Fran.co á Veinte y Siete de Junio de mil e Ochocientos y treinta y dos.

Fr. Lope Peña

San Francisco
Receipt to José Sánchez for 40 pesos.

C-B
21

1832 – Junio 27 – San Francisco

Recivi del C. Jose Sanchez
Alferez de la Comp.a de Monterey,
y Comand.te Accidental de Presidio
de San Fran.co la Cantidad de Cua-
trocientos Pesos p.r los Remitidos
de Monterey p.r el Bergantin
Mexicano nombrado Chalcedonia
y a q.e
Cp.o q.e conste doy este p.a los fi-
nes q.e combengan
S.n Fran.co 27 de Junio de 1832.
Jph.e Martinez

Con Hos.

Méndez, Antonio, 1798— ; [Mocio J. June 16, 1832 138

San Francisco
Accept to José Sánchez for goods
from the Chalcedony

C-B
81

1534 – Junio 16 – Cuzco

Arzbpo Perm.

Dcese. de S. Fran.

Pasó por el Nor. Comrio. de Arequipa Dn. Pedro Alcon para la fund.n de Arequipa pasa con 3 Padres en el Navío. Bombarda Cedrino.

Antonio Rendon

Addr.ᵈ

Texas

Peña, José : [Receipt], June 27, 1832

139

San Francisco

Receipt of José Sánchez for provisions

C-B
21

1834 – Junio 27 – San Francisco – 139

Recibí del Ciud.º José Sanchez una fanega de maiz de
alb.ª de Jayola, dos alm.s de abas de Verg.s
de Bancroft y un par de Jabon, y para q.e conste
doy esta en el Mision de S.ta Fran.co á veinte y
Siete de Junio de Mil Ochocientos treinta y cuatro

Jose Jesus Vega

Sánchez, José, 1772— : Pie de Costa n. June 1, 1832 140

San Francisco
Various list of troops.

C-B
21

1532 – Surgo 1º – San Francisco –

Comp.a 2º de Caball.a Sqm.te del Pto. de S.n Fran.co

Pie de Lista de la Revista de Com.o pasada hoy dia de la fha D.

Clases	Nombres.	C.A.	Destinos.
Alf.z 1.o	C. Mariano L. Vallejo	.. ..	A. Por S.n Gabriel
D. D. a.o	C. Jose Sanchez	..	C. P.
Sar.to	Pablo Pacheco		
	Mariano Romero		C. P. en S. Jose
	Jose Jesus Mesa		
	Ant.o Bernal		
Cabo	Prad Mesa		
	Inocencio Romero		C. P. en Sta. Clara
	Jon.o Olivas		
	Jose Garcia		
Otro	Calixto Juarez		
	Jose M.a Albino		C. P. en S. Fran.co 1.o
	Fran.co Pachin		
	Teodoro Navarro		
	Jon.o Higuera		
Otro	Rafael Garcia		
	Jose Gonzalez		C. P. en S. Rafael
	Ceberio Olivo		
	Miguel Albarado		
Otro	Manuel Pena		
	Vicente Miramontes		C. P. de Guardia
	Blas Cibrian		
	Jose Jesus Valencia		
	Domingo Sais		
	Jon.o Pacheco de Correo		C. P.
Otro	Apolinario Miranda	..	C. P.
	Candelario Valencia	..	C. P. de Asistente
	Antonio Hernandez	.. ..	A. Mrg.o en el Pajaro
	Juan Perez	.. ..	A. con su Comand.a

Alta

Estracto.

1. Soldado	1. Alferez 1.o	1.
Sin novedad	1. D. D. ao.o	1.
Se halla de dia	1. Sarg.to 1o	1.
En arrestos	5. Cabos	5.
Ha sido la Guardia	21. Soldados	21.
Es quanto se ofrece?	Total	29.

San=

Fran.co Junio 1.o de 1832

Jose Sanchez

Piña, Lázaro, 1797- : [Certificados, June 29, 1832 141

Monterey
Statement as a receipt concerning
ammunition given him by José Sánchez.

C-B
21

Patilla. Permanente

1832 – Junio 29 –
Monterey –

Por la duda q. contrae el Alf.z D. José Sanchez sobre un recibo q. con fha 28. de Abr.l le vendí de tres d. de polvora granb.a y cinco ll. de plomo q. me entrego doy el presente en Montrey a 29. de Junio de 1832.

Lazaro Piña

D. José Sánchez
Alf.z
Presente.

Sánchez, José, 1772— : Cargoes ... June 30, 1832 142

San Francisco

Account for goods charged to the artillery.

N.B There are no nos. 143-144.

C-B
21

1832—Junio 30— San Francisco—

Mes de Junio Cargos Atill. Sres

4. ℔ de Mais con flor	á 2or.	"	0	50 " "
5. alm.s de Frijol	á 2or.	"	"	3. 2. "
5. ℔m. de aba	á 1r. 8q.	"	3.	" 4q.
2. ℔ de C.to. manteca	á 2or.	"	"	5. 5. "
4. p.s de Jabon	á 12or.	"	"	4. "
1. par de Zapatos	á 12or.	"	"	3. 4 "
1. p.o en plata		"	"	3. " "
1. mano de papel		"	"	3 "
50. p.s libradas en el V.o Bergantin Chalcedoni		"	"	50. " "
En ar.s		"	"	3. 3 log.s
	Total Cargo.			76. 2. 2

S. Fran.co 30 de Junio de 1832.

Jose Sanchez

Méndez, Antonio, 1798- : [Lista], July 1, 1832

145

San Francisco
Requests for vacancies in the artillery troops.

CM
21

1837 – Julio 1º – San Francisco –

Art.s q.e remanente Destacam.to de S. Juan

Inventario q.e Entrega el Sargento de dicho Destacamento

Maiz – – – – – – 4 f.
Frijol – – – – – – ″ – 5 alm.
Habas – – – – – – – yd.
Manteca – – – – – – – 2a 6.ll.
Jabon – – – – – – 4 p.
Papel Imprimido

Puerto de S. Juan. 1º de Julio de 1837.

Antonio Pinedo

Sánchez, José, 1772 — ; Ane de Costa ... July 1, 1832 146

San Francisco
Review List of troops.

CB
21

1834 – Julio 1º – San Francisco –

Comp.a de Caball.a de Perm.te del Pto. de S.ta Fran.co

Pie de lista de la Revista de Com.a pasada hoy dia de la fha.

Clases	Nombres	P. A.	Destinos.
Alf.z 1º C.	Mariano G. Vallejo	" A.	Por. N. Gabriel
D. D. au. C.	Jose Sanchez	P. "	
Sarg.to	Pablo Pacheco	P. "	
Cabo	Manuel Peña		
	Jose Jesus Meza		C. P. en S.ta Jose
	Mariano Pomero		
	Jose Garcia		
Otro	Prado Meza		
	Inocencio Pomero		C. P. en Sta. Clara
	Ygnacio Olivas		
	Antonio Pinal		
Otro	Calletano Juarez		
	Jose Maria Albio		C. P. en S.ta Fran.co Solano
	Fran.co Pochin		
	Teodoro Navarro		
	Ygnacio Higuera		
Otro	Rafael Garcia		
	Jose Gonzales		C. P. en S.ta Rafael
	Cebero Albio		
	Miguel Albarado		
Otro	Apolinario Miranda		
	Vicente Miramontes		C. P. de Guardia
	Blas Cibrian		
	Dominco Sais		
	Ygnacio Pacheco		
	Jose Jesus Valencia	C. P.	de Correo
	Candelario Valencia	C. P.	de Asistente
	Antonio Hernandez	" A.	emf.o en el Pajaro
	Juan Perez	A.	con su Comp.a

Estracto.

1. Alferes 1º	1.
1. Yd. Yd. aº	1.
1. Sarg.to	1.
5. Cabos	5.
21. Soldados	21.
Total	29.

Pto =

327

S. Franco Julio 1o de 1832.

Jose Sanchez

Sánchez, José, 1772– : Presupuesto del haber ... July 12, 1832 147

San Francisco
Estimate of expenditures in the hospital

C-B
21

1832 - Julio 12 - San Francisco

147

Comp.a de Caball.a del Pto. de S. Fran.co

Presupuesto del haber liquido que bence la citada Comp.a en el Mes de la fha.

P. R. E.

1.	Alferes 1.o con	47.	1.
1.	Pd. Gd. a.o	47.	1.
1.	Sarg.to con	29.	1.
5.	Cabos a 24. p. 2 d. 4.	121.	3. 8.
21.	Soldados a 19. p. 3 d.	406.	6. 7.
	Gratificacion	39.	3. 8.
	Importa	690.	7. 1.

Pto. de S. Fran.co Julio 12 de 1832.

Jose Sanchez

Sánchez, José, 1772- : Cargo [illegible] ... July 13, 1832 148

San Francisco
Account of charges for provisions delivered
to the artillery troops.

C+B
21

1832 — Julio 13 — San Francisco —

Mes de Julio Cuerpo de Artilleros

148 Sueldo Pesos R. S.

4. S. de Mayor con Sueldo	á 20 r.	0. 10.	" "
5. Ayud. de Campo	á 2 r.	" " 1.	2. "
5. Sd. de Alba	á 1 r. 2 g.	" 1.	" 4.
2. Cp. C. de Granaderos	á 20 r.	" " 5.	5. "
4. Peon de Jabon	"	" " " 4.	" "
1. Peon de Paxpalo	"	" " " "	3. "
En Cx.	"	" " " "	3 2.
		Total Cargo	22. 5. 6.

S. Fran.co Julio 13. de 1832.

Jose Sanchez

335

Mes de Juillet
de 1832.

Sánchez, José, 1772– : Estado ... armas ... July 19, 1832 149

San Francisco.

List of weapons and ammunitions
in the presidio and also in
the northern missions.

LB
21

1832. Junio 19 — San Francisco —

Comp.ª de Caball.ª de S. Mx.º Alta California

Estado q.e Manifiesta las Armas y municiones q.e existen en esta compañia hoy dia de la fha. con expresion de bueno y Inutil.

Clases.	Nombres.	Escopetas	Pistolas	Sables	Lanzas	Cartuchera	Cartuchos
		B.º M.l		B.º	B.º	B.º	
Alf.z 1.º ay.º	L. José Sanchez	1. "	1.	1.	1.	1.	"
Sarg.to	Pablo Pacheco	0 "	"	"	"	"	"
Cabo	Apolinario Mirquela	1. "	"	"	"	"	"
Solds.	Candelario Balencia	" "	"	"	"	"	"
	Ygn.º Pacheco	" "	"	"	"	"	"
	Domingo Luis	1. "	"	"	1.	1.	"
	Vicente Miramontes	" "	"	"	"	"	"
	Blas Sibrian	" "	"	"	"	"	"
Cabo	Prado Vera	" "	"	"	"	"	"
	Ynocencio Romero	" "	"	"	"	"	"
	Ygnacio Ybar	" "	"	"	"	"	"
	Jose Jesus Balencia	" "	"	"	"	"	"
	Antonio Bernal	" "	"	"	"	"	"
Sdo.	Manuel Peña	" "	"	"	"	"	"
	Mariano Romero	" "	"	"	"	"	"
	Jose Jesus Vera	" "	"	"	"	"	"
	Jose Garcia	" "	"	"	"	"	"
	Antonio Hernandez	" "	"	"	"	"	"
Sdo	Calletano Juarez	" "	"	"	"	"	"
	Jose Mr.a Alvis	" "	"	"	"	"	"
	Franco Borbin	" "	"	"	"	"	"
	Leoclero Navarro	" "	"	"	"	"	"
	Ygnacio Higuera	" "	"	"	"	"	"
Sdo	Rafael Garcia	1. "	"	1.	1.	1.	"
	Cleto Alvis	" "	"	"	"	"	"
	Miguel Alvarado	" 1.	"	"	"	1.	"
	Jose Gonsalez	" "	"	"	"	1.	"
		4. 1. 1.	2.	3.	5.	"	

Repuestos Existentes

En el Presidio	"	"	"	"	"	440.
Mision de Sta. Clara	0	"	"	"	"	50.
Yd. . . . de S. José . . . fusiles	1. 1.	"	"	"	"	134.
Yd. . . . de S. Franco Solano . Yd.	3. 4.	"	"	"	"	70.

Cuerpo	Cantidad
B.°	2.°

B. de S. Rafael . . . fusiles . . . . . 2. 1. 200.

S. Fran.co Julio 19. de 1832.

Jose. Sanchez

Sánchez, José, 1772 – : Estado ... la fuerza ... July 19, 1832 150

San Francisco
Chart listing number of soldiers
and officers at the presidio

N.B. There are no mss. 151 – 153

CB
21

Compª de Caball.ª de S. Franco 1832 Julio 19 San Franco Alta California

Estado q.e manifiesta la fuerza efectiva q.e tiene hoy con declaracion de la alta y baja desde el Ult.o ant.r

Destinos.	capitan	Teniente	Alferes	Sarjt.os	Cabos	Soldados	Total de Tropa
Comisionados en el Territorio	"	"	"	"	"	4.	13.	17.
Asistente	"	"	"	"	"	"	2.	2.
Cuarteleros	"	"	"	"	"	"	0.	0.
Guardia Principal	"	"	"	"	"	1.	4.	5.
De Correo	"	"	"	"	"	"	1.	1.
Enfermo en la Mision de S. Josè	"	"	"	"	"	"	1.	1.
Oficial ausente por S. Diego	"	"	1.	"	"	"	"	1.
Presente para formar	"	"	"	1.	"	"	"	1.
Total de la fuerza efectiva	"	"	1.	1.	"	5.	21.	28.

S. Franco Julio 19 de 1832

Jose Sanchez

22

22

9

Sánchez, José, 1772– : Pie de lista ... Aug. 1, 1832

154

San Francisco
Various list of troops.

C-B
21

1832 – Agosto 1º – San Francisco

Comp.a de Caball.a Perm.te del Pto. de S.ta Fran.co

Pie de lista de la Revista de Com.o pasada hoy dia de la fha.

154

Clases.	Nombres.		
Alf.z	1.º C. Mariano G. Vallejo	A.	Por S. Gabriel
Yd. Yd.ao.	C. Jose Sanchez	P.	
Sarg.to	Pablo Pacheco	P.	
Cabo	Manuel Peña	C. P. en S. Jose	
	Jose Jesus Mesa		
	Mariano Romero		
	Jose Garcia		
Otro	Prado Mesa	C. P. en Sta. Clara	
	Ynocencio Romero		
	Ygnacio Olibas		
	Antonio Ocanal		
Otro	Calletano Juarez	C. P. en S. Fran.co Solano	
	Jose Maria Albino		
	Fran.co Rochin		
	Feodoro Navarro		
	Ygnacio Higuera		
Otro	Rafael Garcia	C. P. en S. Rafael	
	Jose Gonsales		
	Cebero Albino		
	Miguel Albarado		
Otro	Apolinario Miranda	C. P. de Guardia	
	Vicente Miramontes		
	Blas Cibrian		
	Domingo Sais	C. P. de Correo	
	Ygnacio Pacheco	C. P. de Yd.	
	Jose Jesus Valencia	C. P. de Cuartel	
	Candelario Valencia	C. P. de Asistente	
	Antonio Hernandez	A. emp.o en el Pajaro	
	Juan Perez	A. con su Comand.e	

Estracto.

1. Alferes 1.º	1
1. Yd. Yd. ao.º	1.
1. Sarg.to	1.
5. Cabos	5.
21. Soldados	21.
Total	29.

Pto. de =

S. Nr. Tran.co Anno 1.o de 1832.

Jose Sanchez &c

Sánchez, José, 1772 — ; Presupuesto del haber .. Aug. 1, 1832 155

San Francisco
Estimate. 1) expenditures for the troops

C-B
21

1832 - Agosto 1º - San Francisco —

A Comp.a de Caball.a del Pto. de S.n Fran.co

155

Presupuesto del haber liquido que bence la citada Comp.a en el mes de esta fha.

	P. R. G.
1. Alferes 1.os con.l	47 " 1.
1. Yd. Yd. ao.	47 " 1.
1. Sarg.to 2o con.l	29 1. "
5. Cabos a 24. p.s 2. R.s L.o	121 3 8.
21. Soldados a 19. p.s 3. R.s	406 6 7.
Gratificacion	39 3 8.
Ymporta	690 7 1.

Pto. de S.n Fran.co Agosto 1.o de 1832.

Jose Sanchez

Forbes, James Alexander, 1804–1881 : Rancho de los Viboras... Aug. 30, 1832

156

Santa Clara

Account of goods delivered to the troops at the mission.

N.B. There are no nos. 157-158

C+B
21

D) 1832 – Agosto 30 – Santa Clara —

D 56

Razon de los Viberes suministrados por la Mision de Santa Clara a la Tropa de dha Mn en el Mes de Agosto del presente ano . . a saber

Soldados. —		Mais	Frijol	Manteca	Jabon	Reses
El Cabo Juan P. Mesa	+	1 fanega	3 almds	1@	1 peso	1
Ygnacio Olibas	+	1 id.	2 almds	1@	1 id	1
Inocencio Romero	+	1 id	2 almds	1@	1 id	1
Jesus Valencia	+	6 almds	1 almd	½@	2 rs	-
		3½ f	8 almds	3½ @	3 ps 2 rs	3 reses

3½ fanegas de Maiz . . .	a 14 rs	6..	1
8 almds de frijol —	2 or fanega	1.	7
3½ @ de Manteca	2 ps c/u	7.	0
3 ps 2 rs de Jabon		3.	2
2 Reses	7 ps c/u Reses	21.	0
		39.	2

Santa Clara y Agosto 30 de 1832

Por la Mision

Diego Forbes

548

1832 – Agosto 30– Santa Clara –

Razon de los víveres suministrados por la Mision de Santa Clara á la tropa de aquella Mision —

Véase el legajo de filiaciones del año 1832– Febrero 29 —

Sánchez, José, 1772– : Pie de Lista ... Sept. 1, 1832 159

San Francisco
Review List of troops.

C-B
21

1832 — Setiembre 1º — San Francisco —

Al Comp.te de Caball.a del Perm.te del Pto. de S.n Fran.co

Pie de Lista de la Revista de Comisario pasada hoy dia de la fha.

Clases	Nombres	P.s	Destinos
Alf.z 1º	C. Mariano G. Vallejo	A	Por S.n Gabriel
2º	D. Wdo. C. Jose Sanchez	P. "	
Sarg.to	Pablo Pacheco	P. "	
Cabo	Manuel Pena		
	Mariano Romero		
	Jose Jesus Vivera		C. P. en S.n Jose
	Jose Garcia		
	Antonio Hernandez		
Otro	Prado Vivera		
	Inocencio Romero		
	Ygnacio Olivas		C. P. en Sta. Clara
	Jose Jesus Valencia		
Otro	Calletano Juarez		
	Jose M.a Albino		
	Teodoro Navarro		C. P. en S.n Fran.co Sol.o
	Ygnacio Higuera		
	Jose Gonzales		
Otro	Rafael Garcia		
	Ceberio Albino		C. P. en S.n Rafael
	Silverio Alvarado		
	Fran.co Pachin		
Otro	Apolinario Miranda		
	Vicente Ybarra		
	Clas Ybarra		C. P. de Guardia
	Domingo Ruiz		
	Ygnacio Pacheco		
	Antonio Bernal		C. P. de Correo
	Candelario Valencia		C. P. de Asistente
	Juan Peres		" A. con su Comand.e

Alta.

El Soldado Ant.o Hernandez se dio de alta el dia 4. de Ag.to pues se hallaba enfermo.

1.	Alferes 1.os	1.
1.	Yd. Yd. a.o	1.
1.	S.to a.o	1.
5.	Cabos	5.
21.	Soldados	21.
		29.

Sanchez

Estado.

Total . . . 29. P.to de

S.n Fran.co Sep.e 1.o de 1832.

Jose Sanchez &c

Sánchez, José, 1772— : Presupuesto del haber .. Sept. 1, 1832

160

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops.

CB
21

1832 — Setiembre 1º — San Francisco

Comp.a de Caball.a del Pto. de S.n Fran.co

Presupuesto del haber líquido que bonce la Citada Comp.a en el mes de la fha.

		P.	R.	G.
1.	Alferes 1º cons.l	47.	„	1.
1.	D. D. do.	47.	„	1.
1.	Sarg.to cons.l	29.	1.	„
5.	Cabos á 24. p.s 2. r.s 4. c.s	121.	3.	8.
21.	Soldados á 19. p.s 3. r.s	406.	6.	7.
	Gratificacion.l	39.	3.	8.
	Importa	690.	7.	1.

Pto. de S.n Fran.co Sep.bre 1º de 1832.

José Sanchez

Frías, Mariano : [Recibo], Sept. 1, 1832

161

San Francisco
Receipt for provisions

C+B
21

Salida de Tarma

Factura de S. Ramon

Recivi p.r Barroman el Piquete dedho.
lo siguiente.
4 anco.s de mais.
4. alm.s de aba
2 idem de frijol.
3 p.s 4 alm.s de Sebon.
3 @ de manteca.
S. Ramon 1.o de Stbre. de 1832
Mariano Pinto

Sánchez, José, 1772– : Cargos... Sept. 30, 1832

162

San Francisco

Account for goods charged to the artillery company

C+B
21

1832 — Setembro 30 — San Francisco —

Mes de Septbre. Cargo alor Arril. A Saver

		Peso	R.s	G.s
4. Fanegas de maiz	á 18 s.	00	3.	0
4. almudes de aba	á 5 R.s	0	0	6. 0
2 Tons Frijol	á 2 s.	0	0	4 0
3 p.s 4 s. de Jabon		0	3.	4. 0
3 Sa. manteca	á 20 s.	0	7.	4. 0
54 p.s en Mates		0	34	0 0
En s.		0	0	5. 7.1/8
	Total Cargo	35.	7.	7.1/8

S.r

S. Fran.co 30. de Sbre. de 1832.

Jose Sanchez

Attte. Legl.

Durán, Narciso, 1776-1846: Distribucion ... de los viveres ... Sept. 30, 1832 163

San Jose

Account for goods delivered to the troops by the Mission. Also signed by Mariano Peña.

N.B. There are two more 164 & 165.

C-B
21

1832 — Setiembre 30 — San José —

Distribucion Que hase el Cabo dela Mision de San Jose. de los viveres recebidos en el prec.te mes

163

Sarjento	pablo pacheco			
	1. 8. de mays		8	6
+	2. almudes de frijol			3 4
	12. ℔. manteca		8	
	8 reales Jabon		8	
Cabo	~~t.~~ Cobillo			
	Manuel peña		4	1. 4
	1. 8 de mays		1	6
	2. almudes de Frijol			3 4
X	12 ℔. manteca		1	
	6 reales jabon			6
	1 cobillo		5	
	1 par Sapatos		1	4
	Jose Jesus mesa		9-3-4	
	1. 8 de mays		1	6
	2. almudes de frijol			3 4
+	12 ℔. de manteca		1	
	4 reales de Jabon			4
	1 cobillo		5	
	1 par de Sapatos		1	4
	Jose Garsia		10-1-4	
	1. de mays		1	6
+	2 almudes de frijol			3 4
	12 ℔ manteca		1	
	4 reales de Jabon			4
	1 cobillo		5	
	1 par Sapatos		1	4
	Mariano Romero		10-1-4	
	6 Almudes de mays			7
	1 de frijol			1 8
+	6 ℔ manteca			4
	2. de Jabon			2
	1 par de Sapatos		1	4
	Antonio Ernades		2-2-8	
	6. almudes de mays			7
	1 almu de frijol			1 8
+	6 ℔ manteca			4
	1 par de Sapatos		1	4
	2 peles Jabon			2

San Jose 30. de Setiembre de 1832

Manuel Peña

D. Narciso Duran

35

Sánchez, José, 1772- : Presupuesto del haber ... Oct. 1, 1832 166

San Francisco
Estimate of expenditures for the troops

CALIFORNIANA

C+3
21

1832 – Octubre 1º – San Francisco –

166

Comp.ª de Caball.ª del Pto. de S. Juan.

Presupuesto del haber liquido que debe ser liquidada Comp.ª en el mes de la fha:

	P. R. G.
1. Alferes 1.º con:	47..1.
1. Yd. Yd. ay.º	47..1.
1. Sarg.to con	22.1..
5. Cabos a 24 p.s 2 rs. 4 gs.	121.3.8
21. Soldados a 19 p.s 3 rs.	406.6.7.
Gratificacion	39.3.4.
Importa	696.7.1.

Pto. de S. Juan.co Obre. 1.º de 1832.

Jose Sanchez

1832 – Setiembre – Santa Clara –

Razon de los viveres suministrados por la Mision de Santa Clara á la tropa de aquella Mision –

Véase el legajo de filiaciones del año de 1832 – Febrero 29 –

Sánchez, José, 1772- : Pie de Lista ... Oct. 1, 1832

167

San Francisco

Review List of the troops

C-B
21

1832 – Octubre 1º – San Francisco –

Comp.ª de Caball.ª Teñn.te del Pto. de S.ª Fran.co

117

Pie de Lista de la Revista de Comisario pasada hoy dia de la fha.

Clases.	Nombres.	P. S.	Destinos
Alf.z 1º	C. Mariano G. Vallejo	"	" A. Por S. Gabriel.
Sn. Tnte.	C. José Sanchez	"	" "
Sarg.to	Pablo Pacheco	"	" "
Cabo.	Manuel Reña		C. S. en S. José
	Mariano Romero		
	Jose Jesus Meza		
	Jose Garcia		
	Antonio Hernandez		
Obo.	Pablo Meza		C. S. en Sta. Clara
	Ynocencio Romero		
	Ygnacio Ybar		
	Jose Jesus Valencia		
Obo.	Caletano Juarez		C. S. en S. Franco 1º
	Vicente Alvarado		
	Teodoro Cabaro		
	Ygnacio Higuera		
	Jose Gonsales		
	Miguel Albarado		
	Cebes Albio		C. S. en S. Bael
	Franco Rochin		
Obo.	Apolinario Miranda		C. S. de Guardia
	Jose M.a Albio		
	Blas Sibrian		
	Domingo Sais		
	Ygnacio Pacheco		
	Antonio Bernal		C. S. de Correo
	Candelario Valencia		C. S. de Asistente
	Juan Perez	"	" S. con un Com.te
Obo.	Rafael Garcia	"	" S.

Estado.

1.	Alferes 1º	1.
1.	Yd. Yd. agº	1.
1.	Sarg.to	1.
5.	Cabos	5.
21.	Soldados	21.
		29.

Dn. Pto. de

S.n Juan Obre. 1.° de 1832.

Jose Sanchez

Martinez, Ignacio, 1774-1848: [Recibo], 00.5. 1832

168

San Francisco
Receipt to José Sánchez for 36 pesos.

CB
21

1832 Octubre 5— San Francisco—

168

Recibí del Alf.z D.n Jose San-
chez. la partida de treinta y seis ps.
en esta forma: once del dia 16 de Sep.
y veinte y cinco del Sueldo de Vitoria
remitido de la comis.a de Monterey
y p.a constc doy este en Mis. de S.n Fran.co a 5. de Oct.e de 1832.

Ygn.o Martinez

3

Sánchez, José, 1772– : Campos ... Oct. 31, 1832

San Francisco

Accounts for goods charged to the artillery.

CSL
21

1832 – Octubre 31 – San Francisco –

Mes de Octubre, Cargos a la Admn.on Haver. 169

	P.	R.	G.
Por 4 ℔ de Maiz ——— á 18 r.s	00	3.	0. 0.
4 ℔. 6. almud.s Frijol ——— á 2 r.s	00	1.	4. 0
4 ℔. 3 ℔. manteca ——— á 20 r.s	00	7.	4. 0
4 ℔. 11 r.s de Jabon ———	00	1.	3. 0.
4 ℔. 1. mano de Papel ——— en	00	0	3. 0.
4 ℔. 50 p.s en plata ———	0	50.	0. 0.
4 ℔. en r.s ———	00	1	3. 1. 1/2 G.
Total Cargo	0	73.	3. 1. 1/2 G.

S. Fran.co octubre 31 de 1832.

José Sanchez

Frías, Mariano : [Recibo], 00. 31, 1832 170

San Francisco
Receipt to José Sánchez for provisions.

N.B. There is also no. 171.

L-B
20

1832 – Octubre 31 – San Francisco –

Artill.ª Pesn.te

Destac.to de l. Sanco

Recibi del Com.te de Armas, C. Jose Sanchez. pª
Pasionar a' dhos. Siguete, lo siguiente.

4 " anegs. demais. a
6 " albs. de frijol.
3 " @ dembanteca.
15 " ds. de Jabon.
1. mano de papel.
50 " ps. en ds.

l. San.co Octe. 31 " de 1832 "

o Marian Soria

Sánchez, José, 1772— : Cargos, Nov. 30, 1832.

172

San Francisco
Account of charges for goods to the artillery troops

C-B
21

1832 — Noviembre 30 — Dan Francisco —

Mes de Nbre (Cargos de Abrtt.os) Asaber

	Peso	R.s	Gs.
Por 4. anegas 8 almudes de maíz ---------- á 18 rr.s	0	30.	4. 0
1. almud de frijol ---------- á 2 rr.s	0	05.	0 0
1 L.s de manteca ---------- á 2 or.s	0	07.	4. 0.
1 L.s de Jabon ----------	0	04	0 0
1. mano de Papel ---------- á 3 rr.s	0	00.	3. 0.
Un Peaton ----------	0	00	3 1/8.
Total Cargo ps.		206	8 1/8

Franco Nbre 30. de 1832

Jose Sanchez y

Fulás, Mariano : Recibo, Nov. 30, 1832 173

San Francisco
Receipt for provisions for the artillery

N.B. There is no no. 174.

C A
21

Dutill.e Pen.te 1832 — Novbre 30 — Gutier.z de S. Juan.o

Recivi para Varinas el Piquete de atras. lo siguiente.

4. anegs. B. aduc.s de mays.
4. aduc.s de frijol.
3. D. de mantecas.
4. ps. de sabanas.
1. mano de papel.

S. Juan.o 30. de Novbre. de 1832.

Mariano Fica.s

Sánchez, José, 1772- ; Presupuesto del haber .. Dec. 2, 1832 175

San Francisco

Estimate of expenditures ... The treasury.

C 75
21

1832- Diciembre 2- San Francisco —

Comp.a de Caball.a del Puerto de S.n Fran.co

Presupuesto del haber liquido q.e debe la citada Comp.a en el mes de la fha

		Peso. R. G.
1.	Alferes 1.o con	047. " 1.
1.	id. id. Agregado	047. " 1.
1.	Sargto con	029. 1. "
5.	Cabos á 24. p. 2. rs. 4. g.	121. 3. 8.
26.	Soldados á 19. p. 3. rs.	503. 5. 7.
	Gratificacion	039. 3. 8.
	Importa	787. 6. 1.

Puerto de S.n Fran.co 2 de Dbre. de 1832

Jose Sanchez

Sánchez, José, 1772– : Pie de Lista .. Dec. 2, 1832 176

San Francisco
Record list of troops.

C-B
21

1834 – Diciembre 4. – San Francisco –

Comp.ª de Caball.ª Plan.te del Puesto de S. Fran.co

S.ª de Lista de la Revista de Comisario pasada hoy dia de la fha.

Clases	Nombres.	Pr.	A.	Destinos
Alf.z 1.o	C. Mariano G.a Vallejo	"	A.	Por S. Gabriel
id. id. agr.	C. Jose Sanchez	P.	"	"
Sarg.to	Pablo Pacheco	P.	"	"
Cabo	Man.l Pena	C.P.	"	En S. Jose.
	Jose de Jesus Mesa	C.P.	"	En S. Jose.
	Marian.o Romero	"	"	A. Detentado
	Jose Garcia	C.P.	"	En S. Jose.
	Antonio Hernandez	"	"	A. En el Pajaro
Cbo	Pablo Mesa	C.P.	"	En Sta. Clara
	Ynocencio Romero	C.P.	"	En — id.
	Gonzalo Alb.o	C.P.	"	En id.
	Jose de Jesus Bolcoba	P.	"	
Cbo	Calletano Duarte	C.P.	"	En S. Fran.co Solano
	Vicente Micanonta	C.P.	"	En id.
	Teodoro Fabriano	C.P.	"	En id.
	Sebero Albis	C.P.	"	En id.
	Miguel Albarado	C.P.	"	En S. Rafael
	Jose Gonzales	P.	"	"
	Fran.co Rochin	C.P.	"	En S. Rafael
	Antonio Vernal	C.P.	"	En id.
Sdo	Rafael Garcia	C.P.	"	De Guardia
	Domingo Says	C.P.	"	De id.
	Jos.e Pacheco	C.P.	"	De id.
	Jose M.a Albis	C.P.	"	En Sta. Clara
Pfo	Apolinario Miranda	P.	"	
	Blas Sibrian	C.P.	"	En S. Jose.
	Candelario Bolcoba	C.P.	"	De Asistente
	Juan Pena	"	"	A. con su Com.te
	Jacinto Garcia			A. Con Licencia temp.l
	Nazario Galindo			
	Jose de Jesus Berreyesa			
	Joz.o Higuera	"	"	A. En S. Fran.co Solano.
	Man.l Billa	P.	"	
	Man.l Cantua	P.	"	

Salbador Altamirano . . . . . $ 11

Extracto

1.	Alfz 1º	. . . . .	11 11 11	1.
1.	id. id.	Asesgados	11 11 11	1.
1.	Sarg.to	. . . . .	11 11 11	1.
5.	Cabos	. . . . .	11 11 11	5.
27.	Soldados	. . . . .	11 11	27.
			11 11	35.

Altar.

Lacausan los Reclutas q.e sentaron Plaza el 1º de Dbre. del presente año. Man.l Billa. Man.l Cantua y Salbador Altamirano

Puesto de S.t Fran.co 2 de Dbre. de 1832

Jose Sanchez

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: Lista de antiguedades... Dec. 31, 1832 177,182

San Francisco
List of soldiers by date of enlistment. 2 copies

C-B
21

Comp.ª de Caball.ª — 1832 – Diciembre 31 – S.n Francisco. Alta California

Peñan.te de — San Francisco —

Lista de antiguedades de los Soldados de esta compañia

Nombres.	Dias	Meses	Años
Mariano Romero	11.	Febo.	1822
Sebero Albina	1º.	Enr.	1823
Jose Jesus Mesa	20.	Enr.	1823
Jose Gonsales	1º.	Mayo	1823
Inocencio Romero	1º.	Mayo	1823
Candelario Valencia	1º.	Julio	1823
Feodoro Navano	6.	Febo	1826
Ignacio Pacheco	1º.	Mayo	1826
Jose Jesus Valencia	1º.	Mayo	1826
Domingo Saes	1º.	Agto.	1826
Jose M.a Albina	9.	Dbre	1826
Franco Rochin	9.	Obre	1826
Miguel Alvarado	1º.	Nove	1826
Antonio Hernandes	1º.	Enr.	1827.
Vicente Minamontes	1º.	Mzo.	1827.
Ignacio Olivas	1º.	Abril	1827
Jose Garcia	1º.	Abril	1827.
Blas Cibrian	1º.	Agto.	1827.
Jose Ant.o Bernal	6.	Nove	1827.
Ignacio Higuera	1º.	Enr.	1830.
Juan Peres	6.	Junio	1831.
Jacinto Garcia	10.	Octe	1832
Narario Galindo	10.	Octe	1832.
Jose Jesus Berreyesa	10.	Octe	1832.

S. Juan 9 Dbre 31. de 1832.

M. G. Vallejo

Comp.ª de Caball.ª — 183x – Dic 31 – San Francisco – 182 — San Francisco Alta California

peñm.te de —

Lista de antiguedad de los Solidados de esta Comp.ª

Nombres	Dias	Meses	Años
Mariano Romero	11.	Febo.	1822.
Sebero Albina	1º	Enero	1823.
Jose Jesus Mesa	20.	Enero	1823.
Jose Gonzalez	1º	Mayo	1823.
Inocencio Romero	1º	Mayo	1823.
Candelario Valencia	1º	Julio	1823.
Feodoro Navarro	6.	Febrero	1826.
Ygnacio Pacheco	1º	Mayo	1826.
Jose Jesus Valencia	1º	Mayo	1826.
Domingo Saenez	1º	Agosto	1826.
Jose M.a Albina	9.	8bre	1826.
Francisco Rochin	9.	8bre	1826.
Migl. Alvarado	1º	Novb.	1826.
Antonio Hernandez	1º	Enero	1827.
Vicente Minamontez	1º	Marzo	1827.
Ygn.o Olivas	1º	Abril	1827.
Jose Garcia	1º	Abril	1827.
Blas Cibrian	1º	Agosto	1827.
Jose Ant.o Bernal	6.	Novb.	1827.
Ygnacio Yguera	9º	Enero	1830.
Juan Peres	6.	Junio	1831.
Jacinto Garcia	10.	Octe	1832.
Narario Galindo	10.	Octe	1832.
José Jesus Berreyesa	10.	Octe	1832.

San Francisco 31. de Dbre de 1832.

M. G. Vallejo

[Hoja de servicio de M. G. Vallejo], Dec. [31], 1832 178, 183

San Francisco
Military service record for M. G. Vallejo.
Ms signed, 2 copies

C-B
21

1832 – Dic. 31 – San Francisco – Hoja de Servicios del C. Alferez M. G. Vallejo —

Comp.a de Caball.o del Tres.o de S.n Jan.co

El Ciudadano Alf.z Mariano Guadalupe Vallejo su edad 25. años. su pais el Tres.o de Monterey, su estado Casado, sus Servicios, y circunstancias las q.e se expresan.

fechas en q.e obtuvo los empleos.			Empleos.	tiempo q.e ha servido en cada uno.		
Dias.	Meses	Años		Años.	Meses	Dias.
1.o	Enero	1824.	De Cadete —	3.	6.	29.
30.	Julio.	1827.	De Alferez —	6.	5.	2.
			Total hasta fin de Dice de 1832.	10.	0.	0.

Cuerpos donde ha servido, y Calificacion de sus Servicios

	Años.	Meses	Dias.
En la Compañia del Presidio de Monterey desde 1.o de Enero de 1824. hasta 29. de Julio de 1827 —	3.	6.	29.
En el Presidio de S. Francisco desde 30. de Julio de 1827. hasta 31. de Diciembre de 1832 —	5.	5.	2
Total Servidos —	9.	0.	0.

Campañas, y acciones de Guerra en q.e se ha hallado.

En una Campaña á los Pio ani al Norte en solicitud de Yndios Cristia nos levantados de las Misiones de S. Jose, y Estraglara melmor con ellos la Gen tilidad, en terminos q.e fue necesario llebar una pieza de Artilleria Violenta al C.e de á 3. pero fue en Vano q.e no se amedrentaron ni menos se rindieron ni q.e pre sentaciones admirosas: a modo q.e los Obligo á entrar á la espesura de un monte muy fragoso, y grande mas de una legua, haviendo hecho armas de una, y otra parte y fue reñida la accion en terminos q.e parte del enemigo murieron muchos entre Yndios, y Gentiles; y q.e parte de la tropa salieron heridos once, y muertos cuatro, un poder da un golpe decisivo q.e el citio tan ventajoso q.e el enemigo.

Que en once de Abril de 1822. abrazó, y Juro el partido de independencia Obtiene Despacho espedido p.r el Exmo Sor. Presid.te de la Republica, y tiene par ticular adiccion al Sistema de govierno actual.

Notas.

Valor.
Capacidad
Yntruccion en Ordenanzas.
Idem en ejercicios
Idm en Matemanicas
Conducta Militar
Idm Civil
Salud.
Estado.

Informe del Comand.te Gral.

1832 – Diciembre – San Francisco. –

Comp.ª de Caball.ª del Presidio de S.n Fran.co

183

El Ten.te Alferez Mariano G. Vallejo su edad 24. años su pais el Presidio de Monterrey su estado Casado, sus servicios y circunst.s las q.e se expresan

fechas en q.e obtuvo los empleos			Empleos	tiempo q.e ha servido cada uno		
Dias	Meses	Años		Años	Meses	Dias
1.º	Enero.	1824	De Cadete	3	6	29
30.	Julio.	1827	De Alferez	6	5	2
			Total hasta fin de Dbre de 1832	9	0	0

Cuerpos donde ha servido y Calificacion de sus Servicios.

	Años	Meses	Dias
En la Comp.ª del Presidio de Monterrey desde 1.º de Enero de 1824 hasta 29. de Julio de 1827	3	6	29
En la del Presidio de S.n Fran.co desde 30. de Julio de 1827. hasta 31. de Dbre. de 1832	5	5	2
Hacen los sesgos ~~de~~ de la Comp.ª segn. la Ley de 15 de Dbre. de 1821.	00	1	10
Total Servicios	9.	1.	10.

Campañas y acciones de guerra en q.e se ha hallado.

En una Campaña á los rios asi al Norte en solicitud de indios Cristianos levantados de las Misiones de S.n Jose y S.ta Clara incluso con ellos la gentilidad, enteramente q.e fué necesario llevar

una pieza de artillería violenta del Calibre de a 3.: pero fué en vano p.q si no se amedrentaron ni menos se rindieron ni por persuaciones amistosas: de modo q.e los obligo á entrar á la espesura de un monte muy fragoso, y gran de mas de una legua, habiendo hecho armas de una y otra parte. y fué reñida la accion en terminos q.e p.r parte de el enemigo murieron muchos Cristianos y gentiles; y p.r parte de la Tropa salieron heridos once y muerto quatro un poder da un golpe decisivo p.r el sitio tan ventajoso p.a el enemigo.

Que en once de Abril de 1822. abrazo y juró el partido de independencia, obtiene despacho expedido p.r el Exmo. Sor. Presid.te de la republica y tiene particulares adiccion al sistema de gobierno actual.

Notas

Valor
Capacidad
Instruccion en Ordenanzas
Idm en exercicios
Idm en Matematicas
Conducta Militar
Idm. Civil
Salud
Estado

Informe del Comd.te Gral

Vallejo, M[ari]a [Ign]a Guadalupe J., 1807-1890: [Hoja de servicios de Pablo Pacheco], Dec. 23, 1832 179

San Francisco
Military service record for Pablo Pacheco

C-B
21

1832- Diciembre — San Francisco — Hoja de Servicios del Sargento Pablo Pacheco de la Compañia de Caballeria de San Francisco —

Comp.ª de Caball.ª permanente de San Francisco.

El Sargto Pablo Pacheco, su edad 41 años, su pais el Pueblo de S. Jose, su estado casado, su Servicio y circunstancias por q.e se espresan —

Tiempo en q.e Obtuvo los empleos y tiempo q.e ha servido en cada uno

Dias	Meses	Años	Empleos.	Años	Meses	Dias
12.	8bre.	1810.	De Soldado	15.	8.	3.
15.	8bre	1826.	De Cabo	4.	8.	22
7.	Abril	1831.	De Sargento	1.	8.	23.
			Total hasta fin de Dic.e de 1832.	22.	2.	18

Abonos donde ha servido y clasificacion de sus Servicios

	Años	Mes.es	Dias
En la Comp.a de Caball. perm.te de S. Francisco desde 12. de Octubre de 1810. hasta 7. de Abril de 1831.	22.	2.	18.
Abonos por razon de Comp.a desde 12. de Oct.e de 810. hta 21. de Sep.e de 821.	10.	11.	15.
Por el q.e le corresponde segun la ley de 15. de 8bre. de 829. desde 20 de Ag.to hasta 30. de Sep.e del mismo Año.	"	1.	10.
Total de Servicios.	33.	3.	13.

Campañas y acciones de guerra en que se á hallado.

Ha hecho varias salidas por mar y tierra, hácia el Valle de los Tulares en las q. ha tenido ócho acciones de guerra. ~~en las q~~ y ha sido herido, dos veces, cuyas cicatrices se le advierten, una en el hombro izquierdo y otra en la mano por el mismo lado. —

Md
M. J. Vallejo

Notas

Valor.
Capacidad
Instruccion ordenanza.
D. En el exercicio
En Matemáticas
Conducta Militar
Civil
Salud.

Conforme del Comand.te Gral.

Frías, Mariano : [Recibo], dec. 31, 1832

180

San Francisco
Recibí [illegible] ratos dieciocho [illegible]
[illegible]

C-B
21

Intil.a Pen.te 1832 - Diciembre 31 - San Francisco -
Pertac.to de S. Fran.co

180

Reserv.o p.r Marianas el Pigvete de otro.
lo siguiente.

4. anegas de mais.
6. alm.s de frijol.
3. ☐ de manteca.
1. pieza y 2. varas de manta
2. p.s y ½ de tela. blanca.
32. p.s en av.
una arroba de papel.

S. Fran.co 31. de Dbre. de 1832.

Mariano Figueroa

Mes a Dite

Sánchez, José, 1772– : Cargos .. Dec. 31, 1832 181

San Francisco
Account for provisions charged to the
artillery company.

N.B. No. 172 filed with no. 177.
No. 182 filed with no. 78.

C-B
21

1832 – Diciembre 31 – San Francisco –

Mes de Dbre. Cargo a la Aduana

Por 4. cargas de maiz		á 18 ps.	0 0 3. " "
Yds 6. almudes de frijol		á 2 ps.	0 0 1. 4. "
Yds 3. fa de manteca		á 2 ps.	0 0 7. 4 "
Yds 1. Pesa y 2. tercios de manta		á 6 ps.	0 1 3. 2. 8.
Yds 2. 9 y ½ de Yo blanco		á 2 ps. 6 gs.	0 0 0. 6. 3.
Yds 32 ps. 1 en Vales		"	0 3 2 0. 0.
Yds 1. mano de papel		en 3 ps.	0 0 0 3. 0
Yds en Vales			0 0 1. 1. 0
		Total pesos	6 5. 4. 11.

C. P. San. Fran.co 31 de Dbre. de 1832

Jose Sanchez

1833 — September & December

Santa Clara — Supplies furnished by Mission Sta. Clara to the military force in the months of Sept & Decr 1832 —

See Collection of enrolments and personal description of soldiers of 1839 — January 3rd —

END OF REEL.
PLEASE
REWIND.